



# ALTUS 40 RTS

**EN** Instructions

**DE** Anleitung

**FR** Notices

**NL** Handleiding

**SV** Bruksanvisning

**IT** Manuale

**ES** Instrucciones

**PL** Instrukcja

# ORIGINAL INSTRUCTIONS

These instructions apply to all ALTUS 40 RTS drives, the different versions of which are available in the current catalogue.

## CONTENTS

<b>1. Prior information</b>	<b>2</b>	3.2. Stop function	9
1.1. Sphere of application	2	3.3. Favourite position (my)	9
1.2. Liability	3	3.4. Mode selection: roller or tilting mode	9
<b>2. Installation</b>	<b>3</b>	3.5. Up, down, my: in roller mode	9
2.1. Assembly	3	3.6. Up, down, my: in tilting mode	10
2.2. Wiring	4	3.7. Additional settings	10
2.3. Commissioning	5	3.8. Operating with a somfy sun sensor	11
2.4. Tips and advice on installation	6	3.9. Operating with a somfy wind sensor	12
<b>3. Use and maintenance</b>	<b>9</b>	<b>4. Technical data</b>	<b>13</b>
3.1. Up and down buttons	9		

## GENERAL INFORMATION

### Safety instructions

#### **Danger**

*Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.*

#### **Warning**

*Indicates a danger which may result in death or serious injury.*

#### **Precaution**

*Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.*

#### **Attention**

*Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.*

## 1. PRIOR INFORMATION

### 1.1. SPHERE OF APPLICATION

The ALTUS 40 drives are designed to drive all types of roller shutters, outdoor awnings without cassette and interior blinds.

The ALTUS 40 drives are designed to motorise all types of:

- Window roller shutters with stackable slats which curtain can be lifted at least by 4 cm when an upward force of 150 N is applied to the bottom lath positioned at 16 cm from the fully unrolled position.
- Window roller shutter controlled by a control point without locking, installed within sight of closing but away from moving parts and at a height of at least 1.50 m.
- Window roller shutter with an end closure zone located at a height in excess of 1.80 m from the ground or any permanent access level.

If the roller shutter is equipped with openwork slats, a 5 mm diameter rod must not pass through the openings.

– Outdoor awning with or without cassette. All shearing zones shall be protected or inaccessible e.g. at a height  $\geq$  2.50 m from the ground or any other access level. There is no shearing risk with the front rail when e.g. the front rail moves solely by gravity with a mass of less than 15 kg or it is pushed with force less than 150 N.

- External vertical screen which front rail moves solely by gravity with a mass less than 15 kg.
- Interior vertical blinds which front rail moves solely by gravity with a mass less than 15 kg.
- Tilttable venetian blinds which bottom lath can be lifted at least by 4 cm when an upward force of 150 N is applied to the bottom lath positioned at 16 cm from the fully extended position.

## 1.2. LIABILITY

Before installing and using the drive, please read these instructions carefully. In addition to the instructions provided in this guide, please also comply with the instructions set out in the enclosed **Safety instructions** document.

The drive must be installed by a home motorisation and automation professional, in accordance with Somfy's instructions and the applicable regulations in the country of installation.

Any operation of the drive outside the sphere of application described above is prohibited. Such operation shall exclude Somfy from all liability and invalidate the Somfy warranty, as will any failure to comply with the instructions given herein and in the enclosed **Safety instructions** document.

After installing the drive, the installer must inform his customers of the operating and maintenance conditions for the drive and must pass the operating and maintenance instructions on to them, as well as the enclosed **Safety instructions** document. Any After-Sales Service operation on the drive requires intervention by a home motorisation and automation professional.

Should any doubt arise during installation of the drive or for additional information, consult a Somfy contact or visit [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

## 2. INSTALLATION

### **Precaution**



- These instructions are **mandatory** for the home motorisation and automation professional installing the drive.
- Comply with current standards and legislation in the country of installation.

### **Attention**



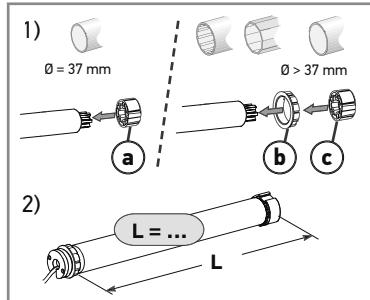
- Never drop, knock or puncture the drive or immerse it in liquid.
- Install an individual control point for each drive.

## 2.1. ASSEMBLY

### 2.1.1. Preparing the drive

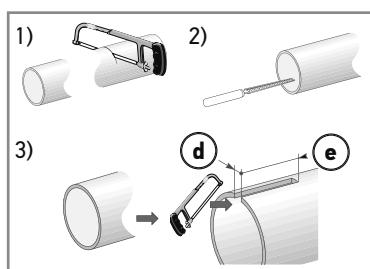
Check that the inner diameter of the motorized product's tube is greater than 37 mm.

- 1) Fit the accessories required to integrate the drive into the winding tube:
  - Either fit the drive wheel **a** on the drive.
  - Or fit the crown **b** and the drive wheel **c** on the drive.
- 2) Measure the length (**L**) between the inner edge of the drive head and the rim of the drive wheel.



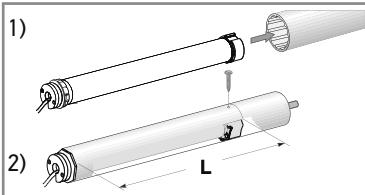
### 2.1.2. Preparing the tube

- 1) Cut the winding tube to the required length, depending on the motorised product.
- 2) Deburr the winding tube and remove the swarf.
- 3) For winding tubes which are smooth inside, cut a notch with the following measurements: d = 7 mm, e = 10 mm.



### 2.1.3. Drive/tube assembly

- 1) Slide the drive into the winding tube.  
For winding tubes with a smooth interior, position the cut notch on the crown.
- 2) The drive wheel must be locked in place to prevent any movement in the winding tube: This can be achieved by fastening the winding tube to the drive wheel using 4 self-tapping screws, Ø 5 mm, or 4 steel pop rivets, Ø 4.8 mm, placed between 5 mm and 15 mm from the outer edge of the drive wheel, regardless of the winding tube.



**Attention**

The screws or pop rivets must only be fastened onto the drive wheel and not on the drive.

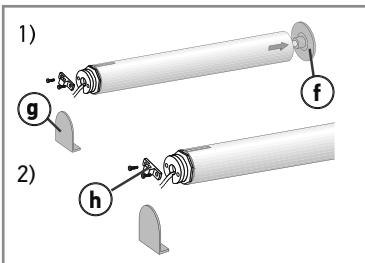
### 2.1.4. Installing the drive/tube assembly

- 1) Install and fix the drive/tube assembly onto the end bracket **f** and onto the drive bracket **g**.

**Attention**

Ensure that the drive/tube assembly is secured onto the end bracket. This operation prevents the drive/tube assembly from coming out of the end bracket mounting.

- 2) Depending on the type of bracket, fit the stop ring **h** in place.



## 2.2. WIRING

**Precaution**

- Cables which pass through a metal wall must be protected and isolated using a sheath or sleeve.
- Attach cables to prevent any contact with moving parts.
- If the drive is used outdoors, and if the power supply cable is a type H05 VVF cable, the cable should be installed in a UV-resistant duct, e.g. under a gland.
- The drive cable cannot be removed. If it is damaged, return the drive to the After-Sales department.
- Always make a loop in the power supply cable to prevent water entering the drive.

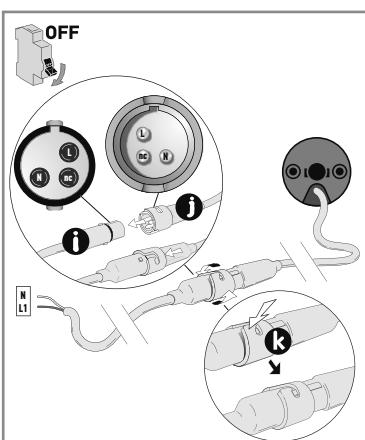


**Attention**

Leave the drive power supply cable accessible: it must be possible to replace it easily.

- Switch off the power supply.
- In the case of using an extension cable with fast connector plug the extension cable with female **i** fast connector to the motor extension cable with male **j** fast connector.
- Connect the drive according to the information in the table below:

Neutral (N)	Live (L)	nc
230 V ~ 50 Hz	Blue	Brown



**Attention**

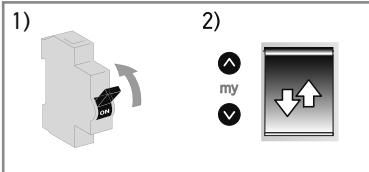
Do not use as a switch.

- Make sure that the clip **k** is correctly positioned to ensure closure.

## 2.3. COMMISSIONING

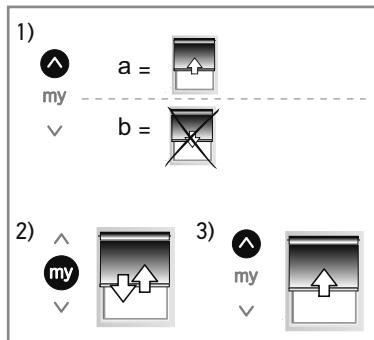
### 2.3.1. Pre-programming the RTS control point

- 1) Switch on the power supply.
- 2) Press the **UP** and **DOWN** buttons simultaneously on the RTS control point: The motorised product moves up and down briefly and the control point is pre-programmed in the motor.



### 2.3.2. Checking the direction of rotation

- 1) Press the **UP** button on the RTS control point :
  - If the motorised product rises (**a**), the direction of rotation is correct: Move onto the section entitled "Setting the end limits".
  - If the motorised product lowers (**b**), the direction of rotation is incorrect: Move onto the next step.
- 2) Press the **my** button on the RTS control point until the motorised product moves up and down: The direction of rotation has been modified.
- 3) Press the **UP** button on the RTS control point to check the direction of rotation.

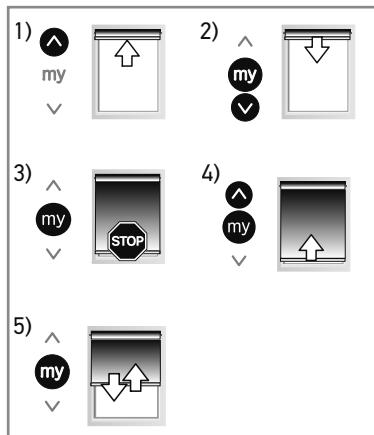


### 2.3.3. Setting the end limits

**i** *The end limits can be set in any order.*

- 1) Raise the motorised product to the desired position by pressing the **UP** button.
- 2) Press the **my** and **DOWN** buttons simultaneously until the motorised product moves. The upper end limit is memorised.
- 3) Press the **my** button when the motorised product reaches the desired lowered position. If necessary, adjust the position of the motorised product using the **UP** and **DOWN** buttons.
- 4) Press the **my** and **UP** buttons simultaneously until the motorised product moves. The lower end limit is memorised. The motorised product rises and stops in the raised position.
- 5) To confirm the end limits, press the **my** button until the motorised product moves up and down,

The end limits are programmed.



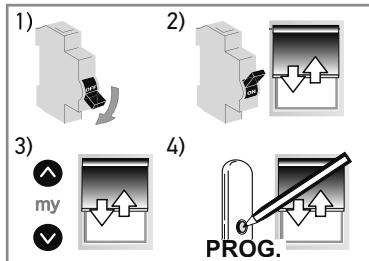
### 2.3.4. Recording the RTS control point

The motorisation is in programming mode:

Briefly press the **PROG** button on the RTS control point to be programmed: The motorised product moves up and down → this RTS control point is programmed in the motorisation.

OR

- 1) Switch off the power supply.
- 2) Switch on the power supply. the motorised product moves up and down.
- 3) Simultaneously press the **UP** and **DOWN** buttons on the RTS control point. The motorised product moves up and down.
- 4) Press briefly the programming button on the back of the control point. The motorised product moves up and down. The control point is programmed in the motorisation.



## 2.4. TIPS AND ADVICE ON INSTALLATION

### 2.4.1. Questions about the drive?

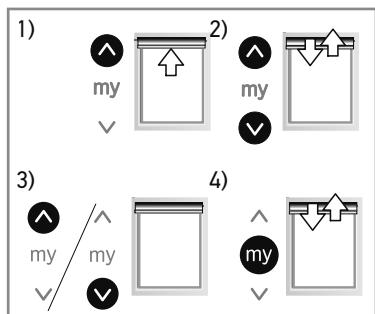
Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not operate.	The wiring is incorrect.	Check the wiring and modify it if necessary.
	The motorisation is in thermal protection.	Wait until the motor cools down.
	The control point battery is weak.	Check whether the battery is weak and replace it if necessary.
	The control point is not compatible.	Check for compatibility and replace the control point if necessary.
	The control point used has not been programmed into the motor.	Use a programmed control point or program this control point.
	The power supply is not compatible.	Check the power supply specifications and replace it if necessary.
The motorised product stops too soon.	End-limits are not properly adjusted.	Adjust the end-limits.
	Crown is not properly fitted to the tube.	Fit the crown properly to the tube.
	The motorised product is within the recommended weight limit.	Consult a Somfy contact or visit <a href="http://www.somfy.com">www.somfy.com</a> .

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product is noisy.	The wheel and the crown are not adapted to the used tube.	Change the wheel and the crown.
	The mechanical plays between motor, accessories, tube and end of tube are too high.	The mechanical plays between motor, accessories, tube and end of tube must be decreased to the maximum.
	The wheel is not properly fixed to the tube.	Fixe the wheel properly to the tube.
	The equipment is constrained between the brackets.	Decreased the constraint between the brackets.
	The length of the notch is not adapted to the motor hook or to the used crown.	Adapt the length of the notch to the motor hook or to the used crown.
	Debris, screws or other are in the tube.	Empty the tube.
	The power supply is not appropriate.	Check the power supply specifications and replace it if necessary.
	The temperature of the environment is not in conformity with the operating temperature.	Change the environment temperature.

## 2.4.2. Re-setting the end limits

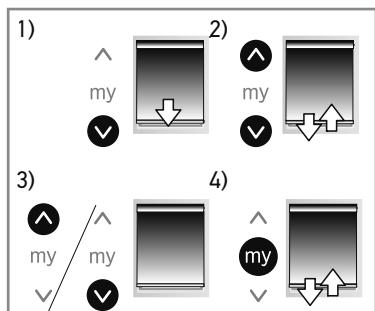
### 2.4.2.1. Readjusting the upper end limit

- 1) Press the **UP** button to bring the motorised product to the end limit to be readjusted.
- 2) Press the **UP** and **DOWN** buttons at the same time until the motorised product moves up and down.
- 3) Press the **UP** or **DOWN** button to move the motorised product to the new desired position.
- 4) To confirm the new end limit, press the **my** button until the motorised product moves up and down.



### 2.4.2.2. Readjusting the lower end limit

- 1) Press the **DOWN** button to bring the motorised product to the end limit to be readjusted.
- 2) Press the **UP** and **DOWN** buttons at the same time until the motorised product moves up and down.
- 3) Press the **UP** or **DOWN** button to move the motorised product to the new desired position.
- 4) To confirm the new end limit, press the **my** button until the motorised product moves up and down.



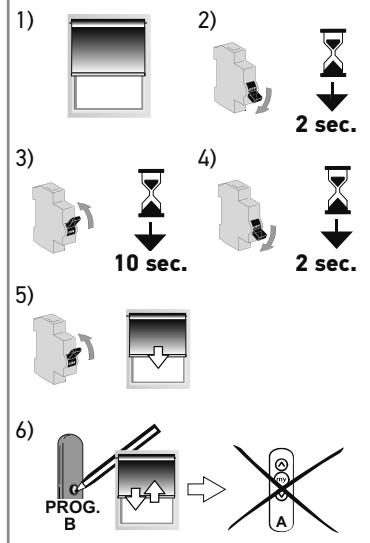
## 2.4.3. Replacing a lost or broken Somfy control point

### Attention

 Only switch off the power to the application to be reset.

**i** This reset deletes all the local control points, however the sensors, end limit settings and favourite position are retained.

- 1) Position the motorised product at the mid-height position.
- 2) Cut the power supply for 2 seconds.
- 3) Switch the power supply back on for 5 to 15 seconds.
- 4) Cut the power supply for 2 seconds.
- 5) Switch the power supply back on: the motorised product moves for a few seconds. (If the application is in the upper or lower limit position, it will make a brief up and down movement).
- 6) Press the **PROG** button on the new control point until the motorised product moves up and down: the new control point is programmed and all the other control points are deleted.



## 2.4.4. Restoring the original configuration

### Attention

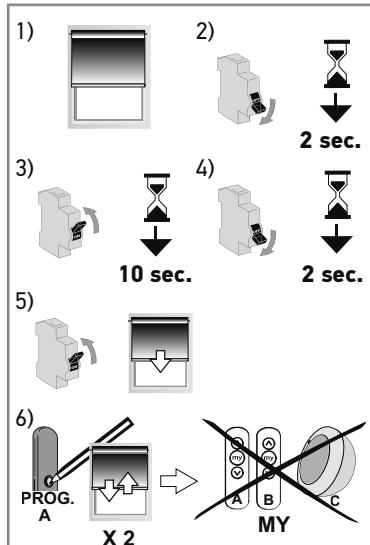
 Only switch off the power to the application to be reset.

**i** This reset deletes all control points, all the sensors and all the end limit settings, and resets the motor's favourite position (my).

- 1) Position the motorised product at the mid-height position.
- 2) Cut the power supply for 2 seconds.
- 3) Switch the power supply back on for 5 to 15 seconds.
- 4) Cut the power supply for 2 seconds.
- 5) Switch the power supply back on: the motorised product moves for a few seconds. (If the application is at the upper or lower end limit, it will make a brief up and down movement).
- 6) Press the **PROG** button on the Somfy local control point for  $\approx 7$  seconds, until the motorised product moves up and down twice:

→The motorisation is reset to the original configuration.

Repeat the commissioning procedure  
(see **Commissioning**) section.



### 3. USE AND MAINTENANCE

**i** This motor is maintenance-free.

#### 3.1. UP AND DOWN BUTTONS

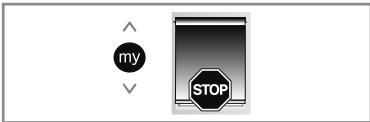
Pressing the **UP** or **DOWN** button fully raises or lowers the motorised product.



#### 3.2. STOP FUNCTION

The motorised product is moving.

- **Briefly** press **my**: the motorised product stops automatically



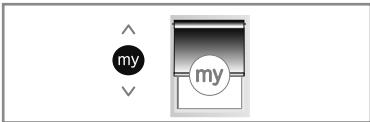
#### 3.3. FAVOURITE POSITION (MY)

Besides the upper and lower positions, an intermediate position known as the "favourite position (my)" is programmed as standard in the motorised product.

To use the favourite position (my):

- **Briefly** press **my**: the motorised product starts to move, and stops in the favourite position (my).

**i** To modify or delete the favourite (my) position, see the section entitled "Additional settings".

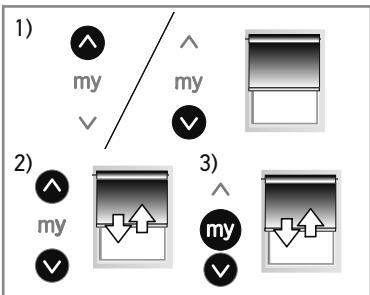


#### 3.4. MODE SELECTION: ROLLER OR TILTING MODE

The Drive is designed to work with 2 modes: Tilting mode or Roller mode.

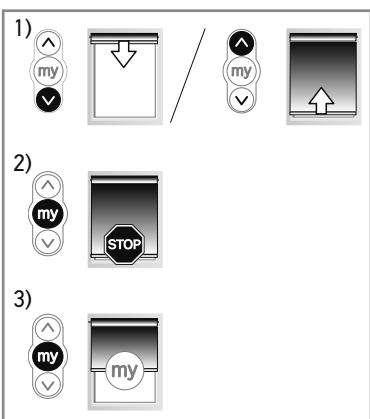
This feature allows the drive to be set according to the type of blind you are working with. The drive is set by default to work in Tilting mode.

- 1) Move the motorised product away from the end limits.
- 2) Simultaneously press the **UP** and **DOWN** buttons until the motorised product moves up and down.
- 3) Press and hold the **my** and **DOWN** buttons simultaneously until the motorised product moves up and down to change from Roller mode to Tilting mode.



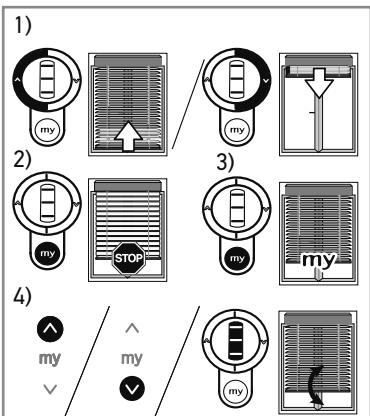
#### 3.5. UP, DOWN, MY: IN ROLLER MODE

- 1) To move the motorised product from a limit to the other limit, press briefly the **UP** or **DOWN** button.
- 2) To stop the motorised product, press the **my** button.
- 3) If a favourite position (my) is recorded, to move the motorised product to this favourite position (my), press briefly the **my** button.



### 3.6. UP, DOWN, MY: IN TILTING MODE

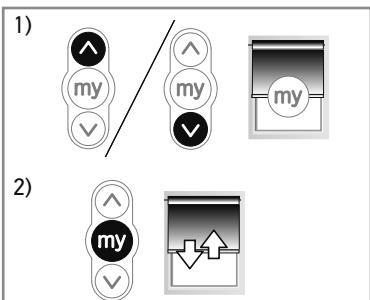
- 1) To move the motorised product from a limit to the other limit, briefly press (less than 0,5s) the **UP** or **DOWN** button.
- 2) To stop the motorised product, press the **my** button.
- 3) If a favourite position (**my**) is recorded, To move the motorised product to this favourite position (**my**), press briefly the **my** button. The motorised product first goes to the down end limit, then to the favourite position (**my**).
- 4) To tilt the slats, press and hold the **UP** or **DOWN** button or use the scroll of the remote control, until the slats reach the desired position.



### 3.7. ADDITIONAL SETTINGS

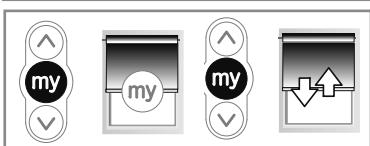
#### 3.7.1. Record or Modify the favourite position (my)

- 1) Place the motorised product in the desired favourite position (**my**).
- 2) Press the **my** button until the motorised product moves up and down: the desired favourite position (**my**) has been programmed.



#### 3.7.2. Deleting the favourite position (my)

To delete the favourite position (**my**), press the **my** button to move to this position and press the **my** button until the motorised product moves up and down.

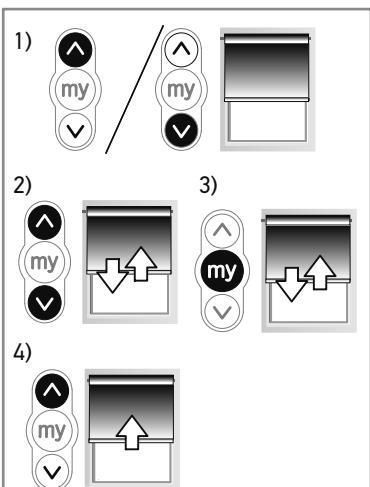


#### 3.7.3. Adding/Deleting Somfy control points and sensors

Refer to the corresponding guide.

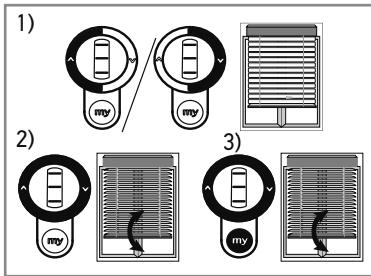
#### 3.7.4. Modifying the motor rotation direction

- 1) Move the motorised product away from the end limits.
- 2) Press the **UP** and **DOWN** buttons simultaneously until the motorised product moves up and down.
- 3) Press the **my** button until the motorised product moves up and down to reverse the rotation direction.
- 4) Press the **UP** button to check the new rotation direction. The motor rotation direction is reversed.



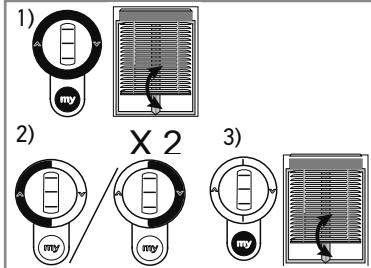
### 3.7.5. Modifying the wheel rotation direction

- 1) Move the motorised product away from the end limits.
- 2) Press the **UP** and **DOWN** buttons simultaneously, until the motorised product moves up and down.
- 3) Press the **UP**, **my** and **DOWN** buttons simultaneously, until the motorised product moves up and down, to reverse the wheel rotation direction.



### 3.7.6. Scroll wheel increment setting

- 1) Press the **UP**, **MY** and **DOWN** buttons simultaneously until the motorised product moves up and down twice.
- 2) Use the **UP** and **DOWN** buttons to readjust the scroll wheel movement. The result can be tested in live with the scroll wheel.
- 3) To confirm the new setting, press the **MY** button until the motorised product moves up and down.



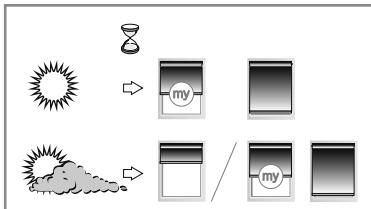
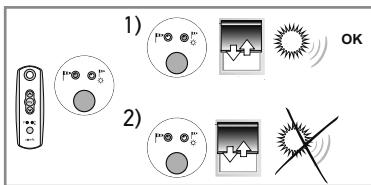
## 3.8. OPERATING WITH A SOMFY SUN SENSOR

**i** For this function, a Telis Soliris control point is required.

### 3.8.1. Sun function activating

- i** By default, the Sun function is not active.
- 1) To activate the Sun function, press the **SELECT** button on the Telis Soliris control point until the motorised product moves up and down.
  - 2) To deactivate the Sun function, press the **SELECT** button on the Telis Soliris control point until the motorised product moves up and down.
- i** When the intensity of the daylight exceeds the threshold set by the Soliris sensor RTS, an order is sent to the motorised product after 2 min. The motorised product goes to the **MY** position or to its down limit if no **MY** position has been memorised.
- i** When the intensity of the daylight falls below the threshold set by the Soliris sensor RTS, the motorised product goes to the sun disappearing position or stays at its position (**my** or Down limit) if no sun disappearing position has been memorised.

To set the sun disappearing position, see chapter **3.8.2**.

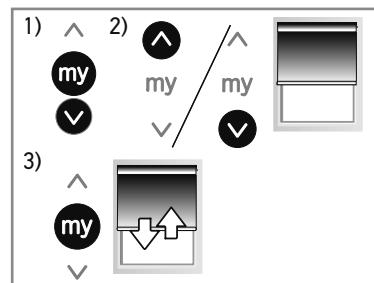


### 3.8.2. Sun disappearing position

This function is available only if a my position is recorded.

#### 3.8.2.1. Recording Sun disappearing position

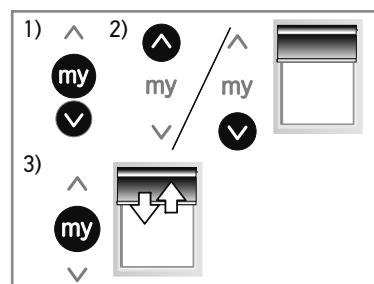
- 1) Press and hold the **MY** and **DOWN** buttons until the motorised product moves.
- i** In tilting mode: The motorised product will move to the lower limit and return to the my position.
- i** In roller mode: The motorised product will move to the my position.
- 2) Move the motorised product to the desired position with the **UP** and **DOWN** buttons.
- 3) Press and hold the **MY** button until the motorised product moves up and down.



The Sun disappearing position is recorded.

#### 3.8.2.2. Changing the Sun disappearing position

- 1) Press and hold the **MY** and **DOWN** buttons until the motorised product moves.
- i** In tilting mode: The motorised product will move to the lower limit and return to the Sun disappearing position.
- i** In roller mode: The motorised product will move to the Sun disappearing position.
- 2) Move the motorised product to the new desired position with the **UP** and **DOWN** buttons.
- 3) Press and hold the **MY** button until the motorised product moves up and down.



The Sun disappearing position is changed.

#### 3.8.2.3. Deleting the Sun disappearing position

- 1) Press and hold the **MY** and **DOWN** buttons until the motorised product moves.
- i** In tilting mode: The motorised product will move to the lower limit and return to the Sun disappearing position.
- i** In roller mode: The motorised product will move to the Sun disappearing position.
- 2) Press and hold the **MY** button until the motorised product moves up and down.



The Sun disappearing position is deleted.

## 3.9. OPERATING WITH A SOMFY WIND SENSOR

### Attention

This drive is not compatible with wind functions.

## 4. TECHNICAL DATA

Power supply	230V ~ 50Hz
Radio frequency	433,42 MHz
Frequency bands and maximum power used	433,050 MHz - 434,790 MHz - e.r.p. <10 mW
Operating temperature	0°C to + 60°C
Index protection rating	IP 44
Maximum number of control points	12
Maximum number of sensors	3



We care about our environment. Do not dispose of the appliance with usual household waste.  
Give it to an approved collection point for recycling.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE as manufacturer hereby declares that the drive covered by these instructions when marked for input voltage 230V~50Hz and used as intended according to these instructions, is in compliance with the essential requirements of the applicable European Directives and in particular of the Machinery Directive 2006/42/EC, and the Radio Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Philippe Geoffroy, Approval manager, acting on behalf of Activity director, Cluses, 08/2021.



Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK, hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of UK legislation: the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at [www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk).



# ÜBERSETZTE ANLEITUNG

Diese Anleitung gilt für alle Antriebe vom Typ ALTUS 40 RTS, deren Ausführungen im aktuellen Katalog zu finden sind.

## INHALT

<b>1. Vorbemerkungen</b>	<b>14</b>	3.2. Funktion STOP	21
1.1. Anwendungsbereich	14	3.3. Lieblingsposition (my)	21
1.2. Haftung	15	3.4. Auswahl der Betriebsart: Betriebsart Rollo oder Jalousie	21
<b>2. Installation</b>	<b>15</b>	3.5. AUF, AB, my: In der Betriebsart Rollo	21
2.1. Montage	15	3.6. AUF, AB, my: In der Betriebsart Jalousie	22
2.2. Elektrischer Anschluss	16	3.7. Weitere Einstellungen	22
2.3. Inbetriebnahme	17	3.8. Betrieb mit einem Somfy-Sonnensensor	23
2.4. Tipps und Empfehlungen für die Installation	18	3.9. Betrieb mit einem Somfy-Windsensor	24
<b>3. Bedienung und Wartung</b>	<b>21</b>	<b>4. Technische Daten</b>	<b>25</b>
3.1. AUF- und AB-Tasten	21		

## ALLGEMEINES

### Sicherheitshinweise



#### Gefahr

Weist auf eine Gefahr hin, die sofort zu schweren bis tödlichen Verletzungen führt.



#### Warnung

Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen kann.



#### Vorsicht

Weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann.



#### Achtung

Weist auf eine Gefahr hin, die das Produkt beschädigen oder zerstören kann.

## 1. VORBEMERKUNGEN

### 1.1. ANWENDUNGSBEREICH

Die Antriebe ALTUS 40 wurden für den Antrieb von Rollläden, Außenmarkisen ohne Kassette und Innenjalousien jeder Art entwickelt.

Die Antriebe ALTUS 40 wurden für die Motorisierung der folgenden Produkte jeglicher Art konzipiert:

- Fensterrollläden mit stapelbaren Lamellen, wobei der Rolladenpanzer um mindestens 4 cm angehoben werden kann, wenn auf die unterste, 16 cm oberhalb der komplett ausgefahrenen Position platzierte Leiste eine Kraft nach oben von 150 N ausgeübt wird.

- Fensterrollläden, die mit einem Bedienschalter oder -taster bedient werden, der einsehbar, entfernt von sich bewegenden Teilen und mindestens 1,50 m über dem Boden installiert ist.

- Fensterrollläden mit einer Schließzone in mehr als 1,80 m über dem Boden oder einer anderen Ebene, die permanenten Zugang gewährt.

Wenn der Rollladen mit durchbrochenen Lamellen ausgestattet ist, darf eine 5 mm-Stange nicht durch die Öffnungen passen.

- Außenmarkise mit oder ohne Kassette: Alle Scherbereiche müssen geschützt oder unzugänglich sein, z. B. mehr als 2,50 m über dem Boden oder einer anderen Ebene, die Zugang gewährt. An der vorderen Schiene besteht keine Schergefähr, wenn sich z. B. die vordere Schiene bei einer Masse von weniger als 15 kg allein durch Schwerkraft bewegt oder mit einer Kraft von weniger als 150 N vorgeschnoben wird.

- Vertikaler Außensichtschutz, dessen vordere Schiene bei einer Masse von weniger als 15 kg allein durch Schwerkraft bewegt wird.

- Vertikale Innenjalousien, deren vordere Schiene bei einer Masse von weniger als 15 kg allein durch Schwerkraft bewegt wird.

- Verstellbare Jalouisen, wobei die unterste Leiste um mindestens 4 cm angehoben werden kann, wenn auf die unterste, 16 cm oberhalb der komplett ausgefahrenen Position platzierte Leiste eine Kraft nach oben von 150 N ausgeübt wird.

## 1.2. HAFTUNG

Lesen Sie bitte vor der Installation und Verwendung des Antriebs diese Anleitung sorgfältig durch. Befolgen Sie neben den Anweisungen in dieser Anleitung auch die beiliegenden **Sicherheitshinweise**.

Der Antrieb muss von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich entsprechend den Somfy-Anweisungen und den geltenden Vorschriften im Land der Inbetriebnahme installiert werden.

Jede Nutzung des Antriebs zu Zwecken, die über die im vorliegenden Dokument beschriebene bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehen, ist untersagt. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung und in den beiliegenden **Sicherheitshinweisen** entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

Der Installateur hat seine Kunden über die Verwendungs- und Wartungsbedingungen des Antriebs zu informieren und muss ihnen die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen sowie die beiliegenden **Sicherheitshinweise** nach der Installation des Antriebs aushändigen. Gegebenenfalls erforderliche Kundendiensteingriffe auf dem Antrieb sind von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich durchzuführen.

Bei Fragen zur Installation des Antriebs und für weiterführende Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner, oder besuchen Sie unsere Website [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

## 2. INSTALLATION

### Vorsicht



- Diese Anweisungen sind von der fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich, die den Antrieb installiert, **unbedingt** einzuhalten.
- Gültige Normen und Vorschriften bei der Montage berücksichtigen.

### Achtung



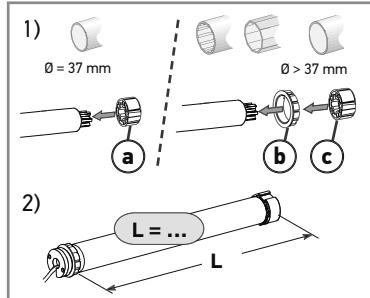
- Lassen Sie den Antrieb niemals fallen, bewahren Sie ihn vor Erschütterungen, bohren Sie ihn nicht an und tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten.
- Installieren Sie für jeden Antrieb eine eigene Bedieneinheit.

## 2.1. MONTAGE

### 2.1.1. Vorbereitung des Antriebs

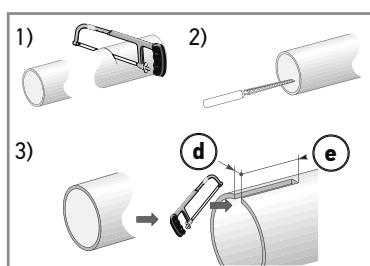
Achten Sie darauf, dass der Innendurchmesser der Antriebswelle mehr als 37 mm beträgt.

- Bringen Sie die erforderlichen Zubehörteile zur Integration des Antriebs an der Welle an:
  - Entweder nur den Mitnehmer **a** am Antrieb.
  - Oder den Adapter **b** und den Mitnehmer **c** am Antrieb.
- Messen Sie die Länge (**L**) zwischen dem Innenrand des Antriebskopfes und dem äußersten Ende des Mitnehmers.



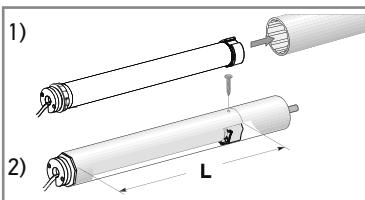
### 2.1.2. Vorbereitung der Welle (bei Rundwellen)

- Schneiden Sie die Welle auf die gewünschte Länge zu, je nach Behang.
- Entgraten Sie die Welle und entfernen Sie die Späne.
- Versehen Sie Wellen, die auf der Innenseite glatt sind, mit einer Ausklinkung mit folgenden Maßen: d = 7 mm, e = 10 mm.



## 2.1.3. Zusammenbau von Antrieb und Welle

- 1) Schieben Sie den Antrieb in die Welle.  
Positionieren Sie bei Wellen mit glatter Innenseite die Ausklinkung auf dem Adapter.
- 2) Der Mitnehmer muss im Inneren der Welle gegen Verschieben gesichert werden: Entweder durch Befestigung der Welle am Mitnehmer durch 4 selbstschneidende Schrauben mit einem Durchmesser von Ø 5 mm oder durch 4 Edelstahl-Blindnieten mit einem Durchmesser von Ø 4,8 mm, die zwischen 5 mm und 15 mm vom äußeren Ende des Mitnehmers entfernt an der Welle angebracht werden.



### Achtung

**Schrauben bzw. Blindnieten dürfen nur am Mitnehmer angebracht werden, niemals am Antrieb.**

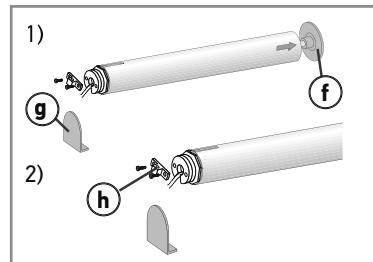
## 2.1.4. Einbau der Wellen-Antriebs-Einheit

- 1) Bringen Sie die Wellen-Antriebs-Einheit am Gegenlager **f** und am Antriebslager **g** an.

### Achtung

*Vergewissern Sie sich, dass die Wellen-Antriebs-Einheit am Gegenlager verriegelt ist. Damit wird verhindert, dass sich die Befestigung der Welle mit dem Antrieb vom Gegenlager löst, wenn der Rollladen seine untere Endlage erreicht.*

- 2) Bringen Sie, je nach Art des Lagers, den Federring **h** an.



## 2.2. VERKABELUNG

### Vorsicht

- Alle Kabel, die durch ein Metallgehäuse geführt werden, müssen mit einer Hülse oder Ummantelung geschützt und isoliert werden.
- Befestigen Sie die Kabel so, dass sie nicht in Kontakt zu beweglichen Teilen geraten können.
- Wenn der Antrieb im Freien eingesetzt wird und wenn ein Versorgungskabel des Typs H05 VVF verwendet wird, muss dieses in einem UV-beständigen Leerrohr oder in einem Kabelkanal verlegt werden.
- Das Kabel des Antriebs lässt sich nicht abziehen. Wenn es beschädigt wurde, muss der Antrieb zum Kundendienst gebracht werden.
- Sehen Sie eine Schleife im Versorgungskabel vor, um das Eindringen von Wasser in den Antrieb zu vermeiden.

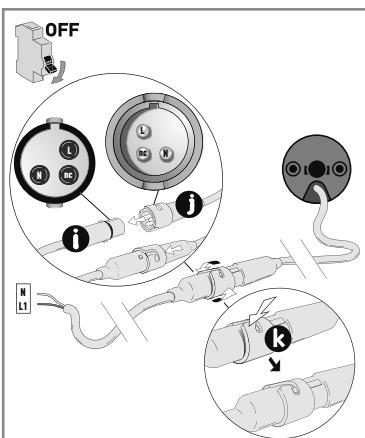


### Achtung

*Achten Sie darauf, dass das Netzkabel des Antriebs zugänglich bleibt: Es muss sich einfach austauschen lassen.*

- Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung.
- Schließen Sie bei Verwendung eines Verlängerungskabels mit Schnellstecker die Schnellanschluss-Buchse **i** des Verlängerungskabels an das Antriebsverlängerungskabel mit dem Stecker **j** an.
- Schließen Sie den Antrieb gemäß den Tabelleninformationen unten an:

Neutralleiter (N)	Phase (L)	nc
230 V ~ 50 Hz	Blau	Braun nicht angeschlossen



### Achtung

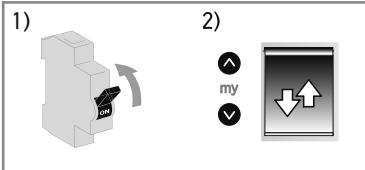
**Nicht als Schalter verwenden.**

- Stellen Sie sicher, dass der Clip **k** zum Schließen korrekt positioniert ist.

## 2.3. INBETRIEBNAHME

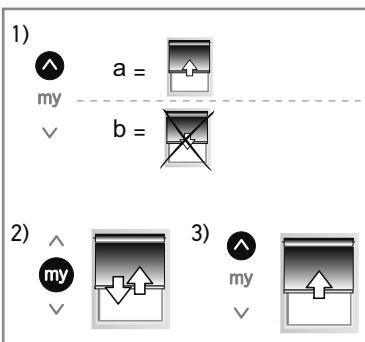
### 2.3.1. Vorabspeicherung der RTS-Bedieneinheit

- 1) Schalten Sie die Spannungsversorgung ein.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig die **AUF-** und **AB-**Taste der RTS-Bedieneinheit: Der Behang bewegt sich kurz auf und ab, die Bedieneinheit ist jetzt im Antrieb vorprogrammiert.



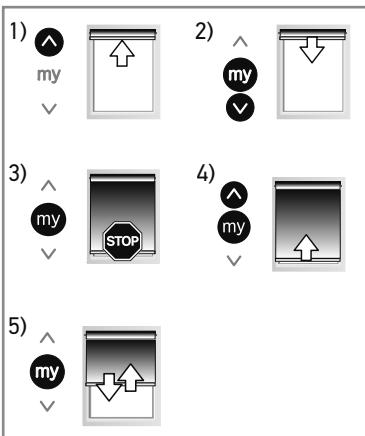
### 2.3.2. Prüfen der Drehrichtung

- 1) Drücken Sie die **AUF**-Taste der RTS-Bedieneinheit:
  - Wenn der Behang nach oben fährt (**a**), ist die Drehrichtung korrekt: Fahren Sie mit dem Kapitel „Endlageneinstellung“ fort.
  - Wenn der Behang nach unten fährt (**b**), ist die Drehrichtung vertauscht: Nehmen Sie folgende Schritte vor.
- 2) Drücken Sie die **my**-Taste der RTS-Bedieneinheit, bis der Antrieb mit einer kurzen Auf- und Abbewegung bestätigt: Die Drehrichtung ist geändert.
- 3) Drücken Sie die **AUF**-Taste der RTS-Bedieneinheit, um die Drehrichtung zu überprüfen.



### 2.3.3. Endlageneinstellung

- i** Die Endlagen können in beliebiger Reihenfolge bestimmt werden.
- 1) Drücken Sie die **AUF**-Taste, um den Behang in die gewünschte obere Endlage zu fahren.
  - 2) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **my** und **AB**, bis sich der Behang zu bewegen beginnt. Die obere Endlage ist damit eingestellt.
  - 3) Drücken Sie die **my**-Taste, wenn der Rollladen die gewünschte untere Endlage erreicht hat. Führen Sie gegebenenfalls mit den beiden Tasten **AUF** und **AB** eine Feinabstimmung der Endlage durch.
  - 4) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **my** und **AUF**, bis sich der Behang zu bewegen beginnt. Die untere Endlage ist damit eingestellt. Der Rollladen wird jetzt hochgefahren und verbleibt dann in der oberen Endlage.
  - 5) Um die beiden Endlagen zu bestätigen, drücken Sie die **my**-Taste, bis der Antrieb mit einer Auf- und Abbewegung bestätigt.



Die beiden Endlagen wurden gespeichert.

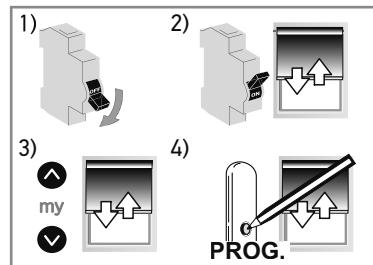
### 2.3.4. Speichern der RTS-Bedieneinheit

Der Antrieb ist im Programmiermodus:

Drücken Sie kurz auf die **PROG**-Taste der einzulernenden RTS-Bedieneinheit: Der Behang bewegt sich hoch und runter  
→ Diese RTS-Bedieneinheit ist jetzt für den Antrieb programmiert.

ODER

- 1) Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung.
- 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung ein. Der Behang führt eine Auf- und Abbewegung aus.
- 3) Drücken Sie gleichzeitig die **AUF-** und **AB-Taste** der RTS-Bedieneinheit. Der Behang führt eine Auf- und Abbewegung aus.
- 4) Drücken Sie kurz die Programmiertaste auf der Rückseite der Bedieneinheit. Der Behang führt eine Auf- und Abbewegung aus. Die Bedieneinheit ist jetzt im Antrieb eingelernt.



## 2.4. TIPPS UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

### 2.4.1. Fragen zum Antrieb?

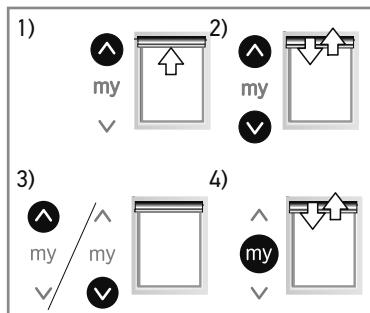
Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Behang funktioniert nicht.	Die Verkabelung ist fehlerhaft.	Die Verkabelung überprüfen und ggf. ändern.
	Der Überhitzungsschutz des Antriebs wurde ausgelöst.	Warten, bis der Antrieb abgekühlt ist.
	Die Batterie der Bedieneinheit ist schwach.	Überprüfen Sie die Batteriespannung und tauschen Sie ggf. die Batterie aus.
	Die Bedieneinheit ist nicht kompatibel.	Überprüfen Sie die Kompatibilität und tauschen Sie ggf. die Bedieneinheit aus.
	Die verwendete Bedieneinheit ist im Antrieb nicht eingelernt.	Verwenden Sie eine eingelernte Bedieneinheit oder lernen Sie diese Bedieneinheit ein.
	Die Spannungsversorgung ist nicht kompatibel.	Die Daten der Spannungsversorgung überprüfen und diese ggf. ersetzen.
Der Behang hält zu früh an.	Die Endlagen sind nicht richtig eingestellt.	Justieren Sie die Endlagen.
	Der Adapter ist nicht richtig an der Welle befestigt.	Den Adapter richtig an der Welle befestigen.
	Der Behang fällt in die empfohlenen Gewichtsgrenzen.	Wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner oder besuchen Sie <a href="http://www.somfy.com">www.somfy.com</a> .

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Behang verursacht zu viel Lärm.	Mitnehmer und Adapter sind nicht für die verwendete Welle geeignet.	Mitnehmer und Adapter ersetzen.
	Das Spiel zwischen Antrieb, Zubehör, Welle und Wellenende ist zu groß.	Das Spiel zwischen Antrieb, Zubehör, Welle und Wellenende muss möglichst reduziert werden.
	Der Mitnehmer ist nicht richtig an der Welle befestigt.	Den Mitnehmer richtig an der Welle befestigen.
	Die Anlage sitzt zu eng zwischen den Lagern.	Die Einschränkung zwischen den Lagern reduzieren.
	Die Länge der Ausklinkung ist nicht für den verwendeten Antriebshaken oder Adapter geeignet.	Die Länge der Ausklinkung an den verwendeten Antriebshaken oder Adapter anpassen.
	In der Welle befindet sich Schmutz, vergessene Schrauben oder anderes.	Welle leeren.
	Die Spannungsversorgung ist nicht geeignet.	Die Daten der Spannungsversorgung überprüfen und diese ggf. ersetzen.
	Die Umgebungstemperatur liegt nicht im Bereich der zulässigen Betriebstemperatur.	Umgebungstemperatur verändern.

## 2.4.2. Neueinstellung der Endlagen

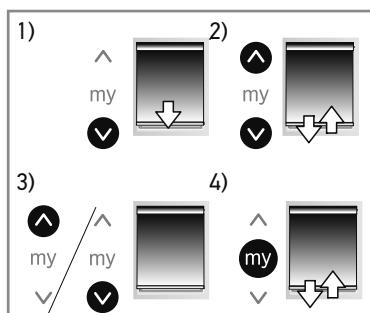
### 2.4.2.1. Nachjustieren der oberen Endlage

- 1) Drücken Sie die Taste **AUF**, um den Behang in die zu korrigierende Endlage zu bringen.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **AUF** und **AB**, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.
- 3) Drücken Sie eine der Tasten **AUF** oder **AB**, um den Behang in die gewünschte neue Endlage zu bringen.
- 4) Um die neue Endlage zu bestätigen, drücken Sie die **my**-Taste, bis der Antrieb eine Auf- und Abbewegung ausführt.



### 2.4.2.2. Nachjustieren der unteren Endlage

- 1) Drücken Sie die Taste **AB**, um den Behang in die zu korrigierende Endlage zu bringen.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **AUF** und **AB**, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.
- 3) Drücken Sie eine der Tasten **AUF** oder **AB**, um den Behang in die gewünschte neue Endlage zu bringen.
- 4) Um die neue Endlage zu bestätigen, drücken Sie die **my**-Taste, bis der Antrieb eine Auf- und Abbewegung ausführt.

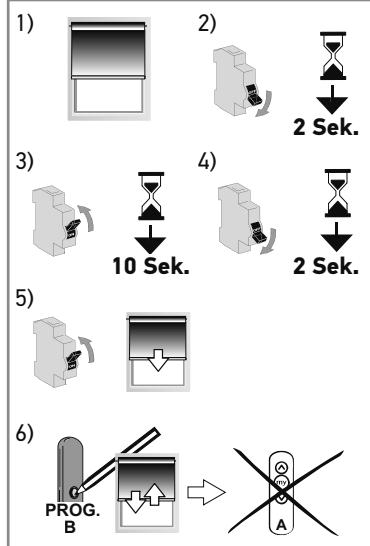


## 2.4.3. Austausch einer verlorenen oder beschädigten Somfy-Bedieneinheit

### Achtung

 Führen Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur an dem Antrieb durch, der zurückgesetzt werden soll.

- ⓘ Durch diese Rücksetzung werden alle lokalen Bedieneinheiten gelöscht. Die Sensoren sowie die Einstellung der Endlagen und der Lieblingspositionen bleiben dagegen gespeichert.
- 1) Fahren Sie den Behang auf halbe Höhe.
  - 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 Sekunden aus.
  - 3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 5 bis 15 Sekunden wieder ein.
  - 4) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 Sekunden aus.
  - 5) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: Der Behang bewegt sich einige Sekunden lang. (Wenn er sich in seiner oberen oder unteren Endlage befindet, führt er eine kurze Auf- und Abbewegung aus).
  - 6) Drücken Sie die **PROG**-Taste der neuen Bedieneinheit, bis der Behang mit einer kurzen Auf- und Abbewegung bestätigt: Die neue Bedieneinheit ist jetzt eingelernt und alle anderen Bedieneinheiten wurden gelöscht.



## 2.4.4. Rücksetzen auf Werkseinstellung

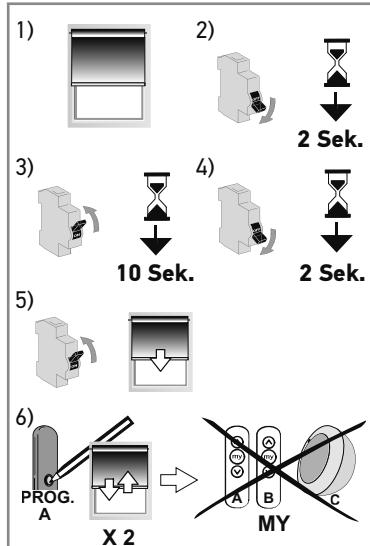
### Achtung

 Führen Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur an dem Antrieb durch, der zurückgesetzt werden soll.

- ⓘ Bei dieser Rücksetzung werden alle Bedieneinheiten, alle Sensoren und alle Endlageneinstellungen gelöscht und die Lieblingsposition (my) wird zurückgesetzt.
- 1) Fahren Sie den Behang auf halbe Höhe.
  - 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 Sekunden aus.
  - 3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 5 bis 15 Sekunden wieder ein.
  - 4) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 Sekunden aus.
  - 5) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: Der Behang bewegt sich einige Sekunden lang. (Wenn er sich in seiner oberen oder unteren Endlage befindet, führt er eine kurze Auf- und Abbewegung aus).
  - 6) Halten Sie die **PROG**-Taste der lokalen Somfy-Bedeineinheit **für ca. 7 Sekunden** gedrückt, bis der Behang zwei Auf- und Abbewegungen ausführt:

→ Der Antrieb wurde jetzt auf seine Werkseinstellung zurückgesetzt.

Wiederholen Sie alle Schritte der Inbetriebnahme (siehe Kapitel **Inbetriebnahme**).



### 3. BEDIENUNG UND WARTUNG

**① Für diesen Antrieb sind keine Wartungsarbeiten erforderlich.**

#### 3.1. AUF- UND AB-TASTE

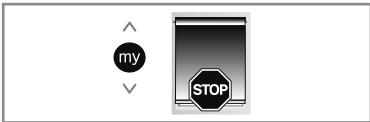
Ein kurzer Druck auf die **AUF-** oder **AB**-Taste löst eine vollständige Öffnung oder Schließung des Behangs aus.



#### 3.2. FUNKTION STOP

Der Behang ist gerade in Bewegung.

- Drücken Sie **kurz** auf die Taste **my**: Der Behang wird automatisch angehalten.

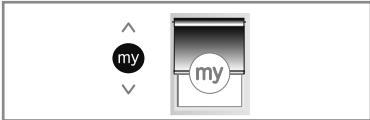


#### 3.3. LIEBLINGSPOSITION (MY)

Eine als „Lieblingsposition (my)“ bezeichnete Zwischenposition, bei der es sich nicht um die obere oder untere Endlage handelt, ist im Behang voreingestellt.

Zur Nutzung dieser Lieblingsposition (my):

- Drücken Sie **kurz** auf die Taste **my**: Der Rollladen bewegt sich und hält an der voreingestellten Lieblingsposition (my) an.



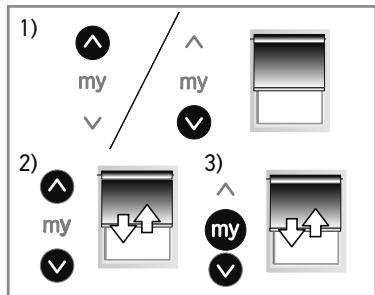
**① Zur Änderung der Lieblingsposition (my) siehe Kapitel „Weitere Einstellungen“.**

#### 3.4. AUSWAHL DER BETRIEBSART: BETRIEBSART ROLLO ODER JALOUSIE

Der Antrieb ist auf 2 Betriebsarten ausgelegt: Betriebsart Rollo oder Jalousie.

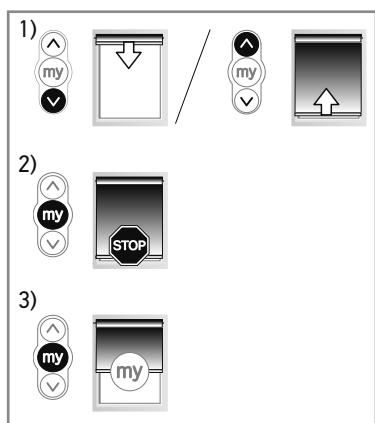
Dadurch können Sie den Antrieb entsprechend des Behangs einstellen, den Sie verwenden. Der Antrieb ist standardmäßig auf die Betriebsart Jalousie eingestellt.

- 1) Fahren Sie den Behang von den Endlagen weg.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **AUF** und **AB**, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.
- 3) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **my** und **AB**, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt, um von der Betriebsart Rollo in die Betriebsart Jalousie zu wechseln.



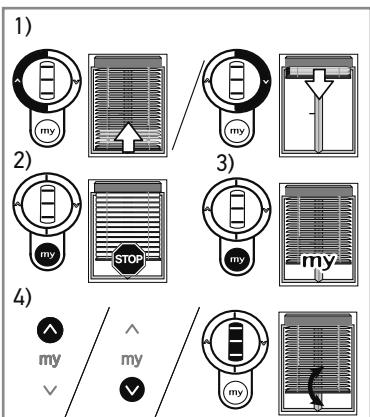
#### 3.5. AUF, AB, MY: IN DER BETRIEBSART ROLLO

- 1) Durch kurzen Druck auf die **AUF-** oder **AB**-Taste können Sie den Behang direkt von einer Endlage in die andere bewegen.
- 2) Drücken Sie die Taste **my**, um den Behang anzuhalten.
- 3) Wenn eine Lieblingsposition (my) gespeichert ist, fährt der Behang in diese Lieblingsposition (my), wenn Sie die **my**-Taste kurz drücken.



### 3.6. AUF, AB, MY: IN DER BETRIEBSART JALOUSIE

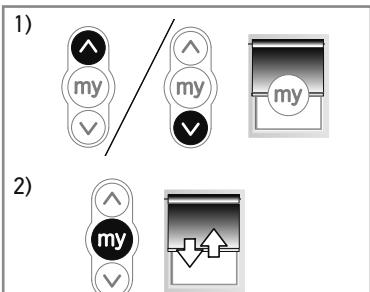
- 1) Durch kurzen Druck (kürzer als 0,5 s) auf die **AUF-** oder **AB**-Taste können Sie den Behang direkt von einer Endlage in die andere bewegen.
- 2) Drücken Sie die Taste **my**, um den Behang anzuhalten.
- 3) Wenn eine Lieblingsposition (**my**) gespeichert ist, fährt der Behang in diese Lieblingsposition (**my**), wenn Sie die **my**-Taste kurz drücken. Der Behang fährt zuerst in die untere Endlage und anschließend in die Lieblingsposition (**my**).
- 4) Um die Lamellen zu wenden, halten Sie die **AUF-** oder **AB**-Taste gedrückt oder verwenden Sie das Scroll-Rad der Bedieneinheit, bis die Lamellen die gewünschte Position erreicht haben.



### 3.7. WEITERE EINSTELLUNGEN

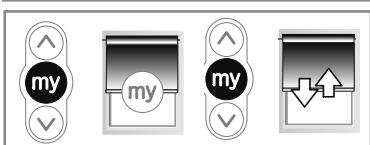
#### 3.7.1. Speichern oder Ändern der Lieblingsposition (my)

- 1) Fahren Sie den Behang in die gewünschte Lieblingsposition (**my**).
- 2) Drücken Sie auf die **my**-Taste, bis sich der Behang kurz auf und ab bewegt; Die gewünschte neue Lieblingsposition (**my**) ist jetzt gespeichert.



#### 3.7.2. Löschen der Lieblingsposition (my)

Zum Löschen der Lieblingsposition (**my**) fahren Sie den Behang mit der **my**-Taste in diese Position und drücken anschließend die **my**-Taste, bis der Behang mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt.



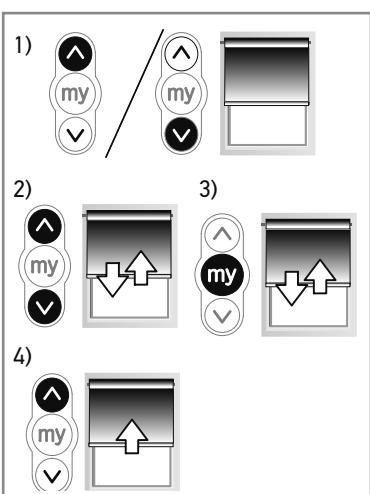
#### 3.7.3. Hinzufügen/Löschen von Somfy-Bedieneinheiten und Somfy-Sensoren

Wir verweisen auf die Gebrauchsanleitung der betreffenden Geräte.

#### 3.7.4. Ändern der Drehrichtung des Antriebs

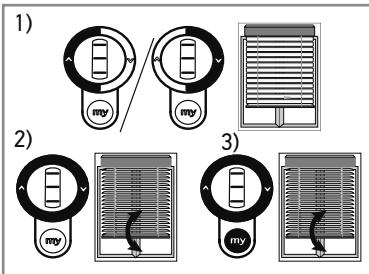
- 1) Fahren Sie den Behang von den Endlagen weg.
- 2) Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten **AUF** und **AB**, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt.
- 3) Halten Sie die Taste **my** gedrückt, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt. Damit wird angezeigt, dass die Drehrichtung geändert wurde.
- 4) Drücken Sie die **AUF**-Taste, um die neue Drehrichtung zu überprüfen.

Die Drehrichtung des Antriebs ist umgekehrt.



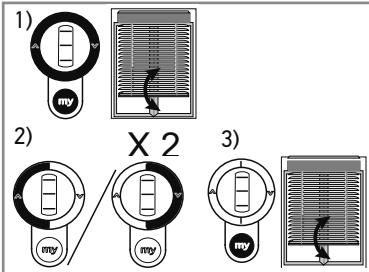
### 3.7.5. Ändern der Drehrichtung des Scroll-Rades

- 1) Fahren Sie den Behang von den Endlagen weg.
- 2) Halten Sie gleichzeitig die **AUF-** und **AB-**Taste gedrückt, bis der Behang eine Auf- und Abbewegung ausführt.
- 3) Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **AUF**, **my** und **AB**, bis der Behang eine kurze Auf- und Abbewegung ausführt, um die Drehrichtung des Scroll-Rades zu ändern.



### 3.7.6. Einstellung der Schritte des Scroll-Rades

- 1) Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **AUF**, **my** und **AB**, bis der Behang zwei kurze Auf- und Abbewegungen ausführt.
- 2) Justieren Sie die Bewegung des Scroll-Rades mit **AUF** oder **AB** neu. Das Ergebnis kann im Betrieb mit dem Scroll-Rad getestet werden.
- 3) Um die neue Einstellung zu bestätigen, drücken Sie die **my**-Taste, bis der Behang eine Auf- und Abbewegung ausführt.

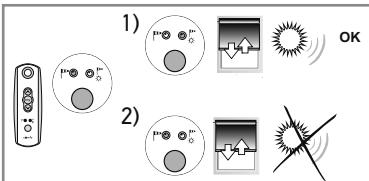


## 3.8. BETRIEB MIT EINEM SOMFY-SONNENSENSOR

**i** Für diese Funktion benötigen Sie eine Telis Soliris Bedieneinheit.

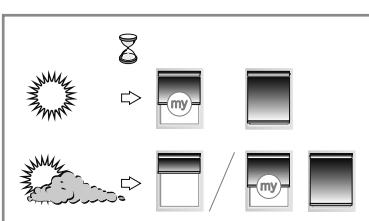
### 3.8.1. Aktivierung der Sonnenfunktion

- i** Standardmäßig ist die Sonnenfunktion deaktiviert.
- 1) Drücken Sie die **SELECT**-Taste der Telis Soliris-Biedeneinheit, bis der Behang mit einer kurzen Auf- und Abbewegung bestätigt, um die Sonnenfunktion zu aktivieren.
  - 2) Drücken Sie die **SELECT**-Taste der Telis Soliris-Biedeneinheit, bis der Behang mit einer kurzen Auf- und Abbewegung bestätigt, um die Sonnenfunktion zu deaktivieren.



**i** Wenn die Intensität des Tageslichts den Schwellenwert des Soliris RTS-Sensors übersteigt, wird nach 2 Minuten ein Befehl an den Behang gesendet. Er fährt in die **my**-Position oder in die untere Endlage, wenn keine **my**-Position gespeichert ist.

**i** Wenn die Intensität des Tageslichts unter den Schwellenwert des Soliris RTS-Sensors fällt, fährt der Behang in die Position „Keine Sonne“ oder bleibt in Position (**my**-Position oder untere Endlage), wenn keine Position „Keine Sonne“ gespeichert ist.



Beachten Sie zur Einstellung der Position „Keine Sonne“ das Kapitel 3.8.2.

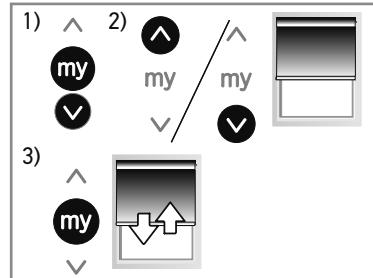
### 3.8.2. Position „Keine Sonne“

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn eine my-Position gespeichert ist.

#### 3.8.2.1. Einlernen der Position „Keine Sonne“

- 1) Drücken Sie auf die **my**- und **AB**-Taste und halten Sie diese, bis der Behang sich bewegt.
- i** In der Betriebsart Jalousie: Der Behang fährt zuerst in seine untere Endlage und dann wieder in die my-Position.
- i** In der Betriebsart Rollo: Der Behang fährt in die my-Position.
- 2) Fahren Sie den Behang mit der **AUF-** oder **AB-Taste** in die gewünschte Position.
- 3) Drücken Sie auf die **my**-Taste und halten Sie diese, bis der Behang sich auf und ab bewegt.

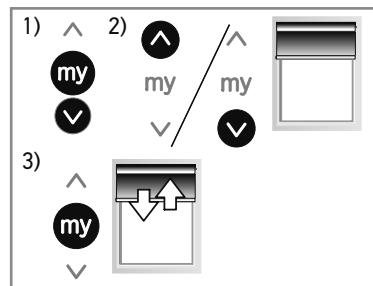
Die Position „Keine Sonne“ ist jetzt gespeichert.



#### 3.8.2.2. Ändern der Position „Keine Sonne“

- 1) Drücken Sie auf die **my**- und **AB**-Taste und halten Sie diese, bis der Behang sich bewegt.
- i** In der Betriebsart Jalousie: Der Behang fährt zuerst in seine untere Endlage und dann wieder in die Position „Keine Sonne“.
- i** In der Betriebsart Rollo: Der Behang fährt in die Position „Keine Sonne“.
- 2) Fahren Sie den Behang mit der **AUF-** oder **AB-Taste** in die neue gewünschte Position.
- 3) Drücken Sie auf die **my**-Taste und halten Sie diese, bis der Behang sich auf und ab bewegt.

Die Position „Keine Sonne“ ist jetzt geändert.



#### 3.8.2.3. Löschen der Position „Keine Sonne“

- 1) Drücken Sie auf die **my**- und **AB**-Taste und halten Sie diese, bis der Behang sich bewegt.
- i** In der Betriebsart Jalousie: Der Behang fährt zuerst in seine untere Endlage und dann wieder in die Position „Keine Sonne“.
- i** In der Betriebsart Rollo: Der Behang fährt in die Position „Keine Sonne“.
- 2) Drücken Sie auf die **my**-Taste und halten Sie diese, bis der Behang sich auf und ab bewegt.

Die Position „Keine Sonne“ ist jetzt gelöscht.



### 3.9. BETRIEB MIT EINEM SOMFY-WINDSENSOR

**Achtung**  
Dieser Antrieb ist nicht Windfunktionen kompatibel.

## 4. TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung	230 V ~ 50 Hz
Funkfrequenz	433,42 MHz
Frequenzband und maximale Sendeleistung	433,050 MHz - 434,790 MHz - ERP <10 mW
Betriebstemperatur	0 °C bis + 60 °C
Schutzart	IP 44
Max. Anzahl Bedieneinheiten	12
Max. Anzahl Sensoren	3

 Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll.  
Geben Sie dieses bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES, FRANKREICH, erklärt hiermit als Hersteller, dass der in dieser Anleitung beschriebene Antrieb, der gemäß Kennzeichnung auf eine Versorgungsspannung von 230 V/50 Hz ausgelegt ist, bei bestimmungsgemäßem Einsatz die grundlegenden Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce) verfügbar. Philippe Geoffroy, Bevollmächtigter für Gerätekonformität, in Vertretung des Geschäftsbereichsleiters, Cluses, 08/2021.



Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK, erklärt hiermit, dass das in dieser Anleitung beschriebene Funkgerät den Anforderungen der Rechtsvorschriften des Vereinigten Königreichs entspricht: der Funkanlagenrichtlinie S.I. 2017 Nr. 1206. Der vollständige Text der UKCA-Konformitätserklärung ist unter [www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk) verfügbar.



# NOTICE TRADUITE

Cette notice s'applique à toutes les motorisations ALTUS 40 RTS dont les déclinaisons sont disponibles au catalogue en vigueur.

## SOMMAIRE

<b>1. Informations préalables</b>	<b>26</b>	3.2. Fonction STOP	33
1.1. Domaine d'application	26	3.3. Position favorite (my)	33
1.2. Responsabilité	27	3.4. Sélection du mode : mode enroulement ou orientation	33
<b>2. Installation</b>	<b>27</b>	3.5. Montée, Descente, my : en mode enroulement	33
2.1. Assemblage	27	3.6. Montée, Descente, my : en mode orientation	34
2.2. Câblage	28	3.7. Réglages supplémentaires	34
2.3. Mise en service	29	3.8. Fonctionnement avec un capteur Soleil Somfy	35
2.4. Astuces et conseils d'installation	30	3.9. Fonctionnement avec un capteur de vent Somfy	36
<b>3. Utilisation et maintenance</b>	<b>33</b>	<b>4. Caractéristiques techniques</b>	<b>37</b>
3.1. Touches Montée et Descente	33		

## GÉNÉRALITÉS

### Consignes de sécurité



#### Danger

Signale un danger susceptible d'entraîner la mort immédiate ou des blessures graves.



#### Avertissement

Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.



#### Précaution

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves.



#### Attention

Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

## 1. INFORMATIONS PRÉALABLES

### 1.1. DOMAINE D'APPLICATION

Les motorisations ALTUS 40 sont conçues pour motoriser tous types de volets roulants, de stores d'extérieur sans cassette et de stores d'intérieur.

Les motorisations ALTUS 40 sont conçues pour motoriser tous types de :

- Les volets roulants de fenêtre avec des lames empilables dont le tablier peut être remonté de 4 cm au moins lorsqu'une force de 150 N est appliquée sur la dernière lame placée à 16 cm de sa position totalement déployée.

- Les volets roulants de fenêtre commandés par un point de commande sans verrouillage, installé en vue de la fermeture mais éloigné des parties mobiles et à une hauteur minimale de 1,50 m.

- Les volets roulants de fenêtre avec une zone de fin de fermeture située à une hauteur supérieure à 1,80 m par rapport au sol ou à tout niveau d'accès permanent.

Si le volet roulant est équipé de lames ajourées, les ajours ne doivent pas permettre le passage d'une tige de 5 mm de diamètre.

- Stores d'extérieur avec ou sans cassette. Toutes les zones pouvant provoquer un pincement doivent être protégées ou inaccessibles, par exemple à une hauteur  $\geq 2,50$  m du sol ou de tout autre niveau d'accès. Il n'y a pas de risque de pincement avec le rail avant lorsque, par exemple, le rail avant se déplace uniquement par gravité grâce à un poids de moins de 15 kg ou s'il est poussé avec une force de moins de 150 N.

- Un store vertical d'extérieur dont le rail avant se déplace uniquement par gravité grâce à un poids de moins de 15 kg.

- Les stores verticaux d'intérieur dont le rail avant se déplace uniquement par gravité grâce à un poids de moins de 15 kg.

- Les brise-soleil orientables dont la dernière lame peut être remontée de 4 cm au moins lorsqu'une force de 150 N est appliquée sur cette dernière lame placée à 16 cm de sa position totalement déployée.

## 1.2. RESPONSABILITÉ

Avant d'installer et d'utiliser la motorisation, lire attentivement cette notice. Outre les instructions décrites dans cette notice, respecter également les consignes détaillées dans le document joint **Consignes de sécurité**.

La motorisation doit être installée par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément aux instructions de Somfy et à la réglementation applicable dans le pays de mise en service.

Toute utilisation de la motorisation hors du domaine d'application décrit ci-dessus est interdite. Elle exclut, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice et dans le document joint **Consignes de sécurité**, toute responsabilité et garantie de Somfy.

L'installateur doit informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance de la motorisation et doit leur transmettre les instructions d'utilisation et de maintenance, ainsi que le document joint **Consignes de sécurité**, après l'installation de la motorisation. Toute opération de Service Après-Vente sur la motorisation nécessite l'intervention d'un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

## 2. INSTALLATION

### **Précaution**



- *Consignes à suivre impérativement par le professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat réalisant l'installation de la motorisation.*
- *Se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation.*

### **Attention**



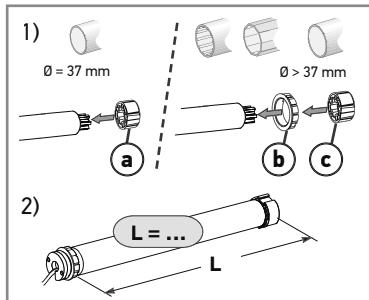
- *Ne jamais laisser tomber, choquer, percer, immerger la motorisation.*
- *Installer un point de commande individuel pour chaque motorisation.*

## 2.1. ASSEMBLAGE

### 2.1.1. Préparation de la motorisation

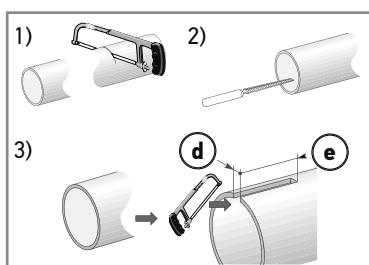
S'assurer que le diamètre intérieur du tube du produit motorisé est supérieur à 37 mm.

- 1) Monter les accessoires nécessaires à l'intégration de la motorisation dans le tube d'enroulement :
  - Soit uniquement la roue **a** sur la motorisation.
  - Soit la couronne **b** et la roue **c** sur la motorisation.
- 2) Mesurer la longueur (**L**) entre le bord intérieur de la tête de la motorisation et l'extrémité de la roue.



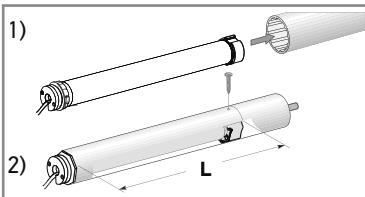
### 2.1.2. Préparation du tube

- 1) Couper le tube d'enroulement à la longueur désirée en fonction du produit motorisé.
- 2) Ébavurer le tube d'enroulement et éliminer les copeaux.
- 3) Pour les tubes d'enroulement lisses à l'intérieur, découper une encoche selon les cotes suivantes : d = 7 mm, e = 10 mm.



### 2.1.3. Assemblage motorisation-tube

- Glisser la motorisation dans le tube d'enroulement.  
Pour les tubes d'enroulement lisses à l'intérieur, positionner l'encoche découpée sur la couronne.
- La roue doit être bloquée en translation pour éviter tout mouvement dans le tube d'enroulement : cela peut être réalisé en fixant le tube d'enroulement sur la roue à l'aide de 4 vis Parker Ø 5 mm ou 4 rivets pop acier Ø 4,8 mm placés entre 5 mm et 15 mm de l'extrémité extérieure de la roue, quel que soit le tube d'enroulement.



**Attention**

*Les vis ou les rivets pop ne doivent pas être fixés sur la motorisation mais uniquement sur la roue.*

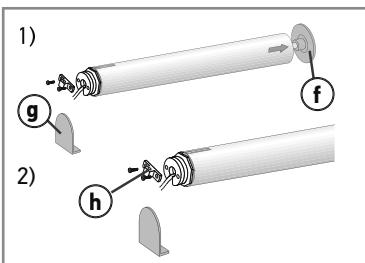
### 2.1.4. Montage de l'ensemble tube-motorisation

- Installer et fixer l'ensemble tube-motorisation sur le support embout **g** et sur le support motorisation **f**.

**Attention**

*S'assurer que l'ensemble tube-motorisation est verrouillé sur le support embout. Cette opération permet d'éviter à l'ensemble tube-motorisation de sortir de la fixation du support embout.*

- suivant le type de support, mettre la butée **h** en place.



## 2.2. CÂBLAGE

**Précaution**

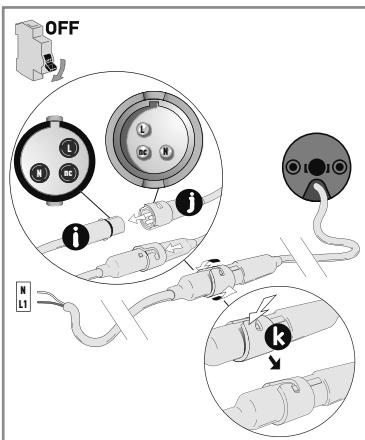
- Les câbles traversant une paroi métallique doivent être protégés et isolés par un manchon ou un fourreau.
- Attacher les câbles pour éviter tout contact avec une partie en mouvement.
- Si la motorisation est utilisée en extérieur, et si le câble d'alimentation est de type H05-VVF, alors installer le câble dans un conduit résistant aux UV, par exemple sous goulotte.
- Le câble de la motorisation n'est pas démontable. S'il est endommagé, retourner la motorisation au SAV.
- Toujours faire une boucle sur le câble d'alimentation pour éviter la pénétration d'eau dans la motorisation !



**Attention**

*Laisser le câble d'alimentation de la motorisation accessible : il doit pouvoir être remplacé facilement.*

- Couper le courant.
- Si une rallonge doit être utilisée, brancher le connecteur rapide femelle **i** de la rallonge au connecteur rapide mâle **j** du câble de la motorisation.
- Connecter la motorisation selon les informations du tableau ci-dessous :



**Attention**

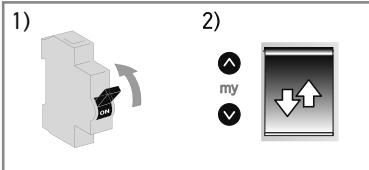
*Ne pas utiliser comme interrupteur inverseur.*

- S'assurer que la bague **k** est correctement placée pour garantir la bonne fermeture.

## 2.3. MISE EN SERVICE

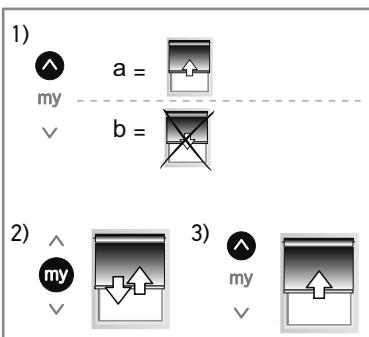
### 2.3.1. Pré-enregistrement du point de commande RTS

- 1) Mettre sous tension.
- 2) Appuyer en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** du point de commande RTS : le produit motorisé effectue un bref va-et-vient et le point de commande RTS est pré-enregistré dans le moteur.



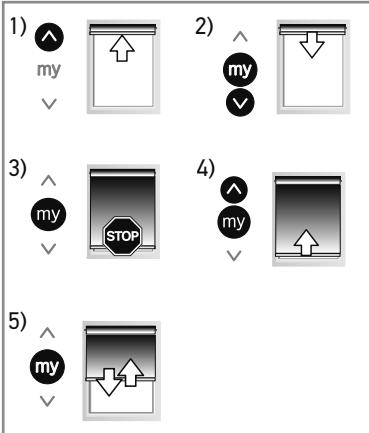
### 2.3.2. Contrôle du sens de rotation

- 1) Appuyer sur la touche **Montée** du point de commande RTS :
  - Si le produit motorisé monte (**a**), le sens de rotation est correct : continuer au paragraphe intitulé « Réglage des fins de course ».
  - Si le produit motorisé descend (**b**), le sens de rotation est incorrect : passer à l'étape suivante.
- 2) Appuyer sur la touche **my** du point de commande jusqu'au va-et-vient du produit motorisé : le sens de rotation est modifié.
- 3) Appuyer sur la touche **Montée** du point de commande pour contrôler le sens de rotation.



### 2.3.3. Réglage des fins de course

- i** Les fins de course peuvent être réglées dans n'importe quel ordre.
- 1) Monter le produit motorisé en position haute souhaitée en appuyant sur la touche **Montée**.
  - 2) Appuyer simultanément sur les touches **my** et **Descente** jusqu'au mouvement du produit motorisé. La fin de course haute est mémorisée.
  - 3) Appuyer sur la touche **my** quand le produit motorisé atteint la position basse souhaitée. Si besoin, ajuster la position du produit motorisé avec les touches **Montée** et **Descente**.
  - 4) Appuyer simultanément sur les touches **my** et **Montée** jusqu'au mouvement du produit motorisé. La fin de course basse est mémorisée. Le produit motorisé monte et s'arrête en position haute.
  - 5) Pour valider les réglages des fins de courses, appuyer sur la touche **my** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.



Les fins de courses sont enregistrées.

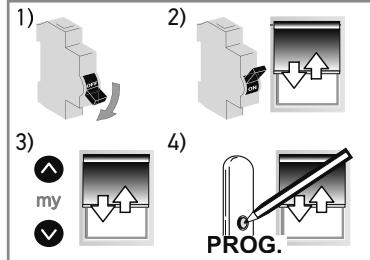
### 2.3.4. Enregistrement du point de commande RTS

La motorisation est en mode programmation :

Faire un appui bref sur le bouton **PROG** du point de commande RTS à enregistrer : le produit motorisé effectue un va-et-vient pour signifier que le point de commande RTS est pré-enregistré dans la motorisation.

OU

- 1) Couper le courant.
- 2) Mettre sous tension. Le produit motorisé effectue un va-et-vient.
- 3) Appuyer en même temps sur les touches **Montée** et **Desccente** du point de commande RTS. Le produit motorisé effectue un va-et-vient.
- 4) Appuyer brièvement sur le bouton de programmation au dos du point de commande. Le produit motorisé effectue un va-et-vient. Le point de commande est enregistré dans la motorisation.



## 2.4. ASTUCES ET CONSEILS D'INSTALLATION

### 2.4.1. Des questions sur la motorisation ?

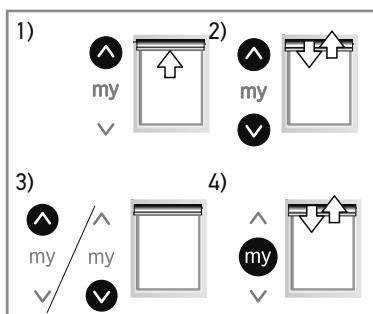
Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé ne fonctionne pas.	Le câblage est incorrect.	Contrôler le câblage et le modifier si besoin.
	La motorisation est en protection thermique.	Attendre que le moteur refroidisse.
	La pile du point de commande est faible.	Contrôler si la pile est faible et la remplacer si besoin.
	Le point de commande n'est pas compatible.	Contrôler la compatibilité et remplacer le point de commande si besoin.
	Le point de commande utilisé n'est pas enregistré dans la motorisation.	Utiliser un point de commande enregistré ou enregistrer ce point de commande.
Le produit motorisé s'arrête trop tôt.	L'alimentation secteur n'est pas compatible.	Vérifier les caractéristiques de l'alimentation secteur, et au besoin la remplacer.
	Les fins de course ne sont pas réglées.	Régler les fins de course
	La couronne n'est pas correctement fixée au tube.	Fixer correctement la couronne au tube.
	Le produit motorisé se trouve dans la limite de poids recommandée.	Consulter un représentant Somfy ou aller sur le site <a href="http://www.somfy.com">www.somfy.com</a> .

Constats	Causes possibles	Solutions
Le produit motorisé est bruyant.	La roue et la couronne ne sont pas adaptées au tube utilisé.	Remplacer la roue et la couronne.
	Les jeux mécaniques entre la motorisation, les accessoires, le tube et l'extrémité du tube sont trop importants.	Les jeux mécaniques entre la motorisation, les accessoires, le tube et l'extrémité du tube doivent être réduits au minimum.
	La roue n'est pas correctement fixée au tube.	Fixer correctement la roue au tube.
	L'équipement est contraint entre les supports.	Réduire la contrainte entre les supports.
	La longueur de l'encoche n'est pas adaptée au crochet de la motorisation ou à la couronne utilisée.	Adapter la longueur de l'encoche au crochet de la motorisation ou à la couronne utilisée.
	Présence de débris, vis ou autres dans le tube.	Vider le tube.
	L'alimentation secteur n'est pas compatible.	Vérifier les caractéristiques de l'alimentation secteur, et au besoin la remplacer.
	La température ambiante n'est pas conforme à la température de fonctionnement.	Modifier la température ambiante.

## 2.4.2. Réajustement des fins de course

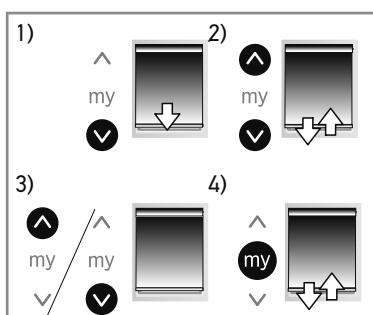
### 2.4.2.1. Réajustement de la fin de course haute

- 1) Appuyer sur la touche **Montée** pour amener le produit motorisé jusqu'à la fin de course à réajuster.
- 2) Appuyer en même temps sur les touches **Montée** et **Desccente** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.
- 3) Appuyer sur la touche **Montée** ou **Desccente** pour déplacer le produit motorisé vers la nouvelle position souhaitée.
- 4) Pour valider la nouvelle fin de course, appuyer sur la touche **my** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.



### 2.4.2.2. Réajustement de la fin de course basse

- 1) Appuyer sur la touche **Desccente** pour amener le produit motorisé jusqu'à la fin de course à réajuster.
- 2) Appuyer en même temps sur les touches **Montée** et **Desccente** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.
- 3) Appuyer sur la touche **Montée** ou **Desccente** pour déplacer le produit motorisé vers la nouvelle position souhaitée.
- 4) Pour valider la nouvelle fin de course, appuyer sur la touche **my** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.

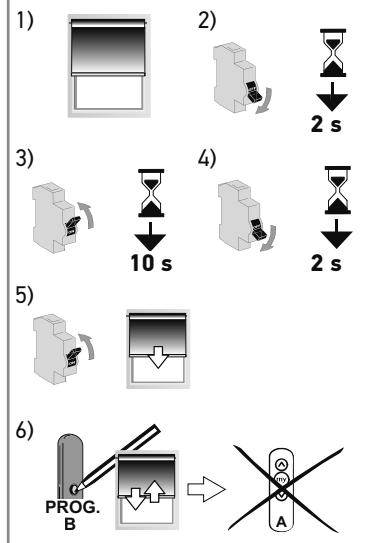


## 2.4.3. Remplacement d'un point de commande Somfy perdu ou cassé

### Attention

 Ne réaliser la double coupure de courant qu'au niveau du produit à remettre à zéro.

- ① Cette remise à zéro supprime tous les points de commande locaux, cependant les capteurs, les réglages de fin de course et la position favorite sont conservés.
- 1) Positionner le produit motorisé à mi-hauteur.
  - 2) Couper le courant pendant 2 s.
  - 3) Remettre sous tension entre 5 et 15 s.
  - 4) Couper le courant pendant 2 s.
  - 5) Remettre sous tension : le produit motorisé se met en mouvement quelques secondes. (Si le produit est en fin de course haute ou basse, il effectuera un bref va-et-vient).
  - 6) Appuyer sur le bouton **PROG** du nouveau point de commande jusqu'au va-et-vient du produit motorisé : le nouveau point de commande est enregistré et tous les autres points de commande sont effacés.



## 2.4.4. Retour en configuration d'origine

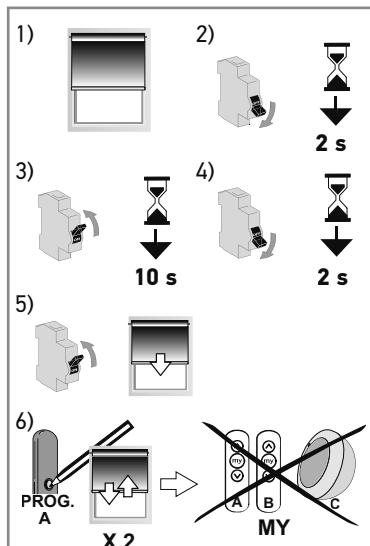
### Attention

 Ne réaliser la double coupure de courant qu'au niveau du produit à remettre à zéro.

- ① Cette remise à zéro supprime tous les points de commande, tous les capteurs, tous les réglages de fin de course et réinitialise la position favorite (*my*) de la motorisation.
- 1) Positionner le produit motorisé à mi-hauteur.
  - 2) Couper le courant pendant 2 s.
  - 3) Remettre sous tension entre 5 et 15 s.
  - 4) Couper le courant pendant 2 s.
  - 5) Remettre sous tension : le produit motorisé se met en mouvement quelques secondes. (Si le produit est en fin de course haute ou basse, il effectuera un bref va-et-vient).
  - 6) Appuyer sur le bouton **PROG** du point de commande local Somfy **pendant ≈ 7 s, jusqu'à ce que le produit motorisé effectue deux va-et-vient** :

→ La motorisation est réinitialisée en configuration d'origine.

Reprendre la mise en service.  
(Voir chapitre **Mise en service**).



### 3. UTILISATION ET MAINTENANCE

**i** Ce moteur ne nécessite pas d'opération de maintenance.

#### 3.1. TOUCHES MONTÉE ET DESCENTE

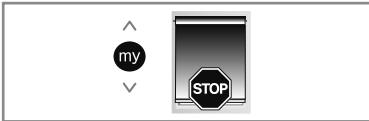
Un appui sur la touche **Montée** ou **Descente** provoque une montée ou descente complète du produit motorisé.



#### 3.2. FONCTION STOP

Le produit motorisé est en cours de mouvement.

- Faire un appui **bref** sur **my** : le produit motorisé s'arrête automatiquement.



#### 3.3. POSITION FAVORITE (MY)

Une position intermédiaire appelée « position favorite (my) » autre que la position haute et la position basse, est enregistrée par défaut dans le produit motorisé.

Pour utiliser la position favorite (my) :

- Faire un appui **bref** sur **my** : le produit motorisé se met en mouvement et s'arrête en position favorite (my).

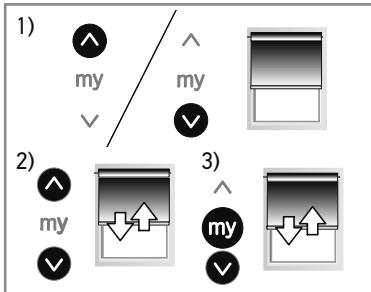
**i** Pour modifier ou supprimer la position favorite (my), consulter le chapitre « Réglages supplémentaires ».

#### 3.4. SÉLECTION DU MODE : MODE ENROULEMENT OU ORIENTATION

La motorisation est conçue pour fonctionner selon 2 modes : un mode orientation et un mode enroulement.

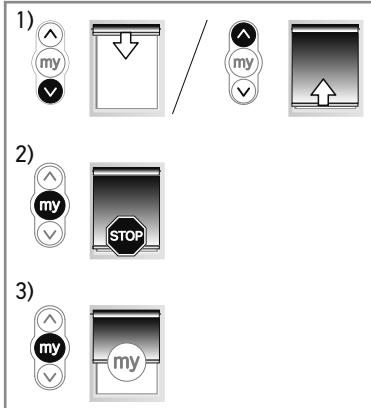
Cette fonctionnalité permet le réglage de la motorisation en fonction du type de produit utilisé. La motorisation est réglée par défaut pour fonctionner en mode orientation.

- 1) Manœuvrer le produit motorisé à l'écart de ses fins de course.
- 2) Appuyer en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.
- 3) Faire un appui long en même temps sur les touches **my** et **Descente** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé, pour passer du mode enroulement au mode orientation.



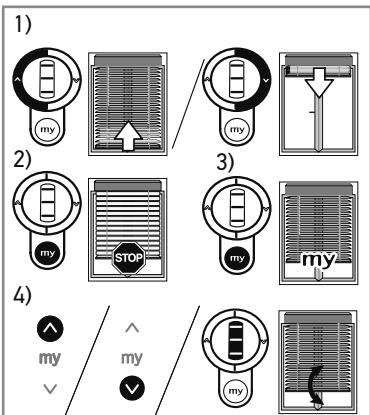
#### 3.5. MONTÉE, DESCENTE, MY : EN MODE ENROULEMENT

- 1) Pour déplacer le produit motorisé de l'une de ses fins de course à l'autre, faire un appui bref sur la touche **Montée** ou **Descente**.
- 2) Pour arrêter le produit motorisé, appuyer sur **my**.
- 3) Si une position favorite (my) est enregistrée, faire un appui bref sur la touche **my** pour amener le produit motorisé jusqu'à la position favorite (my).



### 3.6. MONTÉE, DESCENTE, MY : EN MODE ORIENTATION

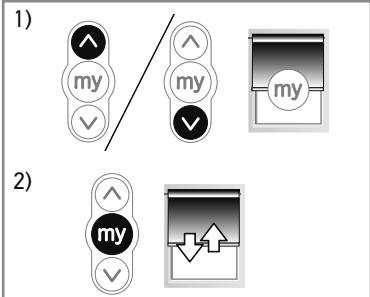
- 1) Pour déplacer le produit motorisé de l'une de ses fins de course à l'autre, faire un appui bref (moins de 0,5 s) sur la touche **Montée** ou **Descente**.
- 2) Pour arrêter le produit motorisé, appuyer sur **my**.
- 3) Si une position favorite (**my**) est enregistrée, faire un appui bref sur la touche **my** pour amener le produit motorisé jusqu'à la position favorite (**my**). Le produit motorisé se déplace d'abord jusqu'à la fin de course basse, puis jusqu'à la position favorite (**my**).
- 4) Pour orienter les lames, faire un appui long sur la touche **Montée** ou **Descente** ou utiliser la molette de la télécommande jusqu'à ce que les lames aient atteint la position souhaitée.



### 3.7. RÉGLAGES SUPPLÉMENTAIRES

#### 3.7.1. Enregistrement ou modification de la position favorite (my)

- 1) Placer le produit motorisé dans la position favorite (**my**) souhaitée.
- 2) Appuyer sur la touche **my** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé : la position favorite (**my**) souhaitée est enregistrée.



#### 3.7.2. Suppression de la position favorite (my)

Pour supprimer la position favorite (**my**), appuyer sur la touche **my** pour atteindre cette position, puis maintenir la touche **my** enfoncée jusqu'à ce que le produit motorisé effectue un va-et-vient.



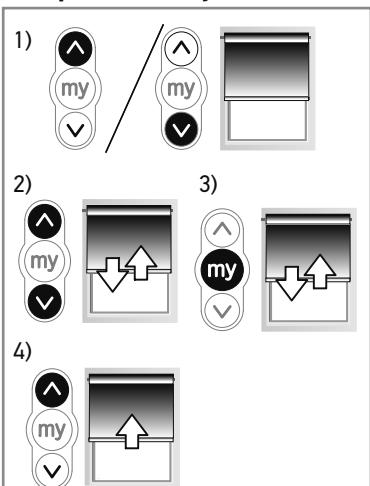
#### 3.7.3. Ajout / suppression de points de commande et capteurs Somfy

Se référer à la notice correspondante.

#### 3.7.4. Modification du sens de rotation de la motorisation

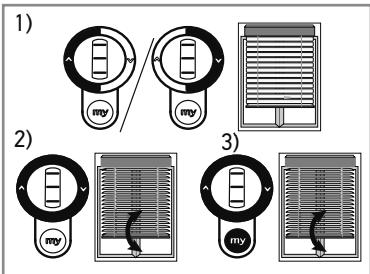
- 1) Manœuvrer le produit motorisé à l'écart de ses fins de course.
- 2) Appuyer en même temps sur les touches **Montée** et **Descente** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.
- 3) Appuyer sur la touche **my** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé pour inverser le sens de rotation.
- 4) Appuyer sur la touche **Montée** pour contrôler le nouveau sens de rotation.

Le sens de rotation de la motorisation est inversé.



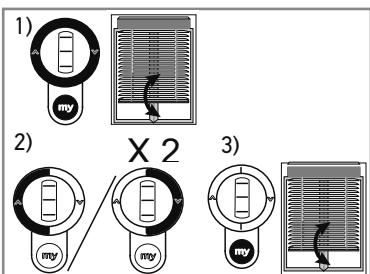
### 3.7.5. Modification du sens de rotation de la roue

- 1) Manœuvrer le produit motorisé à l'écart de ses fins de course.
- 2) Appuyer en même temps sur les touches **Montée** et **Desccente** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.
- 3) Appuyer simultanément sur les touches **Montée**, **my** et **Desccente** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé pour inverser le sens de rotation de la roue.



### 3.7.6. Réglage du mouvement de la molette de déplacement

- 1) Appuyer en même temps sur les touches **Montée**, **my** et **Desccente** jusqu'à ce que le produit motorisé effectue deux va-et-vient.
- 2) Utiliser les touches **Montée** et **Desccente** pour régler le mouvement de la molette de déplacement. Tester immédiatement le résultat avec la molette de déplacement.
- 3) Pour valider le nouveau réglage, appuyer sur la touche **my** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.



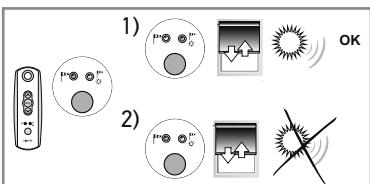
## 3.8. FONCTIONNEMENT AVEC UN CAPTEUR SOLEIL SOMFY

**i** Cette fonctionnalité nécessite la présence d'un point de commande Telis Soliris.

### 3.8.1. Activation de la fonction Soleil

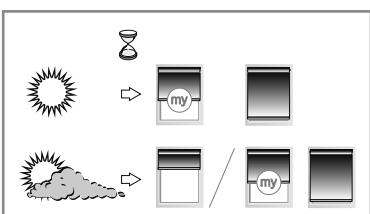
**i** Par défaut, la fonction Soleil est désactivée.

- 1) Pour activer la fonction Soleil, appuyer sur le bouton **SELECT** du point de commande Telis Soliris jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.
- 2) Pour désactiver la fonction Soleil, appuyer sur le bouton **SELECT** du point de commande Telis Soliris jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.



**i** Lorsque l'intensité de la lumière du jour dépasse la limite fixée par le capteur Soliris RTS, une commande est envoyée au produit motorisé au bout de 2 min. Le produit motorisé se déplace alors jusqu'en position **my** ou à sa fin de course basse si aucune position **my** n'a été enregistrée.

**i** Lorsque l'intensité de la lumière du jour passe en dessous de la limite fixée par le capteur Soliris RTS, le produit motorisé se place en position Soleil couchant ou reste sur sa position (**my** ou fin de course basse) si aucune position Soleil couchant n'a été enregistrée.



Pour régler la position Soleil couchant, consulter le chapitre 3.8.2.

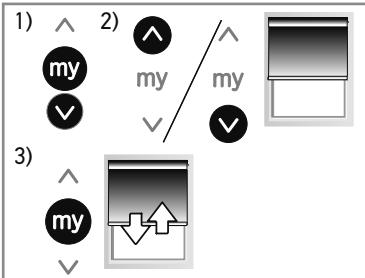
### 3.8.2. Position Soleil couchant

Cette fonction est uniquement disponible lorsqu'une position favorite (my) est enregistrée.

#### 3.8.2.1. Enregistrement de la position Soleil couchant

- 1) Faire un appui long sur les touches **my** et **Descente** jusqu'au mouvement du produit motorisé.
- i** *En mode orientation : le produit motorisé se déplace jusqu'en fin de course basse, avant de revenir à la position my.*
- i** *En mode enroulement : le produit motorisé se déplace jusqu'à la position favorite (my).*
- 2) Appuyer sur les touches **Montée** et **Descente** pour placer le produit motorisé en position voulue.
- 3) Faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.

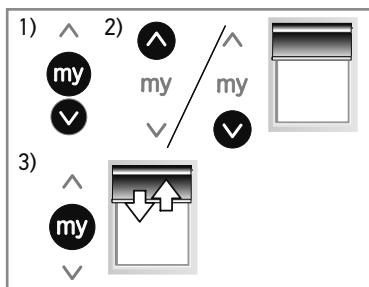
La position Soleil couchant est enregistrée.



#### 3.8.2.2. Modification de la position Soleil couchant

- 1) Faire un appui long sur les touches **my** et **Descente** jusqu'au mouvement du produit motorisé.
- i** *En mode orientation : le produit motorisé se déplace jusqu'en fin de course basse, avant de revenir à la position Soleil couchant.*
- i** *En mode enroulement : le produit motorisé se déplace jusqu'à la position Soleil couchant.*
- 2) Appuyer sur les touches **Montée** et **Descente** pour déplacer le produit motorisé jusqu'à la nouvelle position souhaitée.
- 3) Faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.

La position Soleil couchant est modifiée.



#### 3.8.2.3. Suppression de la position Soleil couchant

- 1) Faire un appui long sur les touches **my** et **Descente** jusqu'au mouvement du produit motorisé.
- i** *En mode orientation : le produit motorisé se déplace jusqu'en fin de course basse, avant de revenir à la position Soleil couchant.*
- i** *En mode enroulement : le produit motorisé se déplace jusqu'à la position Soleil couchant.*
- 2) Faire un appui long sur la touche **my** jusqu'au va-et-vient du produit motorisé.

La position de disparition du soleil est supprimée.



### 3.9. FONCTIONNEMENT AVEC UN CAPTEUR DE VENT SOMFY



*Cette motorisation n'est pas compatible avec les fonctionnalités Vent.*

## 4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	230 V ~ 50 Hz
Fréquence radio	433,42 MHz
Bandes de fréquence et puissance maximale utilisées	433,050 MHz - 434,790 MHz p.a.r. <10 mW
Température de fonctionnement	0 °C à + 60 °C
Indice de protection	IP 44
Nombre maximal de points de commandes	12
Nombre maximal de capteurs	3

 Nous nous soucions de notre environnement. Ne pas jeter votre appareil avec les déchets ménagers habituels. Le déposer dans un point de collecte agréé pour son recyclage.

 Par la présente, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES déclare en tant que fabricant que la motorisation couverte par ces consignes, marquée pour être alimentée en 230 V~50 Hz et utilisée comme indiqué dans cette notice, est conforme aux exigences essentielles des Directives européennes applicables et en particulier de la Directive Machine 2006/42/CE et de la Directive Radio 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Philippe Geoffroy, responsable des homologations, agissant au nom du directeur de l'Activité, Cluses, 08/2021

 Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA Royaume-Uni, déclare par la présente que l'équipement radio couvert par cette notice est conforme aux exigences de la réglementation britannique : Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. Le texte complet de déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet [www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk).



# VERTAALDE HANDLEIDING

Deze handleiding is geldig voor alle ALTUS 40 RTS motoren, waarvan de verschillende versies in de huidige catalogus staan.

## INHOUD

<b>1. Informatie vooraf</b>	<b>38</b>	3.2. Stop-functie	45
1.1. Toepassingsgebied	38	3.3. Favoriete positie (my)	45
1.2. Aansprakelijkheid	39	3.4. Werkingsmodi: rol- of kantelmodus	45
<b>2. installatie</b>	<b>39</b>	3.5. OP, NEER, my: in rolmodus	45
2.1. Assemblage	39	3.6. OP, NEER, my: in kantelmodus	46
2.2. Bedrading	40	3.7. Extra afstellingen	46
2.3. In bedrijf stellen	41	3.8. Werking met een Somfy zonnesensor	47
2.4. Tips en adviezen voor de installatie	42	3.9. Werking met een Somfy windsensor	48
<b>3. Gebruik en onderhoud</b>	<b>45</b>	<b>4. Technische gegevens</b>	<b>49</b>
3.1. Op en neer toetsen	45		

## ALGEMEEN

### Veiligheidsinstructies



#### Gevaar

Signaleert een gevaar welke de dood of een ernstig letsel tot gevolg zal hebben.



#### Waarschuwing

Signaleert een gevaar welke de dood of een ernstig letsel kan veroorzaken.



#### Voorzichtig

Signaleert een gevaar welke een licht of middelmatig letsel kan veroorzaken.



#### Let op

Signaleert een gevaar dat het systeem kan beschadigen of vernietigen.

## 1. INFORMATIE VOORAF

### 1.1. TOEPASSINGSGEBIED

De ALTUS 40 motoren zijn ontworpen voor het motoriseren van alle rolluiktypes, buitenzonweringen zonder cassette en binnenzonweringen.

De ALTUS 40 motoren zijn ontworpen voor het motoriseren van alle typen:

- Raamrolluiken met stapelbare lamellen waarvan het gordijn minstens 4 cm opgehaald kan worden wanneer een opwaartse kracht van 150 N uitgeoefend op de onderste lat terwijl deze zich op 16 cm van de volledig uitgerolde positie bevindt.
- Raamrolluiken bediend met een bedieningspunt zonder vergrendeling dat in het zicht van het bewegend rolluik maar uit de buurt van de bewegende delen geïnstalleerd is op een hoogte van minimaal 1,50 m.
- Raamrolluiken met een eindschlusszone die zich bevinden op een hoogte van meer dan 1,80 m boven de grond of op een ander permanent toegangsniveau.

Als het rolluik is uitgerust met opengewerkte lamellen, mag een pen met een diameter van 5 mm niet door de openingen passen.

- Buitenzonwering met of zonder cassette. Alle snijzones zijn beschermd of niet toegankelijk bijv. op een hoogte  $\geq$  2,50 m vanaf de grond of vanaf elk ander toegangsniveau. Er is geen snijrisico door de frontrail als bijv. de frontrail alleen door de zwaartekracht beweegt en minder weegt dan 15 kg of als het wordt neergedrukt met een kracht van minder dan 150 N.
- Verticaal buitenscherm waarvan de frontrail alleen beweegt door de zwaartekracht en minder weegt dan 15 kg.
- Verticale binnenzonwering waarvan de frontrail alleen beweegt door de zwaartekracht en minder weegt dan 15 kg.
- Kantelbare jaloezieën waarvan de onderste lat minstens 4 cm opgehaald kan worden wanneer een opwaartse kracht van 150 N uitgeoefend op de onderste lat terwijl deze zich op 16 cm van de volledig uitgeschoven positie bevindt.

## 1.2. AANSPRAKELIJKHEID

Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens de motor te installeren en in gebruik te nemen. Naast de instructies in deze handleiding moet u ook de gedetailleerde richtlijnen in het bijgevoegde document **Veiligheidsrichtlijnen** volgen.

De motor moet worden geïnstalleerd door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen volgens de instructies van Somfy en de geldende regelgeving in het land van gebruik.

Elk gebruik van de motor buiten het hierboven beschreven toepassingsgebied is verboden. Dit, alsook het niet naleven van de instructies in deze handleiding en in het bijgevoegde document **Veiligheidsrichtlijnen**, doet de garantie vervallen en ontheft Somfy van elke aansprakelijkheid.

Na de installatie van de motorisatie moet de installateur de klant informeren over de voorwaarden voor het gebruik en het onderhoud van de motorisatie en moet deze hem of haar de aanwijzingen voor het gebruik en het onderhoud, evenals het bijgevoegde document **Veiligheidsvoorschriften**, overhandigen. Elke dienst na verkoop aan de motor moet uitgevoerd worden door een professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen.

Neem contact op met een Somfy-vertegenwoordiger of ga naar de website [www.somfy.com](http://www.somfy.com) in geval van twijfel bij de installatie van de motor of voor aanvullende informatie.

## 2. INSTALLATIE

### Voorzichtig



- De professionele installateur van motoriserings- en huisautomatiseringssystemen die de motor installeert moet **verplicht** de onderstaande richtlijnen volgen.
- Volg *in het land van installatie* geldende normen en wetgeving.

### Let op



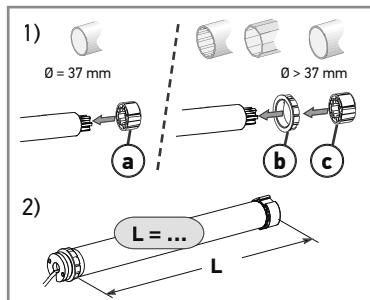
- De motor niet laten vallen, aan schokken onderwerpen, doorboren of onderdempelen in vloeistof.
- Een apart bedieningspunt installeren voor elke motor.

## 2.1. MONTAGE

### 2.1.1. Voorbereiding van de motor

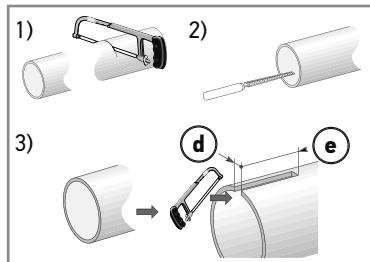
Zorg ervoor dat de binnendiameter van de as van het gemotoriseerde systeem groter is dan of gelijk is aan 37 mm.

- 1) Monteer de accessoires die nodig zijn om de motor in de oprolas te bevestigen:
  - Ofwel alleen de meenemer **a** op de motor.
  - Ofwel de adapter **b** en de meenemer **c** op de motor.
- 2) Meet de lengte (**L**) tussen de binnenrand van de motorkop en het uiteinde van de meenemer.



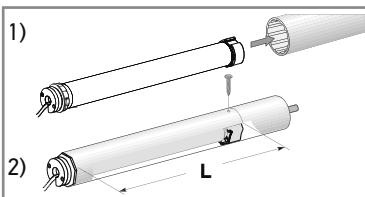
### 2.1.2. Voorbereiden van de as

- 1) Zaag de oprolas op de gewenste lengte af, afhankelijk van het te motoriseren systeem.
- 2) Ontbraam de oprolas en verwijder de splinters.
- 3) Bij van binnen gladde oprolassen zaagt u een inkeping met de volgende afmetingen: d = 7 mm, e = 10 mm.



### 2.1.3. Assemblage motor - as

- Schuif de motor in de oprolas.  
Bij oprolassen met een gladde binnenzijde, de adaptornok in de inkeping plaatsen.
- De meenemer moet op zijn plaats worden vergrendeld om bewegingen binnen de oprolas te voorkomen: Dit gebeurt door de as op de meenemer te bevestigen met behulp van 4 zelftappende schroeven, Ø 5 mm, of 4 stalen klinknagels, Ø 4,8 mm, op 5 mm à 15 mm van de buitenrand van de meenemer, ongeacht de as.



**Let op**

*De schroeven of klinknagels mogen alleen op de meenemer en niet op de motor worden bevestigd.*

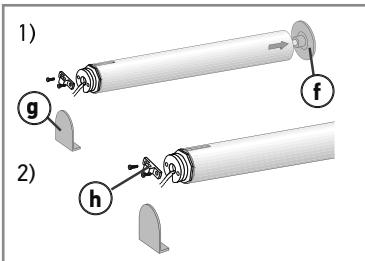
### 2.1.4. Montage van de as met motor

- Monteer en bevestig het geheel as-motorisatie op de eindassteun **f** en op de motorisatiesteun **g**.

**Let op**

*Controleer of het geheel as-motorisatie is vergrendeld op de eindassteun. Dit voorkomt dat het geheel as-motorisatie uit de bevestiging van de eindassteun schuift.*

- Breng, afhankelijk van het type steun, de borgring (**h**) op zijn plaats.
- 3)



## 2.2. AANSLUITINGEN

**Voorzichtig**

- Kabels die door een metalen schot lopen, moeten beschermd en geïsoleerd worden door een doorvoerrubber of -huls.
- Bevestig de kabels zodat ze niet in contact kunnen komen met bewegende onderdelen.
- Als de motorisatie buiten wordt gebruikt, en als de voedingskabel van het type H05 VVF is, installeer de kabel dan in een UV-bestendige kabelgoot.
- De kabel van de motor kan niet gedemonteerd worden. Stuur de motor in geval van beschadiging van de kabel terug naar de klantenservice.
- Monteer de voedingskabel altijd met een lus zodat er geen water in de motorisatie kan binnendringen.



**Let op**

*Zorg dat de voedingskabel van de motor toegankelijk blijft: hij moet gemakkelijk vervangen kunnen worden.*

- Schakel de netvoeding uit.
- Bij gebruik van een verlengkabel met snelkoppeling moet de verlengkabel met de vrouwelijke **i** snelkoppeling aangesloten worden op de verlengkabel van de motor met de mannelijke **j** snelkoppeling.
- Sluit de motor aan volgens de tabel hieronder:

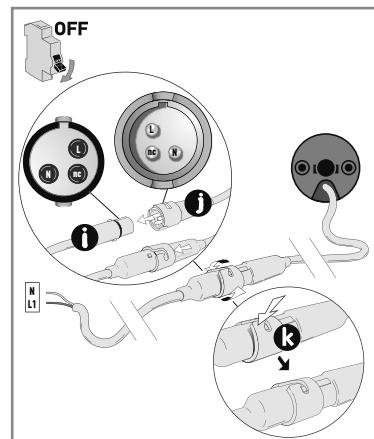
Nul (N)	Fase (L)	nc
230 V ~ 50 Hz	Blauw	Bruin

niet aangesloten

**Let op**

*Niet als schakelaar gebruiken.*

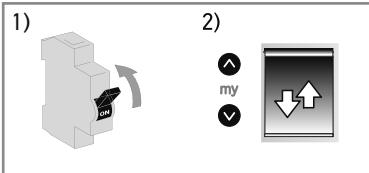
- Zorg ervoor dat de klem **k** correct geplaatst is voor een stevige bevestiging.



## 2.3. IN BEDRIJF STELLEN

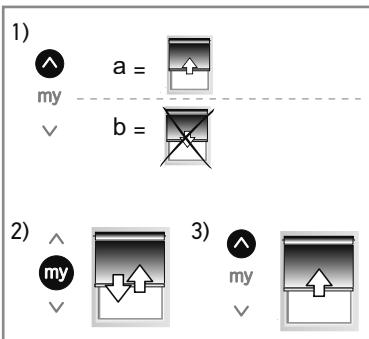
### 2.3.1. Voorprogrammeren van het RTS bedieningspunt

- 1) Schakel de spanning in.
- 2) Druk tegelijk op de **OP** en **NEER** toetsen van het RTS bedieningspunt: het gemotoriseerde systeem beweegt kort op en neer en het RTS bedieningspunt heeft controle over de motor.



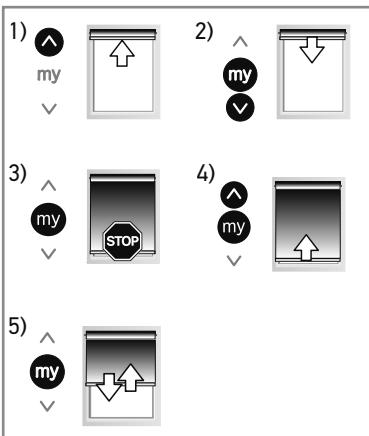
### 2.3.2. Controlieren van de draairichting

- 1) Druk op de **OP** toets van het RTS bedieningspunt:
  - Als het gemotoriseerde systeem omhoog gaat (**a**), is de draairichting correct: ga naar de paragraaf 'Afstellen van de eindpunten'.
  - Als het gemotoriseerde systeem omlaag gaat (**b**), is de draairichting niet correct: ga verder met de volgende stap.
- 2) Druk op de **my** toets van het bedieningspunt totdat het gemotoriseerde systeem een snelle op- en neerbeweging maakt: de draairichting is gewijzigd.
- 3) Druk op de **OP** toets van het RTS bedieningspunt om de draairichting te controleren.



### 2.3.3. Afstellen van de eindpunten

- i** De eindpunten kunnen in willekeurige volgorde afgesteld worden.
- 1) Druk op de **OP** toets om het gemotoriseerde systeem naar de gewenste positie te verplaatsen.
  - 2) Druk gelijktijdig op de **my** en **NEER** toetsen tot het gemotoriseerde systeem in beweging komt. Het bovenste eindpunt is opgeslagen.
  - 3) Druk op de **my** toets als het gemotoriseerde systeem het gewenste onderste eindpunt heeft bereikt. Stel eventueel het eindpunt van het gemotoriseerde systeem bij met de **OP** en **NEER** toetsen.
  - 4) Druk gelijktijdig op de **my** en **OP** toetsen tot het gemotoriseerde systeem in beweging komt. Het onderste eindpunt is opgeslagen. Het gemotoriseerde systeem gaat omhoog en stopt in de bovenste stand.
  - 5) Druk, om de eindpunten te bevestigen, op de **my** toets tot het gemotoriseerde systeem op en neer gaat.



De eindpunten zijn geprogrammeerd.

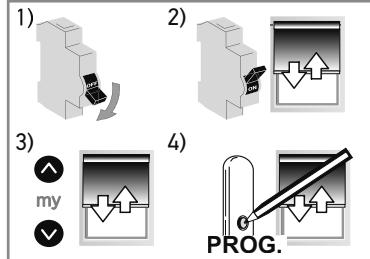
### 2.3.4. Opslaan van een RTS bedieningspunt

De motorisatie staat in de programmeermodus:

Druk kort op de **PROG** toets van het RTS bedieningspunt dat u wilt opslaan: het gemotoriseerde systeem beweegt op en neer → dit RTS bedieningspunt is geprogrammeerd in de motorisatie.

OF

- 1) Schakel de netvoeding uit.
- 2) Schakel de netvoeding in: het gemotoriseerde systeem gaat op en neer.
- 3) Druk de **OP** en **NEER** toetsen van het RTS bedieningspunt tegelijkertijd in. Het gemotoriseerde systeem maakt een op- en neerbeweging.
- 4) Druk kort op de programmeertoets op de achterkant van het bedieningspunt. Het gemotoriseerde systeem maakt een op- en neerbeweging. Het bedieningspunt is in de motorisatie geprogrammeerd.



## 2.4. TIPS EN ADVIEZEN VOOR DE INSTALLATIE

### 2.4.1. Vragen over de motor?

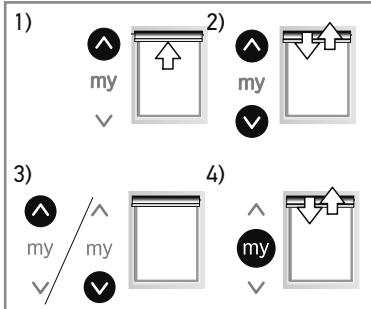
Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerde systeem werkt niet.	De aansluiting is niet correct.	Controleer de aansluiting en wijzig deze indien nodig.
	De thermische beveiliging van de motorisatie is in werking.	Wacht tot de motor afgekoeld is.
	De batterij van het bedieningspunt is leeg.	Controleer of de batterij leeg is en vervang deze indien nodig.
	Het bedieningspunt is niet compatibel.	Controleer de compatibiliteit en vervang het bedieningspunt indien nodig.
	Het gebruikte bedieningspunt is niet in de motor geprogrammeerd.	Gebruik een bedieningspunt dat geprogrammeerd is of programmeer dit bedieningspunt.
Het gemotoriseerde systeem stopt te vroeg.	De voeding is niet compatibel.	Controleer de gegevens van de voeding en vervang deze indien nodig.
	De eindpunten zijn niet goed afgesteld.	Pas de eindpunten aan.
	De adapter is niet goed bevestigd op de as.	Bevestig de adapter goed op de as.
	Het gemotoriseerde systeem heeft het aanbevolen gewicht.	Neem contact op met een Somfy-vertegenwoordiger of ga naar <a href="http://www.somfy.com">www.somfy.com</a> .

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het gemotoriseerde systeem maakt lawaai.	De meenemer en de adapter passen niet bij de gebruikte as.	Vervang de meenemer en de adapter.
	De mechanische speling tussen motor, accessoires, as en uiteinde van de as is te groot.	De mechanische speling tussen motor, accessoires, as en uiteinde van de as moet zo klein mogelijk zijn.
	De meenemer is niet goed aangebracht op de as.	Bevestig de meenemer goed op de as.
	De installatie zit te strak tussen de steunen.	De speling tussen de steunen is verhoogd.
	De lengte van de inkeping is niet aangepast aan de nok van de gebruikte adapter.	Pas de lengte van de inkeping aan aan de nok van de gebruikte adapter.
	Splinters, schroeven of andere zaken in de as.	Maak de as leeg.
	De voeding is niet juist.	Controleer de gegevens van de voeding en vervang deze indien nodig.
	De temperatuur van de omgeving stelt niet overeen met de bedrijfstemperatuur.	Verander de temperatuur van de omgeving.

## 2.4.2. De eindpunten opnieuw afstellen

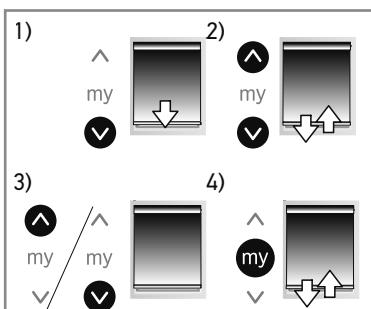
### 2.4.2.1. Bijstellen van het bovenste eindpunt

- Druk op de **OP** toets om het gemotoriseerde systeem naar het bij te stellen eindpunt te verplaatsen.
- Druk tegelijk op de **OP** en **NEER** toetsen tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.
- Druk op de **OP** of **NEER** toets om het gemotoriseerde systeem naar de gewenste nieuwe positie te verplaatsen.
- Druk op de **my** toets tot het gemotoriseerde systeem op en neer gaat om het nieuwe eindpunt te bevestigen.



### 2.4.2.2. Bijstellen van het onderste eindpunt

- Druk op de **NEER** toets om het gemotoriseerde systeem naar het bij te stellen eindpunt te verplaatsen.
- Druk tegelijk op de **OP** en **NEER** toetsen tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.
- Druk op de **OP** of **NEER** toets om het gemotoriseerde systeem naar de gewenste nieuwe positie te verplaatsen.
- Druk op de **my** toets tot het gemotoriseerde systeem op en neer gaat om het nieuwe eindpunt te bevestigen.

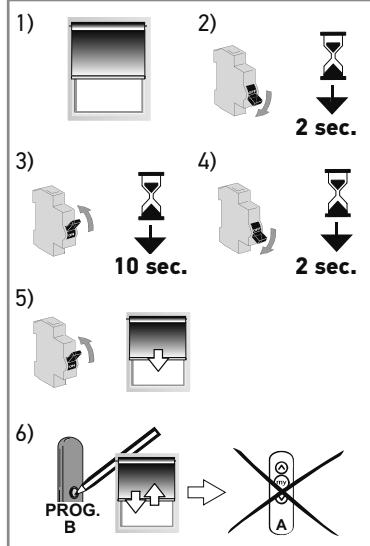


## 2.4.3. Vervangen van een verloren of defect Somfy bedieningspunt

### **Let op**

**⚠** Voer de dubbele stroomonderbreking alleen uit op het systeem dat gereset moet worden.

- i** Deze reset wist alle lokale bedieningspunten, maar de sensoren, de afgestelde eindpunten en de favoriete positie blijven behouden.
- 1) Zet het gemotoriseerde systeem halverwege.
  - 2) Schakel de voeding gedurende 2 s uit.
  - 3) Schakel de netvoeding tussen 5 s en 15 s in.
  - 4) Schakel de voeding gedurende 2 s uit.
  - 5) Schakel de voeding weer in: het gemotoriseerde systeem beweegt een paar seconden. (Als het systeem in het bovenste of onderste eindpunt staat, gaat het kort op en neer).
  - 6) Druk op de **PROG** toets van het nieuwe bedieningspunt tot het gemotoriseerde systeem op en neer gaat: het nieuwe bedieningspunt is opgeslagen en alle andere bedieningspunten zijn gewist.



## 2.4.4. Terug naar de oorspronkelijke configuratie

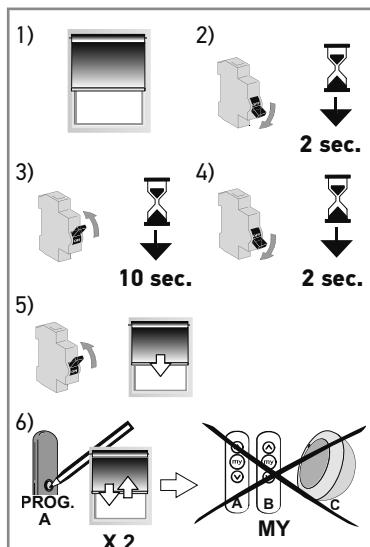
### **Let op**

**⚠** Voer de dubbele stroomonderbreking alleen uit op het systeem dat gereset moet worden.

- i** Deze reset wist alle bedieningspunten, alle sensoren, alle afgestelde eindpunten en reset de favoriete positie (*my*) van de motor.
- 1) Zet het gemotoriseerde systeem halverwege.
  - 2) Schakel de voeding gedurende 2 s uit.
  - 3) Schakel de netvoeding tussen 5 s en 15 s in.
  - 4) Schakel de voeding gedurende 2 s uit.
  - 5) Schakel de voeding weer in: het gemotoriseerde systeem beweegt een paar seconden. (Als het systeem in het bovenste of onderste eindpunt staat, gaat het kort op en neer).
  - 6) Druk **gedurende ≈ 7 s** op de **PROG** toets van het lokale Somfy bedieningspunt **tot het gemotoriseerde systeem tweemaal op en neer beweegt**:

→ De motorisatie is gereset naar de oorspronkelijke configuratie.

Voer het in bedrijf stellen opnieuw uit (zie hoofdstuk **In bedrijf stellen**).



### 3. GEBRUIK EN ONDERHOUD

**i** Deze motor heeft geen onderhoud nodig.

#### 3.1. OP EN NEER TOETSEN

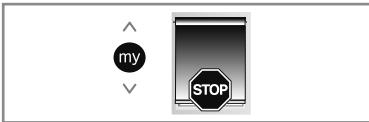
Door een korte druk op de **OP** of **NEER** toets gaat het gemotoriseerde systeem respectievelijk omhoog of omlaag.



#### 3.2. STOP-FUNCTIE

Het gemotoriseerde systeem is in beweging.

- Druk **kort** op **my**: het gemotoriseerde systeem stopt automatisch.



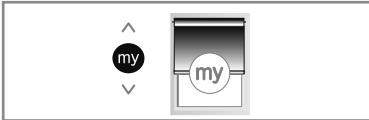
#### 3.3. FAVORIETE POSITIE (MY)

In het gemotoriseerde systeem kan standaard een tussenpositie genaamd 'favoriete positie (my)' tussen het bovenste en onderste eindpunt opgeslagen worden.

Om de favoriete positie (my) te gebruiken:

- Druk **kort** op **my**: het gemotoriseerde systeem komt in beweging en stopt in de favoriete positie (my).

**i** Voor het wijzigen of wissen van de favoriete positie (my) raadpleegt u het hoofdstuk 'Extra instellingen'.

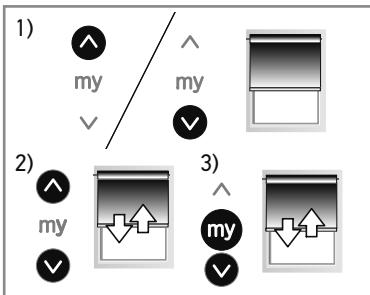


#### 3.4. WERKINGSMODI: ROL- OF KANTELMODUS

De motor is ontworpen om in 2 modi te werken: kantelmodus of rolmodus.

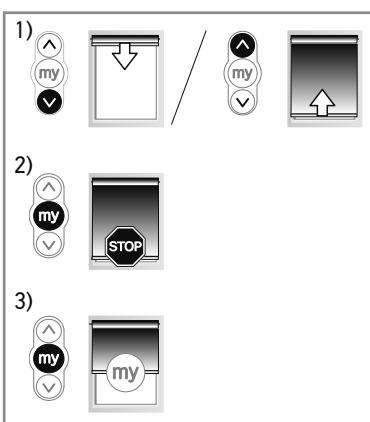
Met deze functie kan de motor worden ingesteld in overeenstemming met het type jaloezie dat u gebruikt. De motor is standaard ingesteld om in de rolmodus te werken.

- 1) Zet het gemotoriseerde systeem in een andere positie dan de eindpunten.
- 2) Druk tegelijkertijd op de **OP** en **NEER** toetsen totdat het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.
- 3) Om de rolmodus te veranderen in de kantelmodus, houdt u de **my** en **NEER** toetsen tegelijk ingedrukt totdat het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.



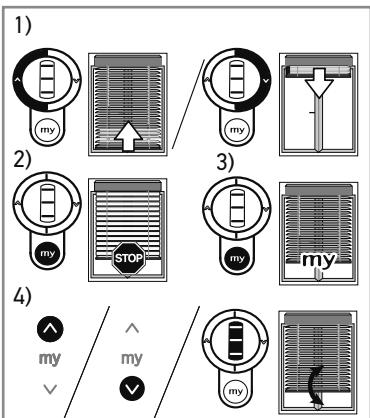
#### 3.5. OP, NEER, MY: IN ROLMODUS

- 1) Om het gemotoriseerde systeem van het ene eindpunt naar het andere eindpunt te bewegen, drukt u kort op de **OP** of **NEER** toets.
- 2) Druk op de **my** toets om het gemotoriseerde systeem te stoppen.
- 3) Om het gemotoriseerde systeem in de favoriete positie (my) te zetten (als deze is ingesteld), drukt u kort op de **my** toets.



### 3.6. OP, NEER, MY: IN KANTELMODUS

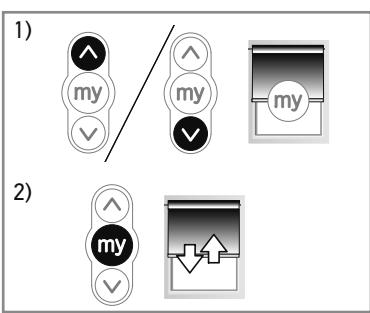
- 1) Om het gemotoriseerde systeem van het ene eindpunt naar het andere eindpunt te verplaatsen, drukt u kort (minder dan 0,5 s) op de **OP** of **NEER** toets.
- 2) Druk op de **my** toets om het gemotoriseerde systeem te stoppen.
- 3) Om het gemotoriseerde systeem in de favoriete positie (**my**) te zetten (als deze is ingesteld), drukt u kort op de **my** toets. Het gemotoriseerde systeem gaat eerst naar het onderste eindpunt, daarna naar de favoriete positie (**my**).
- 4) Voor het kantelen van de lamellen, drukt u lang op de **OP** of **NEER** toets of gebruikt u het wietje van de afstandsbediening tot de lamellen in de gewenste positie staan.



### 3.7. EXTRA AFSTELLINGEN

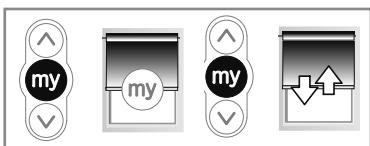
#### 3.7.1. Opslaan of wijzigen van de favoriete positie (my)

- 1) Zet het gemotoriseerde systeem in de gewenste favoriete positie (**my**).
- 2) Druk op de **my** toets tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt: de gewenste favoriete positie (**my**) is nu opgeslagen.



#### 3.7.2. Wissen van de favoriete positie (my)

Om de favoriete positie (**my**) te wissen, drukt u kort op de **my** toets om naar deze positie te gaan en vervolgens houdt u de **my** toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.



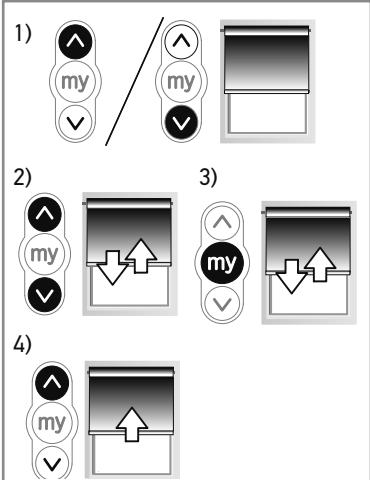
#### 3.7.3. Toevoegen/Wissen van Somfy bedieningspunten en sensoren

Raadpleeg de bijbehorende handleiding.

#### 3.7.4. Wijzigen van de draairichting van de motor

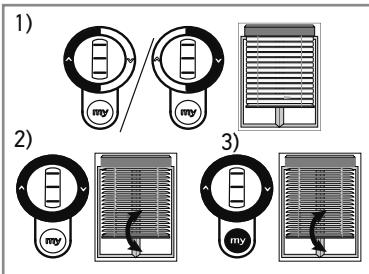
- 1) Zet het gemotoriseerde systeem in een andere positie dan de eindpunten.
- 2) Druk tegelijkertijd op de **OP** en **NEER** toetsen totdat het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.
- 3) Druk op de **my** toets tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt om de draairichting om te keren.
- 4) Druk op de **OP** toets om de nieuwe draairichting te controleren.

De draairichting van de motor is veranderd.



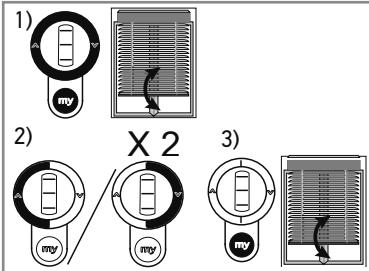
### 3.7.5. Wijzigen van de draairichting van het wietje

- 1) Zet het gemotoriseerde systeem in een andere positie dan de eindpunten.
- 2) Druk tegelijkertijd op de **OP** en **NEER** toetsen totdat het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.
- 3) Druk gelijktijdig op de **OP**, **my** en **NEER** toetsen totdat het gemotoriseerde systeem op een neer beweegt, als u de draairichting van het wietje wilt omkeren.



### 3.7.6. Afstelling scrollwieltoename

- 1) Druk tegelijkertijd op de **OP**, **my** en **NEER** toetsen totdat het gemotoriseerde systeem tweemaal op en neer beweegt.
- 2) Gebruik de **OP** en **NEER** toetsen om de scrollwielbeweging bij te stellen. Het resultaat kan in de praktijk worden getest met het scrollwiel.
- 3) Druk ter bevestiging van de nieuwe instelling op de **MY** toets tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.



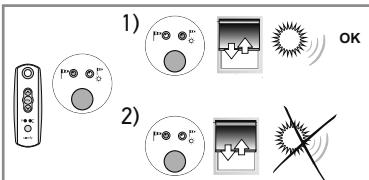
## 3.8. WERKING MET EEN SOMFY ZONNESENSOR

**i** Voor deze functie is een Telis Soliris bedieningspunt vereist.

### 3.8.1. Zonfunctie inschakelen

**i** De zonfunctie is standaard niet actief.

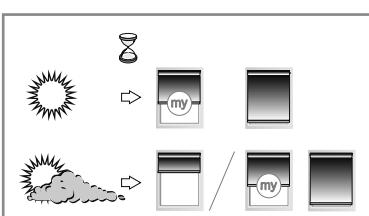
- 1) Om de zonfunctie in te schakelen, drukt u op de **SELECT** toets van het Telis Soliris bedieningspunt tot het gemotoriseerde systeem op en neer gaat.
- 2) Om de zonfunctie uit te schakelen, drukt u op de **SELECT** toets van het Telis Soliris bedieningspunt tot het gemotoriseerde systeem op en neer gaat.



**i** Wanneer de intensiteit van het daglicht de door de Soliris Sensor RTS ingestelde drempelwaarde overschrijdt, wordt er na twee minuten een commando naar het gemotoriseerde systeem verzonden. Het gemotoriseerde systeem gaat in de **MY** positie of naar het onderste eindpunt als er geen **MY** positie geprogrammeerd is.

**i** Wanneer de intensiteit van het daglicht de door de Soliris Sensor RTS ingestelde drempelwaarde onderschrijdt, gaat het gemotoriseerde systeem in de zon weg-positie of blijft het in zijn positie (**my** of onderste eindpunt) als er geen zon weg-positie geprogrammeerd is.

Zie voor het instellen van de zon weg-positie paragraaf **3.8.2**.



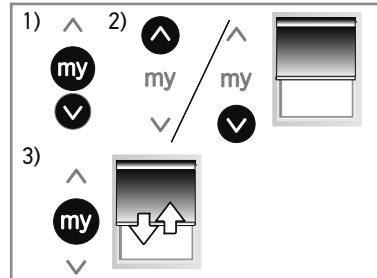
### 3.8.2. Zon weg-positie

Deze functie is alleen beschikbaar als een MY positie is opgeslagen.

#### 3.8.2.1. Zon weg-positie opslaan

- 1) Houd de **my** en **NEER** toetsen ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem beweegt.
- i** In kantelmodus: het gemotoriseerde systeem beweegt naar het onderste eindpunt en keert terug naar de MY positie.
- i** In rolmodus: het gemotoriseerde systeem gaat naar de MY positie.
- 2) Breng het gemotoriseerde systeem in de gewenste positie met de **OP** en **NEER** toetsen.
- 3) Houd de **MY** toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.

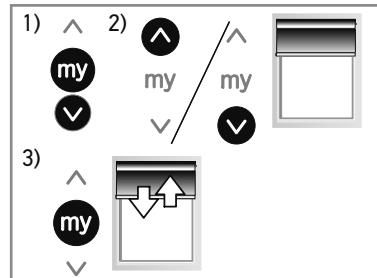
De zon weg-positie is opgeslagen.



#### 3.8.2.2. De zon weg-positie wijzigen

- 1) Houd de **my** en **NEER** toetsen ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem beweegt.
- i** In kantelmodus: het gemotoriseerde systeem beweegt naar het onderste eindpunt en keert terug naar de zon weg-positie.
- i** In rolmodus: het gemotoriseerde systeem beweegt naar de zon weg-positie.
- 2) Breng het gemotoriseerde systeem in de gewenste nieuwe positie met de **OP** en **NEER** toetsen.
- 3) Houd de **MY** toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.

De zon weg-positie is gewijzigd.



#### 3.8.2.3. De zon weg-positie wissen

- 1) Houd de **my** en **NEER** toetsen ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem beweegt.
- i** In kantelmodus: het gemotoriseerde systeem beweegt naar het onderste eindpunt en keert terug naar de zon weg-positie.
- i** In rolmodus: het gemotoriseerde systeem beweegt naar de zon weg-positie.
- 2) Houd de **MY** toets ingedrukt tot het gemotoriseerde systeem op en neer beweegt.

De zon weg-positie is gewist.



### 3.9. WERKING MET EEN SOMFY WINDSENSOR

**Let op**  
Deze motor is niet compatibel met windfuncties.

## 4. TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding	230 V ~ 50 Hz
Radiofrequentie	433,42 MHz
Gebruikte frequentiebanden en maximaal vermogen	433,050 MHz - 434,790 MHz - ERP < 10 mW
Werkingstemperatuur	0 °C tot +60 °C
Beschermingsklasse	IP 44
Maximum aantal bedieningspunten	12
Maximum aantal sensoren	3

 Wij geven om ons milieу. Werp het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het naar een erkend inzamelpunt voor recycling.



Als fabrikant verklaart SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE hierbij dat de motor die in deze handleiding wordt beschreven, bij gebruik met een ingangsspanning van 230 V~50 Hz en in overeenstemming met deze handleiding voldoet aan de wezenlijke vereisten van de toepasselijke Europese richtlijnen, in het bijzonder aan die van Machinierichtlijn 2006/42/EG en Richtlijn 2014/53/EU inzake radioapparatuur. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Philippe Geoffroy, verantwoordelijk voor de typegoedkeuringen, handelend uit naam van de Directeur van de onderneming, Cluses, 08/2021.



Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA Verenigd Koninkrijk, verklaart hierbij dat de radioapparatuur die in deze handleiding wordt beschreven, voldoet aan de vereisten van de Britse wetgeving: de Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. De volledige UKCA conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website [www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk).



# ÖVERSATT BRUKSANVISNING

Den här bruksanvisningen gäller alla ALTUS 40 RTS-motorer som finns att beställa i den aktuella katalogen.

## INNEHÅLL

<b>1. Viktigt att veta</b>	<b>50</b>	3.2. STOPP-funktion	57
1.1. Användningsområde	50	3.3. Mellanläge ("my")	57
1.2. Ansvar	51	3.4. Funktionsval: rullgardins- eller persienläge	57
<b>2. Installation</b>	<b>51</b>	3.5. Upp, ned, mellanläge: i rullgardinsläge	57
2.1. Montering	51	3.6. Upp, ned, mellanläge: i persienläge	58
2.2. Kablage	52	3.7. Övriga inställningar	58
2.3. Idrifttagning	53	3.8. Användning med en Somfy-solsensor	59
2.4. Tips och råd vid installationen	54	3.9. Användning med en Somfy-vindsensor	60
<b>3. Användning och underhåll</b>	<b>57</b>	<b>4. Teknisk data</b>	<b>61</b>
3.1. Upp och ned-knappar	57		

## ALLMÄNT

### Säkerhetsanvisningar


**Fara**

Indikerar livsfara eller risk för allvarliga personskador.


**Varng**

Indikerar en risk som kan medföra livsfara eller allvarliga personskador.


**Försiktighet**

Indikerar en risk som kan medföra lättare eller medelsvåra personskador.


**Obs!**

Indikerar en risk som kan leda till att produkten skadas eller förstörs.

## 1. VIKTIGT ATT VETA

### 1.1. ANVÄNDNINGSMRÅDE

ALTUS 40-motorerna är utformade för att driva alla typer av rulljalusier, utomhusmarkiser utan kassett och invändiga solskydd.

ALTUS 40-motorerna är utvecklade för att driva alla typer av:

- Rulljalusi för fönster med staplingsbara lameller som kan lyftas minst 4 cm om en kraft på 150 N uppåt tillämpas på den nedre lamellen 16 cm från det helt utrullade läget.
- Rulljalusi för fönster som styrs av en fjärrkontroll utan lås som är monterad på en höjd om minst 1,5 m inom synhåll för stängningen, men inte i närheten av rörliga delar.
- Rulljalusi för fönster med ett stängningsområde minst 1,80 m över marken eller motsvarande. Om rulljalusin har lameller ska det inte gå att sticka en stång med 5 mm diameter genom öppningarna.
- Utväntiga markiser med eller utan kassett. Alla zoner med risk för skärskador måste skyddas eller vara oåtkomliga på en höjd minst  $\geq 2,50$  m över golvet eller motsvarande. Det finns ingen risk för skärskador med den främre listen om den rör sig uteslutande med gravitation med en massa på mindre än 15 kg eller om den skjuts med en kraft som är lägre än 150 N.
- Utväntiga vertikala screens med en främre list som endast skjuts med gravitation med en massa på mindre än 15 kg.
- Invändiga vertikalmarkiser med en främre list som endast skjuts med gravitation med en massa på mindre än 15 kg.
- Tippbara persiener vars nedersta lamell kan skjutas upp 4 cm om en kraft på 150 N appliceras uppåt på den nedersta lamellen, 16 cm från det helt utfällda läget.

## 1.2. ANSVAR

Läs anvisningarna noga innan du installerar och använder den här produkten. Anvisningarna i denna bruksanvisning och de detaljerade föreskrifterna i det medföljande dokumentet **Säkerhetsanvisningar** ska följas.

Motorn ska installeras av en fackman inom motorisering och hemmaautomatisering i enlighet med Somfys anvisningar och gällande bestämmelser i landet där systemet ska användas.

All annan användning av motorn än den som beskrivs här ovan är förbjuden. Sådan otillåten användning, liksom all annan avvikelse från instruktionerna i denna bruksanvisning och i det medföljande dokumentet **Säkerhetsanvisningar** leder till att allt ansvar och alla garantier från Somfys sida upphör att gälla.

Installatören ska informera kunderna om villkoren för användning och underhåll av motorn och ska också vidarebefordra användnings- och underhållsanvisningarna, samt bilagan **Säkerhetsanvisningar**, efter installation av motorn. Service på produkten får endast utföras av fackman inom motorisering och hemmaautomatisering.

Kontakta Somfy eller besök [www.somfynordic.se](http://www.somfynordic.se) om du behöver hjälp vid installationen av motorn eller annan information.

## 2. INSTALLATION

### Försiktighet



- Dessa anvisningar **måste** följas av den tekniker specialiserad på motorisering och automatisering av hemmet som utför installationen av motorn.
- Följ gällande standarder och bestämmelser vid monteringen.

### Obs!



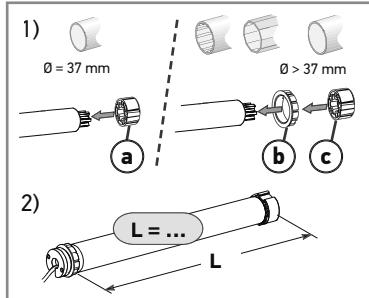
- Motorn får inte tappas, utsättas för slag, perforeras eller sänkas ned i vätska.
- Installera en separat fjärrkontroll för varje motor.

### 2.1. MONTERING

#### 2.1.1. Förbereda motorn

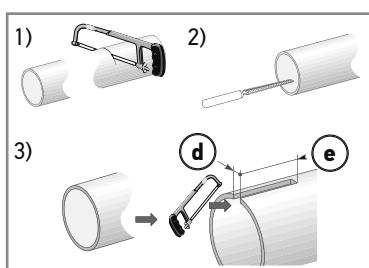
Kontrollera att innerdiameter på den motordrivna produktens rör är minst 37 mm.

- Passa in de tillbehör som behövs för att montera motorn i upprullningsröret:
  - Antingen enbart drivhjulet **a** på motorn.
  - Eller medbringaren **b** och drivhjulet **c** på motorn.
- Mät längden (**L**) mellan motorhuvudets innerkant och drivhjulets ytterkant.



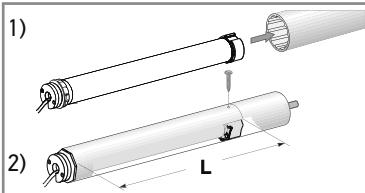
#### 2.1.2. Förbereda röret

- Kapa upprullningsröret till önskad längd, beroende på den motordrivna produkten.
- Grada av upprullningsröret och ta bort spånorna.
- På upprullningsrör med slät insida skär man ut en skåra med följande mått:  $d = 7 \text{ mm}$ ,  $e = 10 \text{ mm}$ .



## 2.1.3. Ihopmontering av motor och rör

- Skjut in drivenheten i upprullningsrören.  
Upprullningsrör med slät insida ska placeras med skåran på medbringaren.
- Drivhjulet ska spärras så att det inte rör sig längs med röret: Antingen fäster man upprullningsrören på drivhjulet med fyra självgående skruvar med Ø 5 mm eller med fyra stålpopnitar med Ø 4,8 mm, som placeras mellan 5 och 15 mm från rörets ytterände, oavsett vilket upprullningsrör man använder.



**Obs!**

*Skruvarna eller popnitarna får inte fästas på motorn utan endast på drivhjulet.*

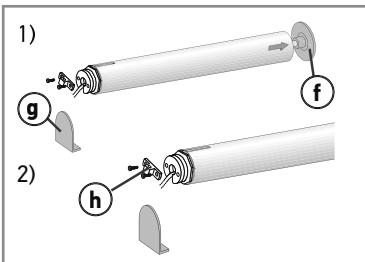
## 2.1.4. Montera enheten av rör och motor

- Montera och fäst röret och motorn på ändfästet **f** och på motorfästet **g**.

**Obs!**

*Kontrollera att motorn/röret-enheten är fastlåst på ändfästet. På så sätt undviker man att röret och motorn lossnar från ändfästet när rulljalusin når sitt nedre gränsläge.*

- Beroende på typ av fäste sätter du stoppringen **h** på plats.



## 2.2. KABLAGE

### Försiktighet

- Kablar som dras genom en metallvägg måste skyddas och isoleras med en krage eller muff.
- Fäst kablarna så att de inte kommer i kontakt med någon rörlig del.
- Om motorn används utomhus, och om strömkabeln är av typen H05-VVF, måste kabeln installeras i ett UV-resistant kabelskydd, exempelvis en kabelkanal.
- Motorns kabel kan inte demonteras. Returnera motorn till SAV om den är skadad.
- Gör alltid en böj på strömkabeln så att vatten inte kan komma in i motorn.

**Obs!**

*Se till att motorns strömkabel är åtkomlig: den ska vara enkel att byta.*

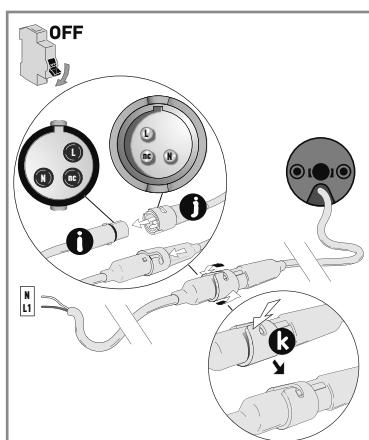
- Bryt näströmmen.
- Vid användning av en förlängningssladd med snabbanslutning, koppla in förlängningssladden med snabbkopplingens hona i till motorns förlängningssladd med snabbkopplingens hane **j**.
- Anslut motorn enligt tabellen nedan:

Neutral (N)	Fasledare (L)	ea
230 V ~ 50 Hz	Blå	Brun

**Obs!**

*Använd inte som en strömställare.*

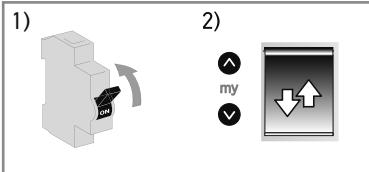
- Se till att klämman **k** är korrekt positionerad för att säkerställa stängning.



## 2.3. IDRIFTTAGNING

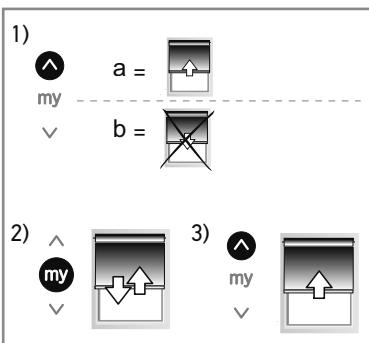
### 2.3.1. För-programmering av RTS-fjärrkontrollen

- 1) Slå på strömmen.
- 2) Tryck in knapparna **UPP** och **NED** samtidigt på RTS-fjärrkontrollen. Den motordrivna produkten rör sig kort uppåt och nedåt och RTS-fjärrkontrollen förprogrameras i motorn.



### 2.3.2. Kontroll av rotationsriktningen

- 1) Tryck på **UPP**-knappen på RTS-fjärrkontrollen:
  - Om den motordrivna produkten rör sig uppåt (**a**) är rotationsriktningen korrekt: Gå till avsnittet "Inställning av gränslägen".
  - Om den motordrivna produkten sänks (**b**) är rotationsriktningen felaktig: Gå till följande steg.
- 2) Tryck på **my**-knappen på RTS-fjärrkontrollen tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedåtrörelse: Rotationsriktningen har ändrats.
- 3) Tryck på **UPP**-knappen på RTS-fjärrkontrollen och kontrollera rotationsriktningen.

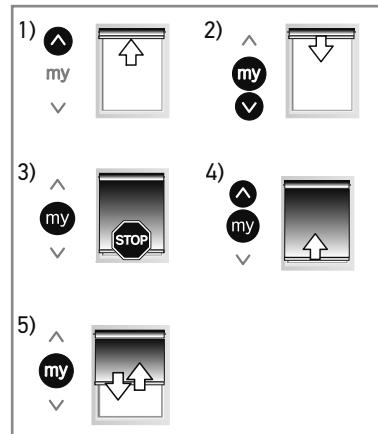


### 2.3.3. Inställning av gränslägen

**i** Gränslägena kan ställas in i vilken ordning som helst.

- 1) Höj den motordrivna produkten till önskat läge genom att trycka på knappen **UPP**.
- 2) Tryck in knapparna **my** och **NED** samtidigt tills den motordrivna produkten rör på sig. Det övre gränsläget har sparats.
- 3) Tryck på knappen **my** när den motordrivna produkten har nått önskat nedre läge. Justera vid behov den motordrivna produktens läge med knapparna **UPP** och **NED**.
- 4) Tryck samtidigt på knapparna **my** och **UPP** tills den motordrivna produkten rör sig. Det nedre gränsläget har sparats. Den motordrivna produkten höjs upp och stannar i det övre läget.
- 5) För att bekräfta gränslägena trycker du in knappen **my** tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedåtrörelse.

Gränslägena har programmerats.



## 2.3.4. Registrering av RTS-fjärrkontrollen

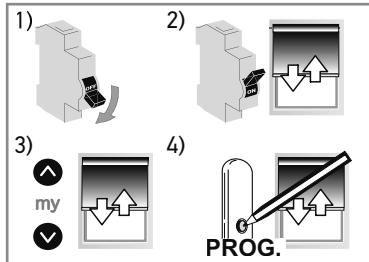
Motorn är i programmeringsläge:

Tryck kort (<0,5 s) på knappen **PROG** på den RTS-fjärrkontroll som ska programmeras: Den motordrivna produkten rör sig uppåt och nedåt → RTS-fjärrkontrollen är programmerad i motorn.



ELLER

- 1) Bryt nätströmmen.
- 2) Slå på nätaggregatet. Den motordrivna produkten gör en upp- och nedåtrörelse.
- 3) Tryck samtidigt på knapparna **UPP** och **NED** på RTS-fjärrkontrollen: Den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse.
- 4) Tryck kort in programmeringsknappen på fjärrkontrollens baksida. Den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse. Fjärrkontrollen är programmerad för motorn.



## 2.4. TIPS OCH RÅD VID INSTALLATIONEN

### 2.4.1. Frågor om motorn?

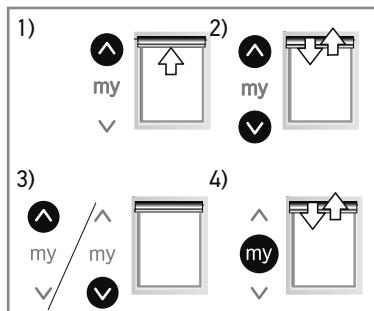
Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Den motordrivna produkten fungerar inte.	Defekt kablage.	Kontrollera kablaget och åtgärda det vid behov.
	Motorns överhettningsskydd har aktiverats.	Väntra tills motorn har svalnat.
	Batteriet i fjärrkontrollen är för svagt.	Kontrollera om batteriet är svagt och byt det vid behov.
	Fjärrkontrollen är inte kompatibel med systemet.	Kontrollera kompatibiliteten och byt fjärrkontrollen vid behov.
	Fjärrkontrollen har inte programmerats in i motorn.	Använd en inprogrammerad fjärrkontroll eller programmera in den här fjärrkontrollen.
Den motordrivna produkten stannar för tidigt.	Nätaggregatet är inte kompatibelt.	Kontrollera specifikationerna för nätaggregatet och byt det vid behov.
	Gränslägena är inte rätt inställda.	Justera gränslägena.
	Medbringaren är inte ordentligt fäst på röret.	Sätt fast medbringaren ordentligt på röret.
	Den motordrivna produkten ligger inom den rekommenderade viktgränsen.	Fråga en Somfy-återförsäljare eller gå in på <a href="http://www.somfnordic.se">www.somfnordic.se</a> .

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Den motordrivna produkten låter för mycket.	Att hjulet och medbringaren inte är anpassade efter det rör som används.	Byt hjulet och medbringaren.
	Att de mekaniska rörelseutrymmena mellan motor, tillbehör, rör och rörets ände är för stora.	De mekaniska rörelseutrymmena mellan motor, tillbehör, rör och rörets ände måste vara så små som möjligt.
	Att hjulet inte är ordentligt fäst på röret.	Sätt fast hjulet ordentligt på röret.
	Att utrustningen fastnar mellan fästena.	Minska spänningen mellan fästena.
	Skåran är inte anpassad till motorkroken eller den medbringare som används.	Anpassa skåran till motorkroken eller den medbringare som används.
	Det finns skräp, skruvar eller andra föremål i röret.	Töm röret.
	Nättaggregatet är inte lämpligt.	Kontrollera specifikationerna för nättaggregatet och byt det vid behov.
	Att den omgivande temperaturen inte stämmer med den angivna användningstemperaturen.	Ändra den omgivande temperaturen.

## 2.4.2. Ny inställning av gränslägena

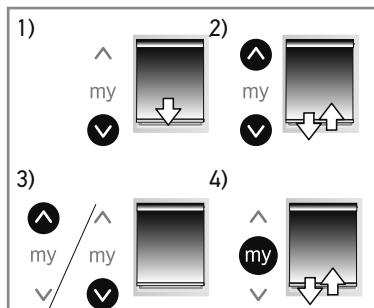
### 2.4.2.1. Justering av det övre gränsläget

- Tryck på knappen **UPP** för att den motordrivna produkten ska nå det gränsläge som ska justeras.
- Tryck samtidigt in knapparna **UPP** och **NED** tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse.
- Tryck på knappen **UPP** eller **NED** för att föra den motordrivna produkten till det nya önskade läget.
- För att bekräfta det nya gränsläget trycker du in knappen **my** tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse.



### 2.4.2.2. Justering av det nedre gränsläget

- Tryck på knappen **NED** för att den motordrivna produkten ska nå det gränsläge som ska justeras.
- Tryck samtidigt in knapparna **UPP** och **NED** tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse.
- Tryck på knappen **UPP** eller **NED** för att föra den motordrivna produkten till det nya önskade läget.
- För att bekräfta det nya gränsläget trycker du in knappen **my** tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse.



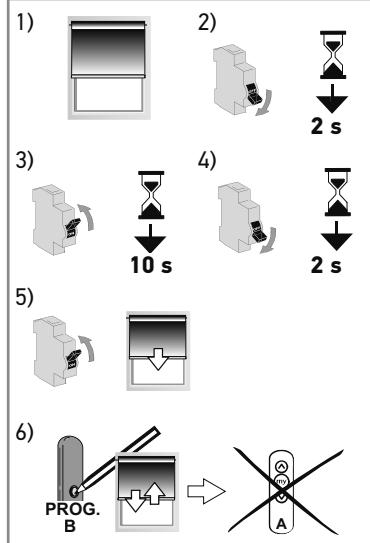
## 2.4.3. Byte av en defekt eller borttappad Somfy-fjärrkontroll

**Obs!**

 Använd endast strömbrottsfunktionen vid nollställning.

**i** Nollställningen raderar alla lokala fjärrkontroller, men givare, inställningarna av gränslägen och mellanläget sparas.

- 1) Placera den motordrivna produkten i halvt upphissat läge.
- 2) Bryt nätströmmen i 2 sekunder.
- 3) Slå på spänningen mellan 5 och 15 sekunder.
- 4) Bryt nätströmmen i 2 sekunder.
- 5) Slå på strömförsörjningen igen: den motordrivna produkten rör sig i några sekunder. (Om motorn befinner sig i det övre eller nedre gränsläget gör produkten en kort upp- och nedrörelse.)
- 6) Tryck på knappen **PROG** på den nya fjärrkontrollen tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse. Den nya fjärrkontrolle har programmerats och alla andra fjärrkontroller har raderats.



## 2.4.4. Återställning till fabriksinställning

**Obs!**

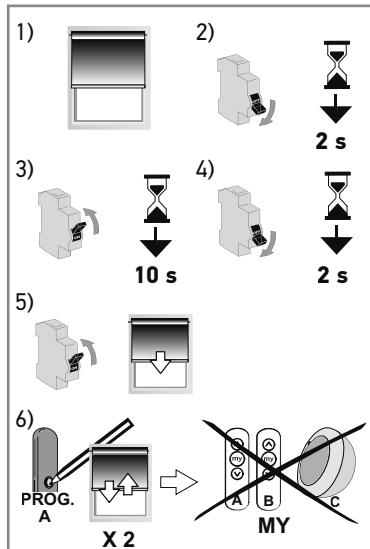
 Använd endast strömbrottsfunktionen vid nollställning.

**i** Den här nollställningen tar bort alla fjärrkontroller, givare och inställningar av gränslägen och återinitierar motorns mellanläge (my).

- 1) Placera den motordrivna produkten i halvt upphissat läge.
- 2) Bryt nätströmmen i 2 sekunder.
- 3) Slå på spänningen mellan 5 och 15 sekunder.
- 4) Bryt nätströmmen i 2 sekunder.
- 5) Slå på strömförsörjningen igen: den motordrivna produkten rör sig i några sekunder. (Om motorn befinner sig i det övre eller nedre gränsläget gör produkten en kort upp- och nedrörelse.)
- 6) Tryck på knappen **PROG** på den lokala Somfy-fjärrkontrollen i ca 7 s, till dess att den motordrivna produkten utför två upp- och nedrörelser:

→Motorn återställs till originalkonfigurationen.

Upprepa idrifttagningsproceduren  
(se kapitlet **Idrifttagning**).



### 3. ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

**i** Motorn kräver inget underhåll.

#### 3.1. UPP- OCH NED-KNAPPAR

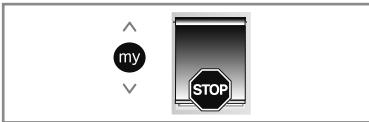
En tryckning på knappen **UPP** eller **NED** höjer eller sänker den motordrivna produkten helt.



#### 3.2. STOPPFUNKTION

Den motordrivna produkten är i rörelse.

- Tryck **kort** (< 0,5 s) på **my**: den motordrivna produkten stannar automatiskt



#### 3.3. MELLANLÄGE (MY)

Förutom det övre och det nedre läget finns ett finns det ett mellanläge som kallas "my" förprogrammerat i den motordrivna produkten.

För att använda mellanläget (my):

- Tryck **kort** (< 0,5 s) på **my**: den motordrivna produkten börjar röra sig och stannar i mellanläget (my).

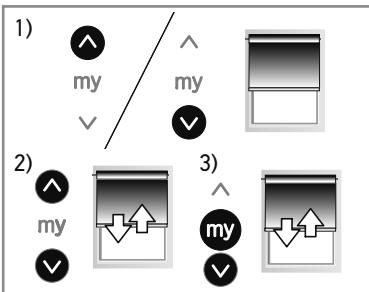
**i** För att ändra eller ta bort mellanläget (my), se kapitlet "Extrainställningar".

#### 3.4. FUNKTIONSVAL: RULLGARDINS- ELLER PERSIENNFUNKTION

Motorn är konstruerad för att arbeta i två funktionslägen: Persienn- eller rullgardinsläge.

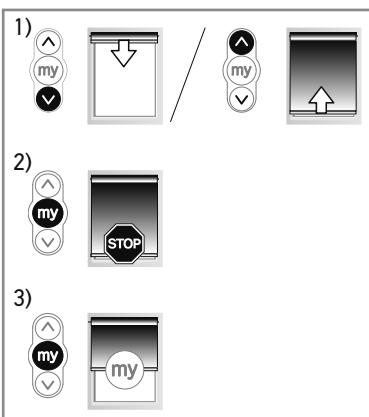
Den här funktionen gör det möjligt att ställa in motorn beroende på typ av solskydd. Drivenheten är som standard inställt på persiennläge.

- 1) Kör den motordrivna produkten bort från gränslägena.
- 2) Tryck samtidigt på knapparna **UPP** och **NED** tills den motordrivna produkten gör en upp-och nedrörelse.
- 3) Tryck och håll ner knapparna **my** och **NED** samtidigt tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse för att växla från rullgardinsfunktion till persiennfunktion.



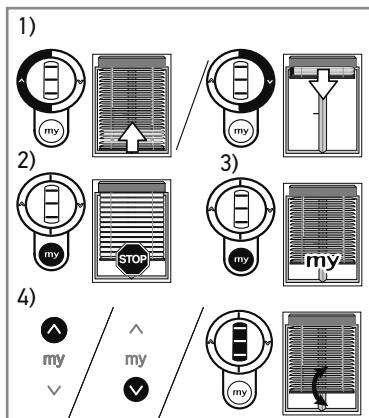
#### 3.5. UPP, NED, MELLANLÄGE: MED RULLGARDINSFUNKTION

- 1) Om du vill flytta den motordrivna produkten från ett ändläge till ett annat trycker du kort in **UPP-** eller **NED**-knappen.
- 2) Tryck på **my**-knappen för att stanna den motordrivna produkten.
- 3) Om ett mellanläge (my) har registrerats och du vill förflytta den motordrivna produkten till detta läge trycker du kort på **my**-knappen.



### 3.6. UPP, NED, MELLANLÄGE: MED PERSIENN Funktion

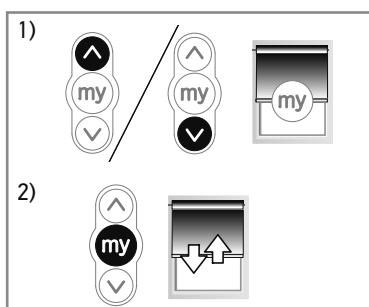
- 1) Tryck kort (kortare än 0,5 s) på knappen **UPP** eller **NED** för att köra den motordrivna produkten från det ena gränsläget till det andra.
- 2) Tryck på **my**-knappen för att stanna den motordrivna produkten.
- 3) Om ett mellanläge (my) har registrerats och du vill förflytta den motordrivna produkten till detta läge trycker du kort på **my**-knappen. Den motordrivna produkten går först till det nedre gränsläget och därefter till mellanläget (my).
- 4) För att vinkla lamellerna trycker du och håller ned knappen **UPP** eller **NED** eller använder fjärrkontrollens skrollfunktion tills lamellerna hamnar i önskat läge.



### 3.7. EXTRAINSTÄLLNINGAR

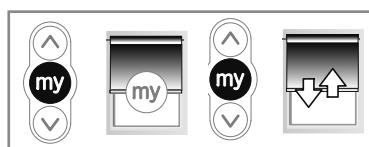
#### 3.7.1. Registrering eller ändring av mellanläget (my)

- 1) Placer den motordrivna produkten i önskat mellanläge (my).
- 2) Tryck på **my** tills den motordrivna produkten utför en upp- och nedrörelse: det önskade mellanläget (my) är programmerat.



#### 3.7.2. Ta bort mellanläget (my)

När du vill ta bort mellanläget (my), tryck på knappen **my** för att produkten ska inta läget och håll sedan knappen **my** intryckt tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse.



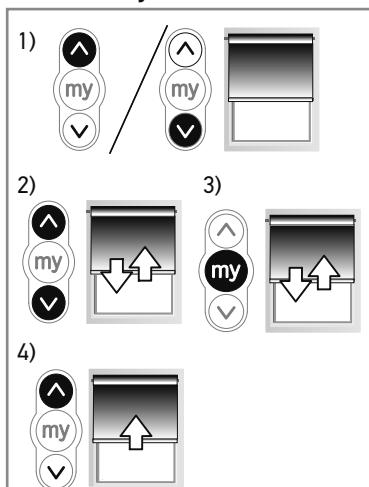
#### 3.7.3. Lägga till/ta bort fjärrkontroller och sensorer från Somfy

Se motsvarande anvisningar.

#### 3.7.4. Ändra motorns rotationsriktning

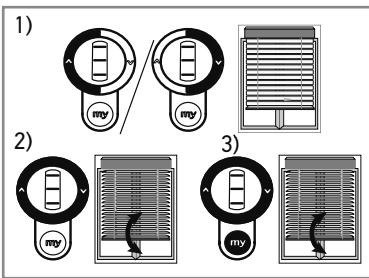
- 1) Kör den motordrivna produkten bort från gränslägena.
- 2) Tryck samtidigt på knapparna **UPP** och **NED** tills den motordrivna produkten gör en upp-och nedrörelse.
- 3) Tryck på knappen **my** tills den motordrivna produkten rör sig upp och ned för att ändra rotationsriktning.
- 4) Tryck på **UPP**-knappen för att kontrollera den nya rotationsriktningen.

Motorns rotationsriktning har ändrats.



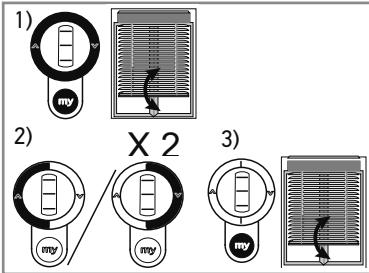
### 3.7.5. Ändra hjulens rotationsriktning

- 1) Kör den motordrivna produkten bort från gränslägena.
- 2) Tryck samtidigt på knapparna **UPP** och **NED** tills den motordrivna produkten gör en upp-och nedrörelse.
- 3) Ändra hjulets rotationsriktning genom att samtidigt hålla in knapparna **UPP**, **my** och **NED** tills den motordrivna produkten gör en upp-och nedrörelse.



### 3.7.6. Skrollhjulets stegningsinställning

- 1) Tryck samtidigt på knapparna **UPP**, **my** och **NED** tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedåtrörelse två gånger.
- 2) Använd **UPP**- och **NED**-knapparna för att justera skrollhjulets rörelse. Resultatet kan testas med skrollhjulet.
- 3) För att bekräfta den nya inställningen trycker du in **my**-knappen tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse.

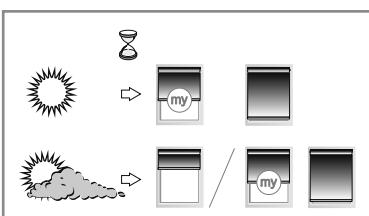
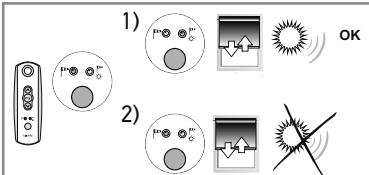


## 3.8. FUNKTION MED EN SOLSENSOR FRÅN SOMFY

**i** För denna funktion krävs en Telis Soliris-fjärrkontroll.

### 3.8.1. Aktivera sollägesfunktionen

- i** Sollägesfunktionen är som standard inte aktiverad.
- 1) För att aktivera sollägesfunktionen trycker du på **väljarknappen** på Telis Soliris-fjärrkontrollen tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse.
  - 2) För att avaktivera sollägesfunktionen trycker du på **väljarknappen** på Telis Soliris-fjärrkontrollen tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedrörelse.
- i** När dagsljusets intensitet överskriden gränsen som ställts in av RTS Soliris-sensorn, skickas en order till den motordrivna produkten efter 2 min. Den motordrivna produkten övergår till mellanläget eller till det nedre gränsläget om inget mellanläge har registrerats.
- i** När dagsljusets intensitet underskriden det gränsvärde som ställts in av RTS Soliris-sensorn går den motordrivna produkten till skuggläget eller stannar i sitt läge (mellanläge eller nedre gränsläge) om inget skuggläge har registrerats.



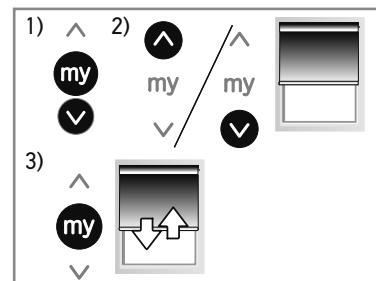
För att ställa in skuggläget, se kapitel 3.8.2.

### 3.8.2. Skuggläge

Den här funktionen kan bara användas om ett mellanläge har registrerats.

#### 3.8.2.1. Registrera skuggläge

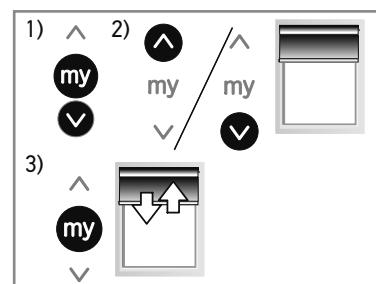
- 1) Håll in **MY**- och **NED**-knapparna tills den motordrivna produkten rör sig.
- I persiennfunktion:** Den motordrivna produkten går till det nedre gränsläget och återgår sedan till mellanläget.
- I rullgardinsfunktion:** Den motordrivna produkten går till mellanläget.
- 2) Kör den motordrivna produkten till önskad position med **UPP**- och **NED**-knapparna.
- 3) Håll in **MY**-knappen tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedåtrörelse.



Skuggläget har registrerats.

#### 3.8.2.2. Ändra skuggläget

- 1) Håll in **MY**- och **NED**-knapparna tills den motordrivna produkten rör sig.
- I persiennfunktion:** Den motordrivna produkten körs till det nedre gränsläget och återgår sedan till skuggläget.
- I rullgardinsfunktion:** Den motordrivna produkten körs till skuggläget.
- 2) Kör den motordrivna produkten till ny önskad position med **UPP**- och **NED**-knapparna.
- 3) Håll in **MY**-knappen tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedåtrörelse.



Skuggläget har ändrats.

#### 3.8.2.3. Radera skuggläget

- 1) Håll in **MY**- och **NED**-knapparna tills den motordrivna produkten rör sig.
- I persiennfunktion:** Den motordrivna produkten körs till det nedre gränsläget och återgår sedan till skuggläget.
- I rullgardinsfunktion:** Den motordrivna produkten körs till skuggläget.
- 2) Håll in **MY**-knappen tills den motordrivna produkten gör en upp- och nedåtrörelse.



Skuggläget har tagits bort.

### 3.9. FUNKTION MED EN VINDSENSOR FRÅN SOMFY



**Obs!**

Denna motor är inte kompatibel med vindsäkerhetsfunktioner.

## 4. TEKNISKA DATA

Nättaggregat	230 V ~ 50 Hz
Radiofrekvens	433,42 MHz
Frekvensband och maximal effekt som används	433,050 MHz–434,790 MHz – effektiv utstrålad effekt <10 mW
Användningstemperatur	0 °C till +60 °C
Kapslingsklass	IP 44
Maximalt antal fjärrkontroller	12
Maximalt antal sensorer	3



Vi bryr oss om miljön. Kasta inte produkten i hushållssoporna. Lämna in den till en certifierad miljöstation för återvinning.



Som tillverkare intygar härmed SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE att den motor som omfattas av den här bruksanvisningen och som är märkt för en inspänning på 230 V, 50 Hz, och som används i enlighet med den här bruksanvisningen, uppfyller de väsentliga kraven i tillämpliga europeiska direktiv och i synnerhet maskindirektivet 2006/42/EG och radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Hela CE-dokumentet finns på internetadressen [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Philippe Geoffroy, godkännandeansvarig, på uppdrag av Aktivitetsansvarig, Cluses, 08/2021



Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK intygar härmed att radioutrustningen som beskrivs i denna bruksanvisning överensstämmer med lagstiftningen i Storbritannien: direktiv för radioutrustning S.I. 2017 N°1206. Hela UKCA-dokumentet finns på [www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk).



# ISTRUZIONI TRADOTTE

Le presenti istruzioni si applicano a tutte le motorizzazioni ALTUS 40 RTS, le cui versioni sono disponibili nel catalogo vigente.

## INDICE

<b>1. Informazioni preliminari</b>	<b>62</b>	3.2. Funzione STOP	69
1.1. Ambito di applicazione	62	3.3. Posizione preferita ("my")	69
1.2. Responsabilità	63	3.4. Selezione modalità: Modalità Tenda a rullo o Tenda Veneziana	69
<b>2. Installazione</b>	<b>63</b>	3.5. Salita, Discesa, My: In modalità Tenda a rullo	69
2.1. Montaggio	63	3.6. Salita, Discesa, My: In modalità Tenda Veneziana	70
2.2. Cablaggio	64	3.7. Regolazioni supplementari	70
2.3. Messa in servizio	65	3.8. Funzionamento con un sensore solare Somfy	71
2.4. Consigli e raccomandazioni per l'installazione	66	3.9. Funzionamento con un sensore vento Somfy	72
<b>3. Uso e manutenzione</b>	<b>69</b>	<b>4. Dati tecnici</b>	<b>73</b>
3.1. Pulsanti Salita e Discesa	69		

## INFORMAZIONI GENERALI

### Istruzioni di sicurezza



#### Pericolo

Segnala un pericolo che causa immediatamente il decesso o gravi lesioni fisiche.



#### Avvertenza

Segnala un pericolo che può causare il decesso o gravi lesioni fisiche.



#### Precauzione

Segnala un pericolo che può causare lesioni corporali lievi o mediamente gravi.



#### Attenzione

Segnala un pericolo che può danneggiare o distruggere il prodotto.

## 1. INFORMAZIONI PRELIMINARI

### 1.1. AMBITO DI APPLICAZIONE

Le motorizzazioni ALTUS 40 sono progettate per motorizzare tutti i tipi di tapparelle, di tende da esterno senza cassonetto e di tende da interno.

Le motorizzazioni ALTUS 40 sono progettate per motorizzare tutti i tipi di:

- Tapparelle da finestra a lamelle sovrapponibili la cui tenda deve poter essere sollevata almeno di 4 cm quando viene esercitata una forza di 150 N verso l'alto sulla stecca finale posizionata a 16 cm dalla posizione completamente srotolata.

- Tapparella per finestre pilotata da un punto di comando senza blocco, montato in vista della chiusura, ma lontano dalle parti mobili e ad un'altezza minima di 1,50 m.

- Tapparella per finestre con una zona di chiusura finale posta ad un'altezza superiore a 1,80 m dal suolo o rispetto a qualunque livello di accesso permanente.

Se la tapparella è dotata di lamelle perforate, non deve essere possibile far passare una bacchetta di 5 mm di diametro attraverso le aperture.

- Tenda esterna con o senza cassetta. Tutte le zone di cesoiamento devono essere protette o inaccessibili, vale a dire ad un'altezza superiore a 2,50 m da terra o rispetto a qualunque livello di accesso permanente. Non è presente alcun rischio di cesoiamento sul binario anteriore quando, ad esempio, quest'ultimo si sposta solamente per gravità con una massa inferiore a 15 kg oppure viene spinto con una forza inferiore a 150 N.

- Schermo verticale esterno il cui binario anteriore si sposta solamente per gravità con una massa inferiore a 15 kg.

- Tende verticali interne il cui binario anteriore si sposta solamente per gravità con una massa inferiore a 15 kg.

- Tende alla veneziana orientabili la cui stecca finale deve poter essere sollevata almeno di 4 cm quando viene esercitata una forza di 150 N verso l'alto sulla stecca finale posizionata a 16 cm dalla posizione completamente estesa.

## 1.2. RESPONSABILITÀ

Prima di installare e utilizzare il motore, leggere attentamente il presente manuale. Oltre le istruzioni riportate nel presente manuale, rispettare altresì le istruzioni elencate nel documento annesso **Istruzioni di sicurezza**.

Il motore deve essere installato da un professionista di impianti di motorizzazione e domotica, conformemente alle istruzioni di Somfy e alle norme applicabili nel paese in cui avviene l'installazione.

È vietato utilizzare il motore per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale. Il mancato rispetto di tale prescrizione, così come di tutte le istruzioni fornite nel presente manuale e nel documento allegato **Istruzioni di sicurezza**, esonerà Somfy da qualsiasi responsabilità e annulla la garanzia.

Dopo l'installazione del motore, l'installatore deve informare il cliente circa le condizioni di utilizzo e manutenzione del motore e deve fornire istruzioni d'uso e di manutenzione, oltre al documento allegato **Istruzioni di sicurezza**. Qualsiasi operazione di assistenza clienti sul motore richiede l'intervento di un professionista di impianti di motorizzazione e di domotica.

In caso di dubbi durante l'installazione della motorizzazione, o se risultano necessarie maggiori informazioni, consultare un consulente Somfy o visitare il sito [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

## 2. INSTALLAZIONE

### **Precauzione**



- Il professionista di impianti di motorizzazione e di domotica che esegue l'installazione della motorizzazione deve **obbligatoriamente** conformarsi alle seguenti istruzioni.
- Rispettare le norme e la legislazione in vigore nel Paese di installazione.

### **Attenzione**



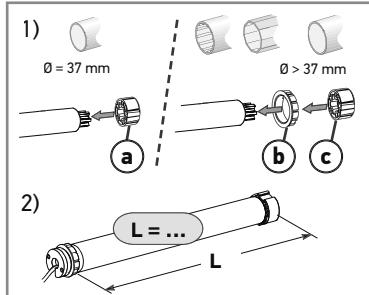
- Non far cadere, urtare, forare, immergere il motore.
- Installare un punto di comando individuale per ogni motore.

## 2.1. MONTAGGIO

### 2.1.1. Preparazione della motorizzazione

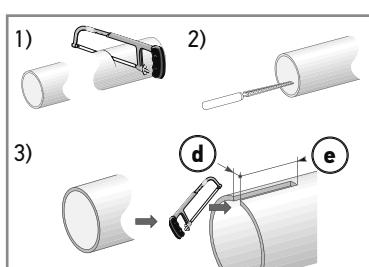
Verificare che il diametro interno del tubo del prodotto motorizzato sia superiore a 37 mm.

- Montare gli accessori necessari all'integrazione della motorizzazione nel tubo di avvolgimento:
  - Installare la ruota **a** sulla motorizzazione.
  - Oppure la corona **b** e la ruota **c** sulla motorizzazione.
- Misurare la lunghezza (**L**) tra il bordo interno della testa della motorizzazione e l'estremità della ruota.



### 2.1.2. Preparazione del tubo

- Tagliare il tubo di avvolgimento alla lunghezza desiderata in base al prodotto motorizzato.
- Sbavare il tubo di avvolgimento ed eliminare i trucioli.
- Per i tubi di avvolgimento lisci all'interno, praticare una tacca rispettando le quote indicate:  $d = 7 \text{ mm}$ ,  $e = 10 \text{ mm}$ .

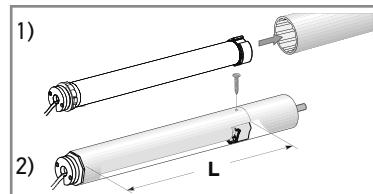


### 2.1.3. Gruppo motorizzazione/tubo

- Far scorrere la motorizzazione all'interno del tubo di avvolgimento.  
Per i tubi di avvolgimento lisci all'interno, posizionare la tacca praticata sulla corona.
- La ruota deve essere bloccata in posizione, in modo tale che risulti immobile all'interno del tubo di avvolgimento:  
Ciò si può ottenere assicurando il tubo di avvolgimento alla ruota per mezzo di 4 viti parker Ø 5 mm, o per mezzo di 4 rivetti pop in acciaio Ø 4,8 mm posizionati tra 5 mm e 15 mm dall'estremità esterna della ruota, indipendentemente dal tipo di tubo di avvolgimento.

**Attenzione**

*Le viti o i rivetti non devono essere fissati sulla motorizzazione ma esclusivamente sulla ruota.*



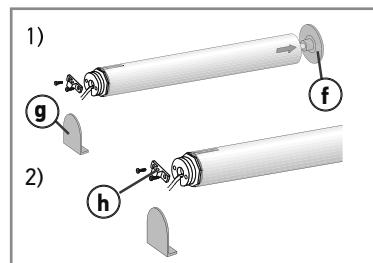
### 2.1.4. Installazione del gruppo motorizzazione/tubo

- Installare e fissare il gruppo motorizzazione/tubo sul supporto calotta **f** e sul supporto motore **g**.

**Attenzione**

*Accertarsi che l'insieme tubo-motorizzazione sia bloccato sul supporto calotta. Questa operazione consente di evitare al gruppo tubo-motorizzazione di uscire dal fissaggio del supporto calotta.*

- In base al tipo di supporto, collocare la molla di fissaggio **h** in posizione.



## 2.2. CABLAGGIO

**Precauzione**

- I cavi che passano attraverso una parete metallica devono essere protetti e isolati tramite una canalina o una guaina.
- Fissare i cavi per evitare che entrino in contatto con parti in movimento.
- Se la motorizzazione viene utilizzata all'esterno, e se il cavo di alimentazione è di tipo H05 VVF, quest'ultimo dovrà essere installato in un condotto resistente ai raggi UV, ad esempio sotto una canalina passacavi.
- Il cavo del motore non è smontabile. Se è danneggiato, deve essere riparato dal servizio post-vendita Somfy.
- Lasciare il cavo di alimentazione non teso, per evitare che penetri acqua all'interno della motorizzazione.



**Attenzione**

*Lasciare accessibile il cavo di alimentazione della motorizzazione: deve poter essere sostituirlo facilmente.*

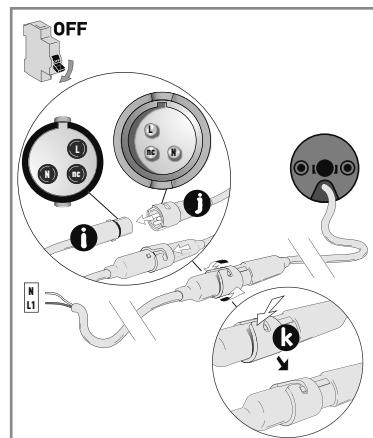
- Collegare l'alimentazione.
- Se viene utilizzata una prolunga con connettore rapido, collegare la prolunga con il connettore rapido femmina **i** alla prolunga del motore con il connettore rapido maschio **j**.
- Collegare la motorizzazione secondo le informazioni riportate nella seguente tabella:

Neutro (N)	Fase (L)	nc
230 V ~ 50 Hz	Blu	Marrone

**Attenzione**

*Non utilizzare come commutatore.*

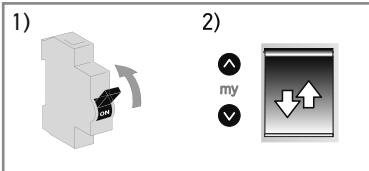
- Accertarsi che la clip **k** sia posizionata in modo da garantire una corretta chiusura.



## 2.3. MESSA IN SERVIZIO

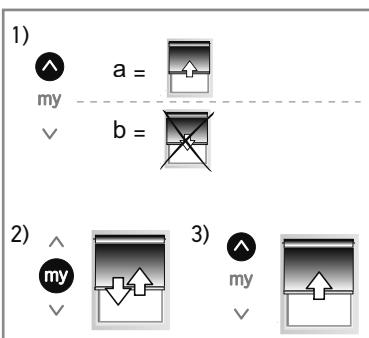
### 2.3.1. Preregistrazione del punto di comando RTS

- 1) Mettere in tensione.
- 2) Premere simultaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** del punto di comando RTS: Il prodotto motorizzato si muove brevemente verso l'alto e verso il basso, e il punto di comando è pre-programmato nel motore.



### 2.3.2. Controllo del senso di rotazione

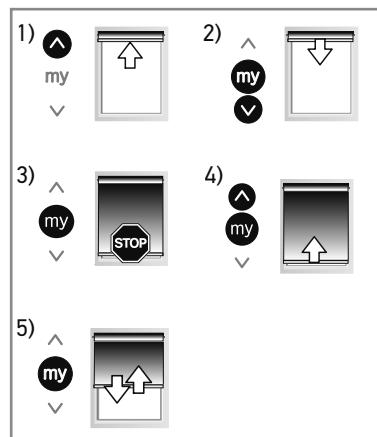
- 1) Premere il pulsante **Salita** del punto di comando RTS:
  - Se il prodotto motorizzato sale (**a**), il senso di rotazione è corretto: Passare al paragrafo "Regolazione dei finecorsa".
  - Se il prodotto motorizzato scende (**b**), il senso di rotazione non è corretto: Passare alla fase successiva.
- 2) Premere il pulsante **my** del punto di comando RTS fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato: Il senso di rotazione è stato modificato.
- 3) Premere il pulsante **Salita** del punto di comando RTS per controllare il senso di rotazione.



### 2.3.3. Regolazione dei finecorsa

- i** I finecorsa possono essere regolati in qualsiasi ordine.
- 1) Sollevare il prodotto motorizzato nella posizione desiderata premendo il pulsante **Salita**.
  - 2) Premere contemporaneamente i pulsanti **my** e **Discesa** fino a quando il prodotto motorizzato non si muove. Il finecorso alto è stato memorizzato.
  - 3) Premere il pulsante **my** quando il prodotto motorizzato raggiunge la posizione bassa desiderata. All'occorrenza, regolare la posizione del prodotto motorizzato usando i pulsanti **Salita** e **Discesa**.
  - 4) Premere contemporaneamente i pulsanti **my** e **Salita** fino a quando il prodotto motorizzato non si muove. Il finecorso basso è stato memorizzato. Il prodotto motorizzato sale e si ferma in posizione alta.
  - 5) Per confermare i finecorsa, premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato non effettua un breve movimento di salita/discesa,

I finecorsa sono stati programmati.



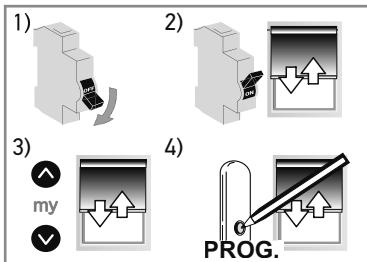
## 2.3.4. Registrazione di un punto di comando RTS

La motorizzazione è in modalità programmazione:

Premere brevemente il pulsante **PROG** del punto di comando RTS da registrare: Il prodotto motorizzato si muove verso l'alto e verso il basso →questo punto di comando RTS è programmato nella motorizzazione.

OPPURE

- 1) Scollegare l'alimentazione.
- 2) Mettere sotto tensione. Il prodotto motorizzato effettua un breve movimento di salita/discesa.
- 3) Premere contemporaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** del punto di comando RTS. Il prodotto motorizzato effettua un breve movimento di salita/discesa.
- 4) Premere brevemente il pulsante di programmazione situato sul retro del punto di comando. Il prodotto motorizzato effettua un breve movimento di salita/discesa. Il punto di comando è registrato nella motorizzazione.



## 2.4. CONSIGLI E RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### 2.4.1. Domande sulla motorizzazione?

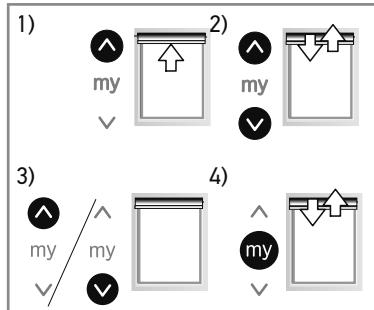
Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato non funziona.	Il cablaggio non è corretto.	Controllare il cablaggio e modificarlo, se necessario.
	La motorizzazione è in modalità protezione termica.	Attendere che il motore si raffreddi.
	Il livello della batteria del punto di comando è basso.	Controllare se la batteria è scarica e sostituirla, se necessario.
	Il punto di comando non è compatibile.	Controllare la compatibilità e sostituire il punto di comando, se necessario.
	Il punto di comando utilizzato non è registrato nel motore.	Utilizzare un punto di comando programmato o programmare questo punto di comando.
	L'alimentazione non è compatibile.	Controllare che i dati tecnici dell'alimentazione siano quanto richiesto dal motore; se differenti, provvedere a fornire quanto necessario.
Il prodotto motorizzato si ferma troppo presto.	I finecorsa non sono registrati correttamente.	Regolare i finecorsa.
	La corona non è fissata correttamente al tubo.	Fissare correttamente la corona al tubo.
	Il prodotto motorizzato rientra nel limite di peso raccomandato.	Consultare un interlocutore Somfy o visitare il sito <a href="http://www.somfy.com">www.somfy.com</a> .

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto motorizzato è rumoroso.	La ruota e la corona non corrispondono al tubo utilizzato.	Sostituire la ruota e la corona.
	Il gioco meccanico tra motore, accessori, tubo ed estremità del tubo è eccessivo.	Il gioco meccanico tra motore, accessori, tubo ed estremità del tubo deve essere ridotto al minimo.
	La ruota non è fissata correttamente al tubo.	Fissare correttamente la ruota al tubo.
	L'apparecchiatura risulta eccessivamente stretta tra i supporti.	Aumentare il gioco presente tra i supporti.
	La lunghezza della tacca non è adatta al gancio del motore o alla corona utilizzata.	Adattare la lunghezza della tacca al gancio del motore o alla corona utilizzata.
	Nel tubo sono presenti residui, viti o altri materiali.	Svuotare il tubo.
	L'alimentazione non è idonea.	Controllare le caratteristiche tecniche dell'alimentazione e, se necessario, fornire quanto richiesto dal motore.
	La temperatura ambiente non è conforme alla temperatura di utilizzo.	Modificare la temperatura ambiente.

## 2.4.2. Nuova regolazione dei finecorsa

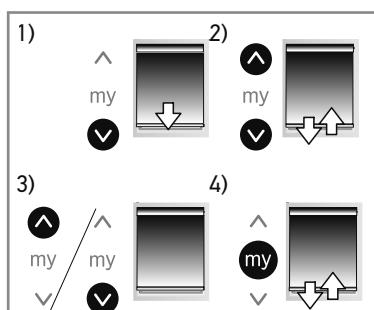
### 2.4.2.1. Nuova regolazione del finecorsa alto

- Premere il pulsante **Salita** per spostare il prodotto motorizzato fino al finecorsa da regolare nuovamente.
- Premere simultaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende.
- Premere il pulsante **Salita** o **Discesa** per spostare il prodotto motorizzato verso la nuova posizione desiderata.
- Per confermare il nuovo finecorsa, premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato non effettua un breve movimento di salita/discesa.



### 2.4.2.2. Nuova regolazione del finecorsa basso

- Premere il pulsante **Discesa** per spostare il prodotto motorizzato fino al finecorsa da regolare nuovamente.
- Premere simultaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende.
- Premere il pulsante **Salita** o **Discesa** per spostare il prodotto motorizzato verso la nuova posizione desiderata.
- Per confermare il nuovo finecorsa, premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato non effettua un breve movimento di salita/discesa.



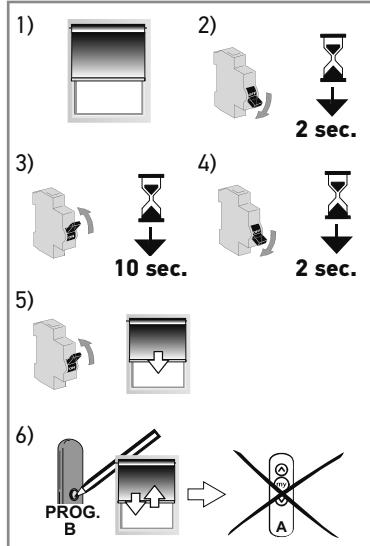
## 2.4.3. Sostituzione di un punto di comando Somfy smarrito o guasto

### **Attenzione**

**Togliere l'alimentazione solo al prodotto da resettare.**

**i** Questo reset **elimina tutti i punti di comando locali, ma i sensori, le regolazioni dei finecorsa e la posizione preferita rimangono memorizzati.**

- 1) Posizionare il prodotto motorizzato a metà altezza.
- 2) Togliere la tensione per 2 secondi.
- 3) Riattivare l'alimentazione per 5 - 15 secondi.
- 4) Togliere la tensione per 2 secondi.
- 5) Alimentare nuovamente il dispositivo: il prodotto motorizzato si muove per alcuni secondi. (se l'applicazione si trova in posizione di fine corsa alto o basso, effettuerà un breve movimento di salita/discesa).
- 6) Premere il pulsante **PROG** del nuovo punto di comando fino a quando il prodotto motorizzato non effettua un breve movimento di salita/discesa: il nuovo punto di comando viene programmato e tutti gli altri punti di comando vengono eliminati.



## 2.4.4. Ripristino della configurazione originale

### **Attenzione**

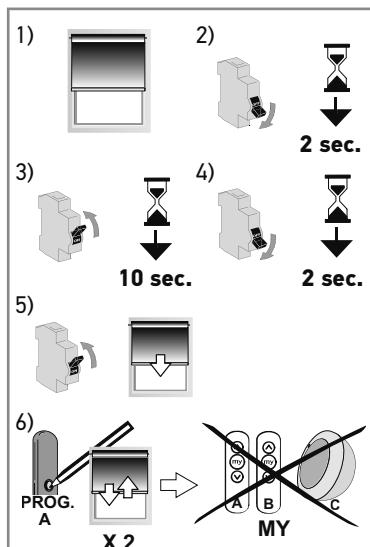
**Togliere l'alimentazione solo al prodotto da resettare.**

**i** Questo reset **elimina tutti i punti di comando, tutti i sensori e tutte le regolazioni dei finecorsa e, inoltre, resetta la posizione preferita (my) del motore.**

- 1) Posizionare il prodotto motorizzato a metà altezza.
- 2) Togliere la tensione per 2 secondi.
- 3) Riattivare l'alimentazione per 5 - 15 secondi.
- 4) Togliere la tensione per 2 secondi.
- 5) Alimentare nuovamente il dispositivo: il prodotto motorizzato si muove per alcuni secondi. (se l'applicazione si trova in posizione di fine corsa alto o basso, effettuerà un breve movimento di salita/discesa).
- 6) Premere il pulsante **PROG** del punto di comando locale Somfy **per ~ 7 secondi, fino a quando il prodotto motorizzato sale e scende due volte:**

→ La motorizzazione viene riportata alla configurazione originaria.

Ripetere la procedura di messa in servizio (vedere il capitolo **Messa in servizio**).



### 3. USO E MANUTENZIONE

**i** Questo motore non necessita di alcuna manutenzione.

#### 3.1. PULSANTI SALITA E DISCESA

Premendo il pulsante **Salita** o **Discesa** si attivano la salita o discesa completa del prodotto motorizzato.

#### 3.2. FUNZIONE STOP

Il prodotto motorizzato si sta muovendo.

- Premere **brevemente my**: il prodotto motorizzato si ferma automaticamente

#### 3.3. POSIZIONE PREFERITA (MY)

Oltre alle posizioni alta e bassa, nel prodotto motorizzato è programmata in modo predefinito una posizione intermedia chiamata "posizione preferita (my)".

Per usare la posizione preferita (my):

- Premere **brevemente my**: il prodotto motorizzato inizia a muoversi e si ferma nella posizione preferita (my).

**i** Per modificare o eliminare la posizione preferita (my), vedere il capitolo "Regolazioni supplementari".

#### 3.4. SELEZIONE MODALITÀ: MODALITÀ TENDA A RULLO O TENDA VENEZIANA

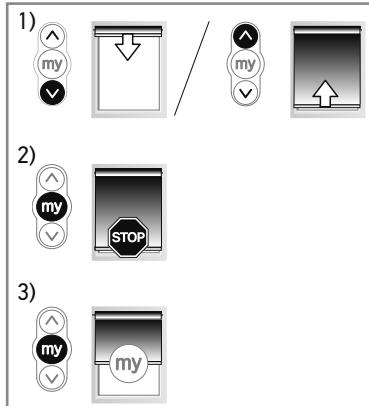
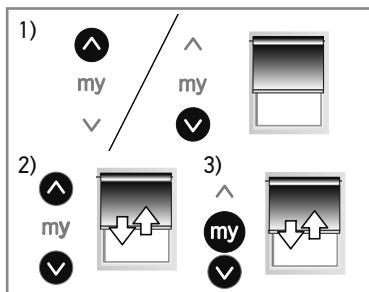
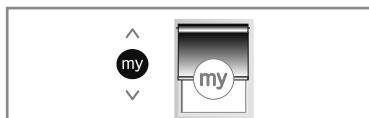
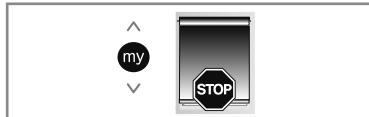
Il motore è progettato per funzionare in 2 modalità: Modalità Tenda Veneziana o Tenda a rullo.

Questa caratteristica permette al motore di essere impostato in base al tipo di tenda con cui si sta lavorando. Il motore è impostato (di default) per funzionare in modalità Tenda Veneziana.

- 1) Spostare il prodotto motorizzato lontano dai finecorsa.
- 2) Premere contemporaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** fino al rapido movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato.
- 3) Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **my** e **Discesa** fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato per passare dalla modalità Tenda a rullo alla Modalità Tenda Veneziana.

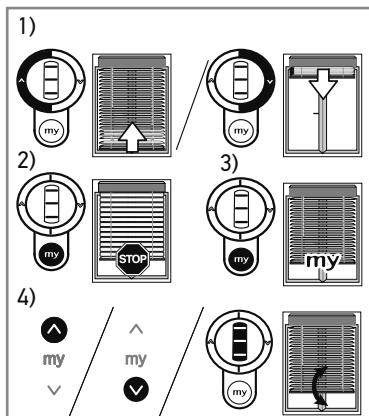
#### 3.5. SALITA, DISCESA, MY: IN MODALITÀ TENDA A RULLO

- 1) Per spostare il prodotto motorizzato da un limite all'altro, premere brevemente il pulsante **Salita** o **Discesa**.
- 2) Per arrestare il prodotto motorizzato, premere il pulsante **my**.
- 3) Se è registrata una posizione preferita (my), per spostare il prodotto motorizzato in tale posizione preferita (my) premere brevemente il pulsante **my**.



### 3.6. SALITA, DISCESA, MY: IN MODALITÀ TENDA VENEZIANA

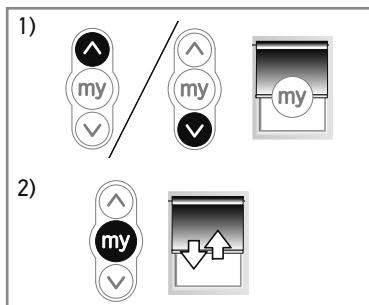
- 1) Per spostare il prodotto motorizzato da un limite all'altro, premere brevemente (meno di 0,5 s) il pulsante **Salita** o **Discesa**.
- 2) Per arrestare il prodotto motorizzato, premere il pulsante **my**.
- 3) Se è registrata una posizione preferita (my), per spostare il prodotto motorizzato in tale posizione preferita (my) premere brevemente il pulsante **my**. Il prodotto motorizzato si sposta prima al finecorsa inferiore, poi nella posizione preferita (my).
- 4) Per inclinare le lamelle, premere e tenere premuto il pulsante **Salita** o **Discesa**, oppure utilizzare il tasto di scorrimento del telecomando finché le lamelle raggiungono la posizione desiderata.



### 3.7. REGOLAZIONI SUPPLEMENTARI

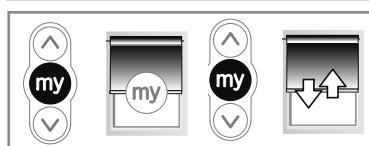
#### 3.7.1. Registrazione o modifica della posizione preferita (my)

- 1) Posizionare il prodotto motorizzato nella posizione preferita (my) desiderata.
- 2) Premere il pulsante **my** fino al breve movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato: La posizione preferita (my) desiderata è registrata.



#### 3.7.2. Eliminazione della posizione preferita (my)

Per eliminare la posizione preferita (my), premere il pulsante **my** per raggiungere tale posizione, quindi premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato non compie un movimento di salita/discesa.



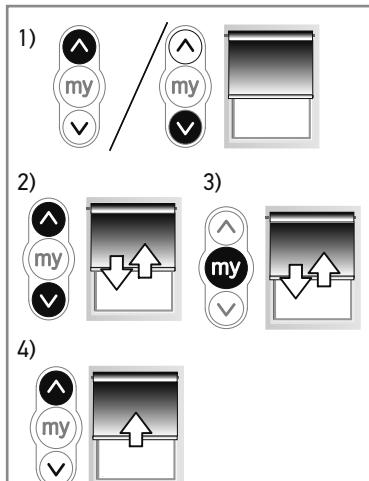
#### 3.7.3. Aggiunta/Eliminazione di punti di comando e sensori Somfy

Consultare il manuale corrispondente.

#### 3.7.4. Modifica del senso di rotazione del motore

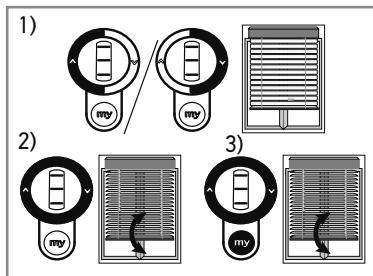
- 1) Spostare il prodotto motorizzato lontano dai finecorsa.
- 2) Premere contemporaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** fino al rapido movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato.
- 3) Premere il pulsante **my** fino a quando il prodotto motorizzato non effettua un movimento di salita/discesa per invertire il senso di rotazione.
- 4) Premere il tasto **Salita** per controllare il nuovo senso di rotazione.

Il senso di rotazione del motore è stato invertito.



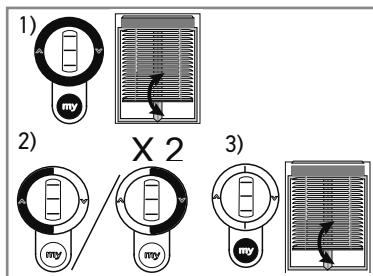
### 3.7.5. Modifica del senso di rotazione della ruota

- 1) Spostare il prodotto motorizzato lontano dai finecorsa.
- 2) Premere contemporaneamente i pulsanti **Salita** e **Discesa** fino al movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato.
- 3) Premere contemporaneamente i pulsanti **Salita, my** e **Discesa** fino al movimento di salita/discesa del prodotto motorizzato per invertire il senso di rotazione della ruota.



### 3.7.6. Regolazione degli scatti della rotella di scorrimento

- 1) Premere contemporaneamente i pulsanti **Salita, MY** e **Discesa** fino a quando il prodotto motorizzato non effettua due brevi movimenti di salita/discesa.
- 2) Usare i pulsanti **Salita** e **Discesa** per re-impostare il movimento della rotella di scorrimento. Il risultato può essere testato dal vivo usando la rotella di scorrimento.
- 3) Per confermare la nuova regolazione, premere il pulsante **MY** fino a quando il prodotto motorizzato non compie un movimento di salita/discesa.

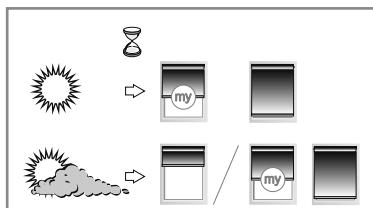
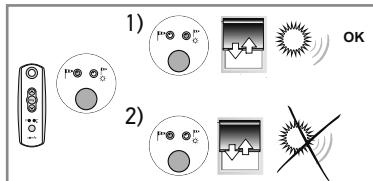


## 3.8. FUNZIONAMENTO CON UN SENSORE SOLARE SOMFY

**i** Per questa funzione è necessario un punto di comando Telis Soliris.

### 3.8.1. Attivazione della funzione Sole

- i** Come impostazione di fabbrica, la funzione Sole non è attiva.
- 1) Per attivare la funzione Sole, premere il pulsante **SELECT** del punto di comando Telis Soliris fino a quando il prodotto motorizzato non effettua un breve movimento di salita/discesa.
  - 2) Per disattivare la funzione Sole, premere il pulsante **SELECT** del punto di comando Telis Soliris fino a quando il prodotto motorizzato non effettua un breve movimento di salita/discesa.
- i** Quando l'intensità della luce supera la soglia impostata dal sensore Soliris RTS, dopo 2 minuti viene inviato un ordine al prodotto motorizzato. Il prodotto motorizzato si sposta nella posizione **MY** o al finecorsa inferiore nel caso in cui non sia stata memorizzata alcuna posizione **MY**.
- i** Quando l'intensità della luce scende al di sotto della soglia impostata dal sensore Soliris RTS, il prodotto motorizzato si sposta nella posizione di scomparsa del sole o rimane nella posizione in cui si trova (**my** o finecorsa inferiore) nel caso in cui non sia stata memorizzata alcuna posizione di scomparsa del sole.



Per impostare la posizione di scomparsa del sole, vedere il capitolo **3.8.2**.

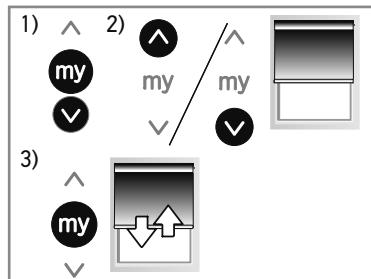
### 3.8.2. Posizione di scomparsa del sole

Questa funzione è disponibile unicamente se è memorizzata una posizione my.

#### 3.8.2.1. Registrazione della posizione di scomparsa del sole

- 1) Premere e tenere premuti i pulsanti **MY** e **Discesa** fino a quando il prodotto motorizzato non si muove.
- (i)** In modalità Veneziana: Il prodotto motorizzato si sposterà fino al finocorsa basso e ritornerà nella posizione my.
- (i)** In modalità Tenda a rullo: Il prodotto motorizzato si sposterà nella posizione my.
- 2) Usando i tasti **Salita** o **Discesa**, spostare il prodotto motorizzato nella posizione desiderata.
- 3) Premere e tenere premuto il pulsante **MY** finché il prodotto motorizzato non sale e scende.

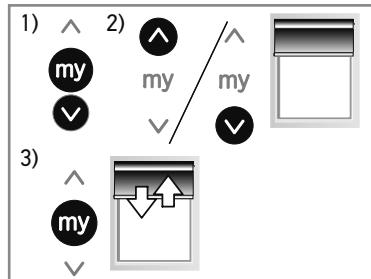
La posizione di scomparsa del sole è stata memorizzata.



#### 3.8.2.2. Modifica della posizione di scomparsa del sole

- 1) Premere e tenere premuti i pulsanti **MY** e **Discesa** fino a quando il prodotto motorizzato non si muove.
- (i)** In modalità Veneziana: Il prodotto motorizzato si muoverà fino al finocorsa basso e ritornerà nella posizione di scomparsa del sole.
- (i)** In modalità Tenda a rullo: Il prodotto motorizzato si muoverà fino alla posizione di scomparsa del sole.
- 2) Usando i tasti **Salita** o **Discesa**, spostare il prodotto motorizzato nella nuova posizione desiderata.
- 3) Premere e tenere premuto il pulsante **MY** finché il prodotto motorizzato non sale e scende.

La posizione di scomparsa del sole è stata modificata.



#### 3.8.2.3. Eliminazione della posizione di scomparsa del sole

- 1) Premere e tenere premuti i pulsanti **MY** e **Discesa** fino a quando il prodotto motorizzato non si muove.
- (i)** In modalità Veneziana: Il prodotto motorizzato si muoverà fino al finocorsa basso e ritornerà nella posizione di scomparsa del sole.
- (i)** In modalità Tenda a rullo: Il prodotto motorizzato si muoverà fino alla posizione di scomparsa del sole.
- 2) Premere e tenere premuto il pulsante **MY** finché il prodotto motorizzato non sale e scende.



La posizione di scomparsa del sole è stata eliminata.

### 3.9. FUNZIONAMENTO CON UN SENSORE VENTO SOMFY

**Attenzione**

**⚠** Questa motorizzazione non è compatibile con le funzioni vento.

## 4. CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione elettrica	230V ~ 50Hz
Frequenza radio	433,42 MHz
Bande di frequenza e potenza massima utilizzate	433,050 MHz - 434,790 MHz - e.r.p. <10 mW
Temperatura di utilizzo	Da 0 °C a + 60 °C
Grado di protezione	IP 44
Numero massimo di punti di comando	12
Numero massimo di sensori	3

 Noi ci prendiamo cura dell'ambiente. Non gettare il dispositivo nei rifiuti domestici comuni, ma depositalo in un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio.



SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCIA, in qualità di costruttore, dichiara con la presente che la motorizzazione cui si fa riferimento nelle presenti istruzioni, se contrassegnata per una tensione di ingresso di 230V~50Hz e utilizzata come indicato nelle presenti istruzioni, è conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili e, in particolare, della Direttiva Macchine 2006/42/CE e della Direttiva Radio 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Philippe Geoffroy, Responsabile approvazione, per conto del Direttore delle attività, Cluses, 08/2021.



Con la presente Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK dichiara che il dispositivo radio coperto da queste istruzioni è conforme ai requisiti della legislazione britannica: Norma sulle Apparecchiature Radio S.I.2017 N°1206. Il testo completo della dichiarazione di conformità UKCA è disponibile all'indirizzo Internet [www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk).



# INSTRUCCIONES TRADUCIDAS

Este manual es aplicable a todas las motorizaciones ALTUS 40 RTS, cuyas versiones se encuentran disponibles en el catálogo actual.

## ÍNDICE

<b>1. Información previa</b>	<b>74</b>	3.2. Función de parada	81
1.1. Ámbito de aplicación	74	3.3. Posición favorita (My)	81
1.2. Responsabilidad	75	3.4. Selección del modo: modo Enrollamiento u Orientación	81
<b>2. Instalación</b>	<b>75</b>	3.5. Subida, bajada y «my»: en modo Enrollamiento	81
2.1. Montaje	75	3.6. Subida, bajada y «my»: en modo Orientación	82
2.2. Cableado	76	3.7. Ajustes adicionales	82
2.3. Puesta en marcha	77	3.8. Funcionamiento con un sensor solar de Somfy	83
2.4. Sugerencias y consejos de instalación	78	3.9. Funcionamiento con un sensor de viento de Somfy	84
<b>3. Uso y mantenimiento</b>	<b>81</b>	<b>4. Características técnicas</b>	<b>85</b>
3.1. Botones de subida y bajada	81		

## ASPECTOS GENERALES

### Instrucciones de seguridad

#### **Peligro**

**! Señala un peligro que provoca inmediatamente la muerte o lesiones graves.**

#### **Advertencia**

**! Señala un peligro susceptible de provocar la muerte o lesiones graves.**

#### **Precaución**

**! Señala un peligro susceptible de provocar lesiones leves o moderadamente graves.**

#### **Atención**

**! Señala un peligro susceptible de dañar o destruir el producto.**

## 1. INFORMACIÓN PREVIA

### 1.1. ÁMBITO DE APLICACIÓN

Las motorizaciones ALTUS 40 se han diseñado para motorizar todo tipo de persianas enrollables, toldos de exterior sin cofre y estores de interior.

Las motorizaciones ALTUS 40 están diseñadas para motorizar todo tipo de:

- Persianas enrollables de ventana con lamas apilables cuya cortina pueda elevarse al menos 4 cm cuando se aplica una fuerza ascendente de 150 N al listón inferior, situado a 16 cm de la posición totalmente desenrollada.
- Persiana enrollable de ventana controlada por un punto de mando sin bloqueo, instalado cerca del cierre, alejado de las partes móviles y a una altura de al menos 1,50 m.
- Persiana enrollable de ventana con zona de cierre final situada a más de 1,80 m desde el suelo o de cualquier nivel de acceso permanente.

Si la persiana enrollable cuenta con lamas caladas, no debe poder pasarse una varilla de 5 mm de diámetro a través de las aberturas.

- Toldo exterior con o sin cofre. Deben protegerse o hacerse inaccesibles todas las zonas de cizallamiento, por ejemplo a una altura  $\geq 2,50$  m desde el suelo o cualquier otro nivel de acceso. No existe riesgo de cizallamiento con el riel delantero cuando, por ejemplo, el riel delantero se mueve únicamente por la gravedad con una masa inferior a 15 kg o se empuja con una fuerza inferior a 150 N.
- Pantalla vertical externa cuyo riel delantero se mueve únicamente por la gravedad con una masa inferior a 15 kg.
- Persianas verticales interiores cuyo riel delantero se mueve únicamente por la gravedad con una masa inferior a 15 kg.
- Persianas venecianas inclinables cuyo listón inferior pueda elevarse al menos 4 cm cuando se aplica una fuerza ascendente de 150 N al listón inferior, situado a 16 cm de la posición totalmente extendida.

## 1.2. RESPONSABILIDAD

Antes de instalar y utilizar el motor, lea detenidamente esta guía. Además de las instrucciones que figuran en esta guía, siga también las instrucciones detalladas en el documento adjunto **Instrucciones de seguridad**.

El motor debe ser instalado por un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda de acuerdo con las instrucciones de Somfy y la normativa vigente aplicable en el país de instalación.

Queda prohibido utilizar el motor fuera de cualquier campo de aplicación arriba descrito. Cualquier uso fuera del campo de aplicación mencionado en esta guía y el documento adjunto **Instrucciones de seguridad**, anulará cualquier responsabilidad y garantía de Somfy.

Tras la instalación del motor, el instalador deberá informar a sus clientes de las condiciones de uso y de mantenimiento y hacerles entrega de las instrucciones de uso y mantenimiento, así como del documento adjunto **Instrucciones de seguridad**. Cualquier operación de Servicio Posventa en el motor requerirá la intervención de un profesional de la motorización y la automatización de la vivienda.

En caso de duda durante la instalación del motor o para obtener información adicional, consulte con un representante de Somfy o visite el sitio web [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

## 2. INSTALACIÓN

### **Precaución**



- Las siguientes instrucciones **deben ser cumplidas obligatoriamente** por el profesional de motorización y automatización de la vivienda durante la instalación del motor.
- Es necesario cumplir las normas y la legislación vigentes en el país de instalación.

### **Atención**



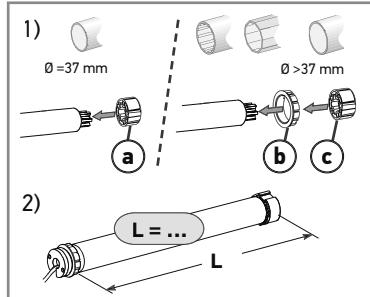
- No deje caer, golpee, perfore ni sumerja nunca el motor.
- Instale un punto de mando individual para cada motorización.

## 2.1. MONTAJE

### 2.1.1. Preparación del motor

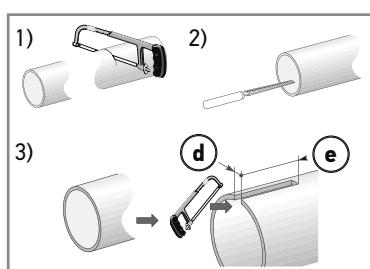
Compruebe que el diámetro interior del tubo del producto automatizado sea superior a 37 mm.

- 1) Monte los accesorios necesarios para la integración de la motorización en el tubo de enrollamiento:
  - Monte la rueda motriz **a** en la motorización;
  - o bien, monte la corona **b** y la rueda motriz **c** en la motorización.
- 2) Mida la longitud (**L**) entre el borde interior del cabezal de la motorización y el extremo de la rueda motriz.



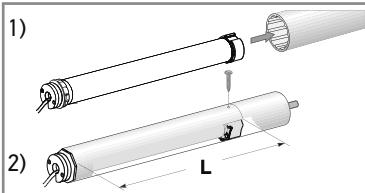
### 2.1.2. Preparación del tubo

- 1) Corte el tubo de enrollamiento a la longitud deseada en función del producto que quiera automatizar.
- 2) Lime el tubo de enrollamiento y elimine las virutas.
- 3) En caso de que el tubo de enrollamiento sea liso en el interior, realice una muesca según las siguientes dimensiones: d = 7 mm, e = 10 mm.



### 2.1.3. Ensamblaje del motor/tubo

- Introduzca la motorización en el tubo de enrollamiento. En los tubos de enrollamiento de interior liso, coloque la muesca sobre la corona.
- La rueda motriz debe quedar bloqueada para evitar su movimiento dentro del tubo de enrollamiento: Esto puede conseguirse fijando el tubo de enrollamiento a la rueda motriz con cuatro tornillos Parker de 5 mm de Ø o cuatro remaches de acero de 4,8 mm de Ø colocados entre 5 mm y 15 mm del extremo exterior de la rueda, independientemente del tubo de enrollamiento utilizado.



#### **Atención**

*Los tornillos o los remaches no deben fijarse a la motorización, sino únicamente a la rueda motriz.*

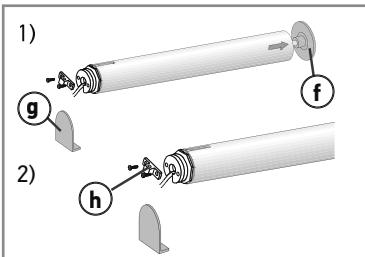
### 2.1.4. Montaje del conjunto tubo-motorización

- Monte y fije el conjunto tubo-motor al soporte del extremo **f** y al soporte del motor **g**.

#### **Atención**

*Asegúrese de que el conjunto tubo-motor quede bloqueado en el soporte del extremo. Con esta operación se evitará que el conjunto tubo-motor se salga de la fijación del soporte del extremo.*

- Coloque el anillo de tope **h** en función del tipo de soporte.



### 2.2. CABLEADO

#### **Precaución**

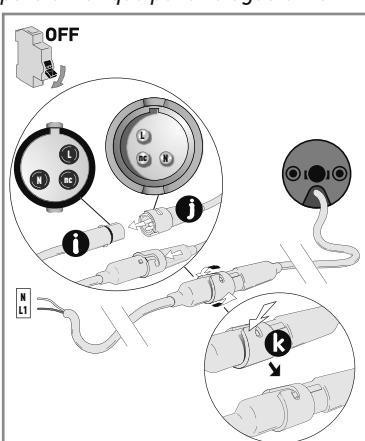
- En caso de que los cables deban atravesar una pared metálica, deben protegerse y aislar con un tubo corrugado o un pasamuros.
- Sujete los cables para evitar el contacto con las partes móviles.
- Si la motorización se utiliza en el exterior y siempre que el cable de alimentación sea de tipo H05 VVF, instale el cable en un conducto resistente a los rayos UV, por ejemplo, en una canaleta.
- El cable de la motorización no es desmontable. Si está dañado, debe devolver el motor al Servicio Posventa (SPV).
- Efectúe siempre un bucle en el cable de alimentación para evitar que penetre agua en la motorización.



#### **Atención**

*Deje accesible el cable de alimentación del motor: se debe poder sustituir fácilmente.*

- Corte la alimentación eléctrica.
- En caso de utilizar un cable de extensión con conector rápido, conecte el cable de extensión con conector rápido hembra **i** al cable de extensión del motor con conector rápido macho **j**.
- Conecte la motorización siguiendo la información facilitada en la siguiente tabla:



Neutro (N)	Fase	nc
230 V ~ 50 Hz	Azul	Marrón



#### **Atención**

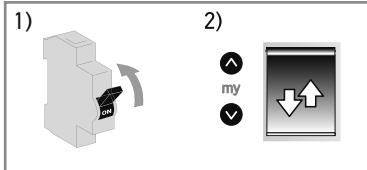
*No lo utilice como interruptor.*

- Asegúrese de que el clip **k** esté correctamente colocado para garantizar el cierre.

## 2.3. PUESTA EN MARCHA

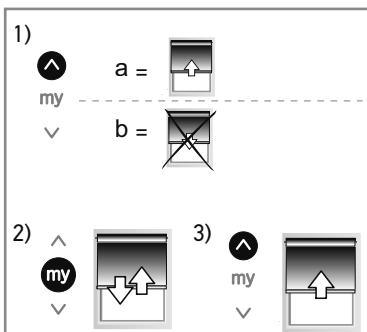
### 2.3.1. Registro previo del punto de mando RTS

- 1) Conecte la alimentación eléctrica.
- 2) Pulse a la vez los botones de **subida (UP)** y **bajada (DOWN)** del punto de mando RTS: el producto automatizado efectuará un breve movimiento de subida y bajada, y el punto de mando quedará registrado en el motor.



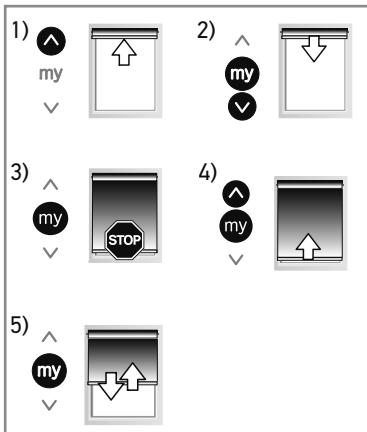
### 2.3.2. Comprobación del sentido de rotación

- 1) Pulse el botón de **subida (UP)** del punto de mando RTS:
  - Si el producto automatizado sube (**a**), el sentido de rotación es correcto: pase al apartado «Ajuste de los finales de carrera».
  - Si el producto automatizado baja (**b**), el sentido de rotación es incorrecto: pase al siguiente paso.
- 2) Pulse el botón **my** del punto de mando RTS hasta que el producto automatizado realice un movimiento de subida y bajada: el sentido de rotación queda modificado.
- 3) Pulse el botón de **subida (UP)** del punto de mando RTS para comprobar el sentido de rotación.



### 2.3.3. Ajuste de los finales de carrera

- ①** Los finales de carrera pueden ajustarse en cualquier orden.
- 1) Haga subir el producto automatizado hasta la posición deseada pulsando el botón de **subida (UP)**.
  - 2) Pulse simultáneamente los botones **my** y **bajada (DOWN)** hasta que el producto automatizado se mueva. El fin de carrera superior está memorizado.
  - 3) Pulse el botón **my** cuando el producto automatizado alcance la posición inferior deseada. Si fuera preciso, ajuste la posición del producto automatizado con los botones de **subida (UP)** y **bajada (DOWN)**.
  - 4) Pulse simultáneamente los botones **my** y **subida (UP)** hasta que el producto automatizado se mueva. El fin de carrera inferior queda memorizado. El producto automatizado asciende y se detiene en la posición superior.
  - 5) Para confirmar los finales de carrera, pulse el botón **my** hasta que se produzca un movimiento de subida y bajada del producto automatizado.



Los finales de carrera quedan memorizados.

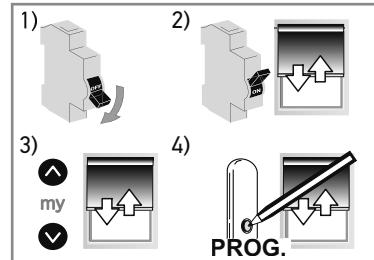
### 2.3.4. Grabación de un punto de mando RTS

El motor está en modo de programación:

Pulse brevemente el botón **PROG** del punto de mando RTS que desea memorizar: el producto automatizado subirá y bajará y el punto de mando RTS utilizado quedará programado en el motor.

0

- 1) Corte la alimentación eléctrica.
- 2) Conecte la alimentación eléctrica; el producto automatizado efectuará un movimiento de subida y bajada.
- 3) Pulse simultáneamente los botones de **subida (UP)** y **bajada (DOWN)** del punto de mando RTS. El producto automatizado realiza un movimiento de subida y bajada.
- 4) Pulse brevemente el botón de programación de la parte trasera del punto de mando. El producto automatizado realiza un movimiento de subida y bajada. El punto de mando queda programado en la motorización.



## 2.4. SUGERENCIAS Y CONSEJOS DE INSTALACIÓN

### 2.4.1. ¿Alguna pregunta sobre la motorización?

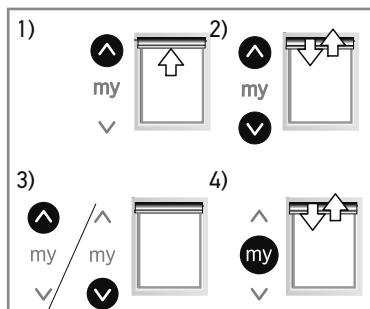
Problemas	Posibles causas	Soluciones
El producto automatizado no funciona.	El cableado es incorrecto.	Verifique el cableado y modifíquelo si es preciso.
	El motor está en modo de protección térmica.	Espere a que se enfrié el motor.
	La pila del punto de mando está agotada.	Compruebe si la pila está agotada y cámbiela si es preciso.
	El punto de mando no es compatible.	Verifique la compatibilidad y sustituya el punto de mando en caso necesario.
	El punto de mando no está memorizado en el motor.	Utilice un punto de mando memorizado o registre este punto de mando.
	La alimentación eléctrica no es compatible.	Compruebe las especificaciones de la alimentación eléctrica y sustitúyala en caso necesario.
El producto automatizado se detiene demasiado pronto.	Los finales de carrera no están ajustados correctamente.	Ajuste los fines de carrera.
	La corona no está fijada correctamente al tubo.	Fije la corona correctamente al tubo.
	El producto automatizado se encuentra en los límites de peso recomendados.	Consulte a un representante de Somfy o visite el sitio web <a href="http://www.somfy.com">www.somfy.com</a> .

Problemas	Posibles causas	Soluciones
El producto automatizado es ruidoso.	La rueda y la corona no son adecuadas para el tubo utilizado.	Cambie la rueda y la corona.
	El juego mecánico entre el motor, los accesorios, el tubo y el extremo del tubo es demasiado elevado.	Se debe reducir al mínimo el juego mecánico entre el motor, los accesorios, el tubo y el extremo del tubo.
	La rueda no está fijada correctamente al tubo.	Fije correctamente la rueda al tubo.
	El equipo se encuentra encajado entre los soportes.	Subsane el encaje excesivo entre los soportes.
	La longitud de la muesca no está adaptada al gancho del motor o a la corona utilizada.	Adapte la longitud de la muesca al gancho del motor o a la corona utilizada.
	En el tubo hay fragmentos, tornillos u otros elementos.	Vacie el tubo.
	La alimentación eléctrica no es apropiada.	Compruebe las especificaciones de la alimentación eléctrica y sustitúyala en caso necesario.
	La temperatura ambiente no es conforme con la temperatura de funcionamiento.	Modifique la temperatura ambiente.

## 2.4.2. Reajuste de los finales de carrera

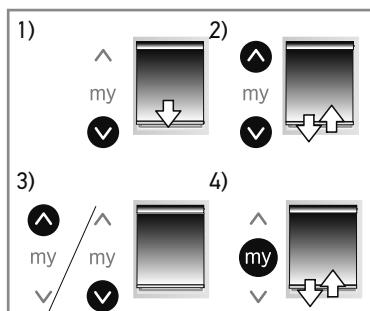
### 2.4.2.1. Reajuste del fin de carrera superior

- Pulse el botón de **subida (UP)** para que el producto automatizado llegue al final de carrera, a fin de reajustarlo.
- Pulse simultáneamente los botones de **subida (UP)** y **bajada (DOWN)** hasta que el producto automatizado efectúe un movimiento de subida y bajada.
- Pulse el botón de **subida (UP)** o **bajada (DOWN)** para que el producto automatizado se desplace hasta la nueva posición deseada.
- Para confirmar el nuevo final de carrera, pulse el botón **my** hasta que se produzca un movimiento de subida y bajada del producto automatizado.



### 2.4.2.2. Reajuste del fin de carrera inferior

- Pulse el botón de **bajada (DOWN)** para que el producto automatizado llegue al final de carrera, a fin de reajustarlo.
- Pulse simultáneamente los botones de **subida (UP)** y **bajada (DOWN)** hasta que el producto automatizado efectúe un movimiento de subida y bajada.
- Pulse el botón de **subida (UP)** o **bajada (DOWN)** para que el producto automatizado se desplace hasta la nueva posición deseada.
- Para confirmar el nuevo final de carrera, pulse el botón **my** hasta que se produzca un movimiento de subida y bajada del producto automatizado.

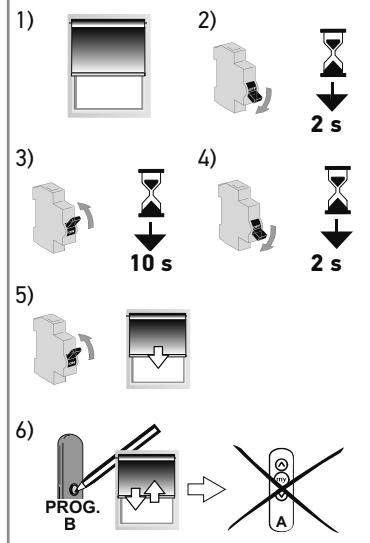


## 2.4.3. Sustitución de un punto de mando Somfy perdido o dañado

### Atención

 Realice el doble corte de corriente solamente en el producto en el que quiera hacer el reinicio.

- ① Esta operación de reinicio elimina todos los puntos de mando locales, pero se conservan todos los sensores, los ajustes de final de carrera y la posición favorita.
- 1) Coloque el producto automatizado a media altura.
  - 2) Desconecte la alimentación eléctrica durante 2 segundos.
  - 3) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica entre 5 y 15 segundos.
  - 4) Desconecte la alimentación eléctrica durante 2 segundos.
  - 5) Conecte nuevamente la alimentación eléctrica: el producto automatizado se moverá durante unos segundos. (Si la aplicación está en final de carrera superior o inferior, realizará un breve movimiento de subida y bajada).
  - 6) Pulse el botón **PROG** del nuevo punto de mando hasta que el producto automatizado realice un movimiento de subida y bajada: se borran todos los puntos de mando anteriores y el nuevo punto de mando queda memorizado.



## 2.4.4. Restablecimiento de la configuración original

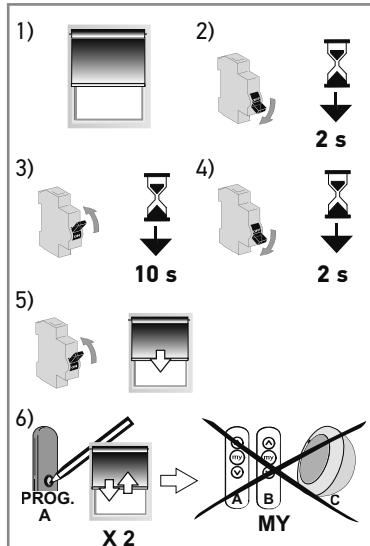
### Atención

 Realice el doble corte de corriente solamente en el producto en el que quiera hacer el reinicio.

- ① Esta operación de reinicio elimina todos los puntos de mando, todos los sensores y todos los ajustes de final de carrera y reinicia la posición favorita (*my*) del motor.
- 1) Coloque el producto automatizado a media altura.
  - 2) Desconecte la alimentación eléctrica durante 2 segundos.
  - 3) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica entre 5 y 15 segundos.
  - 4) Desconecte la alimentación eléctrica durante 2 segundos.
  - 5) Conecte nuevamente la alimentación eléctrica: el producto automatizado se moverá durante unos segundos. Si la aplicación está en el fin de carrera superior o inferior, realizará un breve movimiento de subida y bajada.
  - 6) Pulse el botón **PROG** del punto de mando local de Somfy **durante unos 7 segundos, hasta que el producto automatizado efectúe dos movimientos de subida y bajada**:

→El motor recupera su configuración de origen.

Repita el procedimiento de puesta en marcha  
(véase el capítulo **Puesta en marcha**).



### 3. USO Y MANTENIMIENTO

① Este motor no requiere ninguna operación de mantenimiento.

#### 3.1. BOTONES DE SUBIDA Y BAJADA

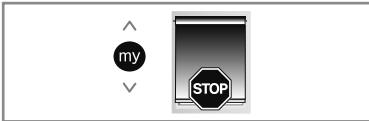
Al pulsar brevemente el botón de **subida (UP)** o el de **bajada (DOWN)**, el producto automatizado sube o baja por completo.



#### 3.2. FUNCIÓN STOP

El producto automatizado debe estar en movimiento.

- Pulse **brevemente** el botón **my**: el producto automatizado se detendrá automáticamente.



#### 3.3. POSICIÓN FAVORITA (MY)

Además de las posiciones superior e inferior, en el producto automatizado se programa de forma predeterminada una posición intermedia conocida como la «posición favorita (my)».

Para utilizar la posición favorita (my):

- Pulse **brevemente** el botón **my**: el producto automatizado se pondrá en movimiento y se detendrá en la posición favorita (my).

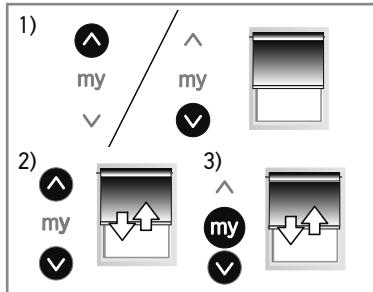
① Para modificar o suprimir la «posición favorita (my)», consulte el capítulo «ajustes adicionales».

#### 3.4. SELECCIÓN DEL MODO: MODO ENROLLAMIENTO U ORIENTACIÓN

La motorización está diseñada para funcionar en dos modos: modo Orientación o modo Enrollamiento.

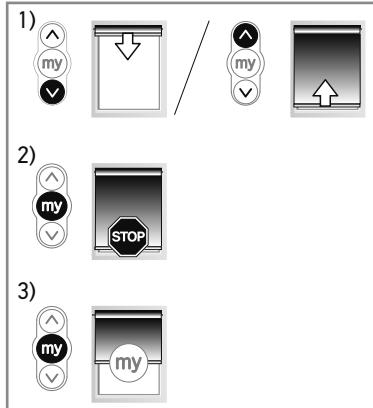
Esta función permite configurar la motorización según el tipo de estor con el que esté trabajando. La motorización está configurada de forma predeterminada en el modo Orientación.

- 1) Aleje el producto automatizado de los finales de carrera.
- 2) Pulse simultáneamente los botones de **subida (UP)** y **bajada (DOWN)** hasta que el producto automatizado suba y baje.
- 3) Mantenga pulsados simultáneamente los botones **my** y **bajada (DOWN)** hasta que el producto automatizado efectúe un breve movimiento de subida y bajada para pasar del modo Enrollamiento al modo Orientación.



#### 3.5. SUBIDA, BAJADA Y «MY»: EN MODO ENROLLAMIENTO

- 1) Para mover el producto automatizado de un límite a otro, pulse brevemente el botón de **subida (UP)** o **bajada (DOWN)**.
- 2) Para detener el producto automatizado, pulse el botón **my**.
- 3) Si se ha registrado una posición favorita (my), pulse brevemente el botón **my** para que el producto automatizado se desplace a dicha posición favorita (my).



### 3.6. SUBIDA, BAJADA Y «MY»: EN MODO ORIENTACIÓN

- 1) Para mover el producto automatizado de un límite a otro, pulse brevemente (menos de 0,5 s) el botón de **subida (UP)** o **bajada (DOWN)**.
- 2) Para detener el producto automatizado, pulse el botón **my**.
- 3) Si se ha registrado una posición favorita (my), pulse brevemente el botón **my** para que el producto automatizado se desplace a dicha posición favorita (my). El producto automatizado se desplazará primero hasta el final de carrera inferior y luego hasta la posición favorita (my).
- 4) Para inclinar las lamas, mantenga pulsado el botón de **subida (UP)** o **bajada (DOWN)**, o utilice la rueda moduladora del mando a distancia, hasta que alcancen la posición deseada.

### 3.7. AJUSTES ADICIONALES

#### 3.7.1. Registro o modificación de la «posición favorita (my)»

- 1) Sitúe el producto automatizado en la posición favorita (my) deseada.
- 2) Pulse el botón **my** hasta que el producto automatizado realice un movimiento de subida y bajada: la posición favorita (my) deseada quedará registrada.

#### 3.7.2. Borrado de la posición favorita (my)

Para eliminar la posición favorita (my), pulse el botón **my** para forzar el desplazamiento a esta posición y volver a pulsar el botón **my** hasta que el producto automatizado se mueva hacia arriba y hacia abajo.

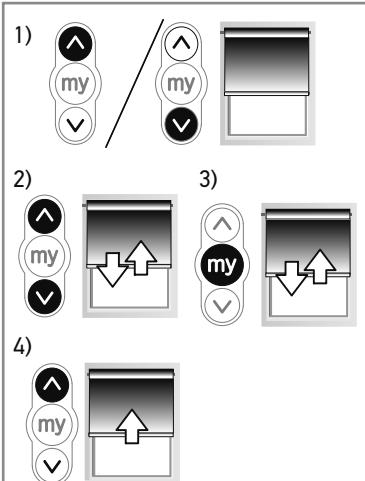
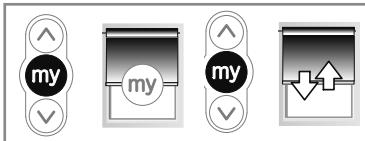
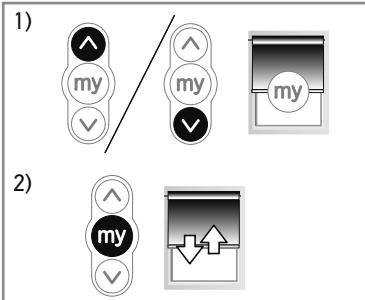
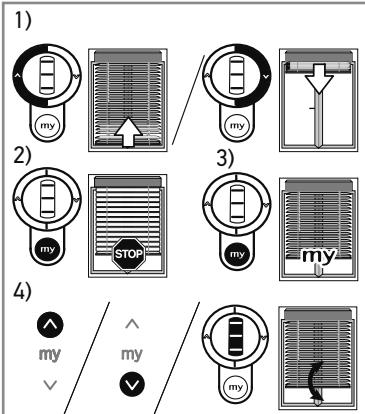
#### 3.7.3. Adición o eliminación de puntos de mando y sensores de Somfy

Consulte el manual correspondiente.

#### 3.7.4. Modificación del sentido de giro del motor

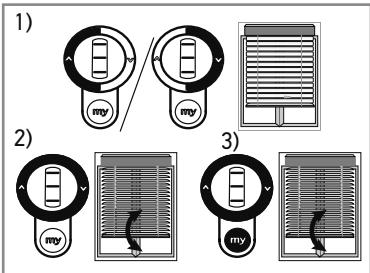
- 1) Aleje el producto automatizado de los finales de carrera.
- 2) Pulse simultáneamente los botones de **subida (UP)** y **bajada (DOWN)** hasta que el producto automatizado suba y baje.
- 3) Pulse el botón **my** hasta que el producto automatizado efectúe un movimiento de subida y bajada para invertir el sentido de rotación.
- 4) Pulse el botón de **subida (UP)** para comprobar el nuevo sentido de rotación.

Se invertirá el sentido de giro del motor.



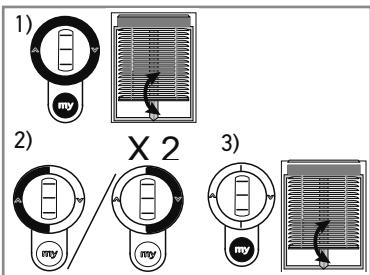
### 3.7.5. Modificación del sentido de giro de la rueda moduladora

- 1) Aleje el producto automatizado de los finales de carrera.
- 2) Pulse simultáneamente los botones de **subida (UP)** y **bajada (DOWN)** hasta que el producto automatizado suba y baje.
- 3) Para invertir el sentido de giro de la rueda, pulse simultáneamente los botones de **subida (UP)**, **my** y **bajada (DOWN)** hasta que el producto automatizado efectúe un movimiento de subida y bajada.



### 3.7.6. Ajuste del incremento de la rueda moduladora

- 1) Pulse simultáneamente los botones de **subida (UP)**, **my** y **bajada (DOWN)** hasta que el producto automatizado suba y baje dos veces.
- 2) Reajuste la rueda moduladora con los botones de **subida (UP)** y **bajada (DOWN)**. Puede comprobar el resultado en el momento con la rueda moduladora.
- 3) Para confirmar el nuevo ajuste, pulse el botón **my** hasta que se produzca un movimiento de subida y bajada del producto automatizado.

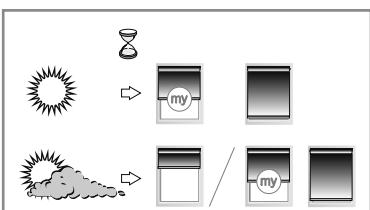
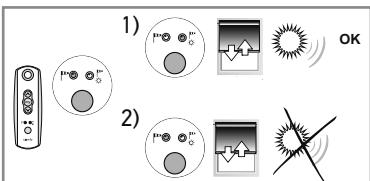


## 3.8. FUNCIONAMIENTO CON UN SENSOR SOLAR DE SOMFY

**①** Para poder utilizar esta función, se requiere un punto de mando Telis Soliris.

### 3.8.1. Activación de la función Sol

- ①** Por defecto la función Sol no se encuentra activada.
- 1) Para activar la función Sol, pulse el botón **SELECT** del punto de mando Telis Soliris hasta que el producto automatizado realice un movimiento de subida y bajada.
  - 2) Para desactivar la función Sol, pulse el botón **SELECT** del punto de mando Telis Soliris hasta que el producto automatizado realice un movimiento de subida y bajada.
- ①** Si la intensidad de la luz diurna supera el umbral establecido por el sensor Soliris RTS, se envía una orden al producto automatizado al cabo de dos minutos. El producto automatizado se desplaza a la posición favorita (my) o, en caso de no haberse memorizado ninguna, al límite inferior.
- ①** Si la intensidad de la luz diurna no alcanza el umbral establecido por el sensor Soliris RTS, el producto automatizado se desplaza a la posición en la que se oculta el sol o, si tal posición no se ha memorizado, mantiene la actual (límite inferior o posición favorita).



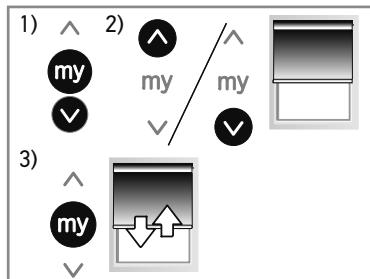
Para ajustar la posición en la que se oculta el sol, consulte el capítulo **3.8.2**.

### 3.8.2. Posición en la que se oculta el sol

Esta función solo está disponible si se ha memorizado una posición favorita (my).

#### 3.8.2.1. Memorización de la posición en la que se oculta el sol

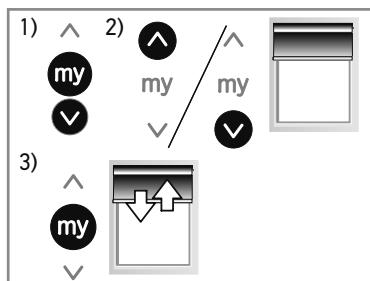
- 1) Mantenga pulsados los botones **my** y **bajada (DOWN)** hasta que el producto automatizado se mueva.
- i** En modo Orientación: el producto automatizado se desplazará hasta su fin de carrera inferior y volverá a la posición favorita (my).
- i** En modo Enrollamiento: el producto automatizado se desplazará a la posición favorita (my).
- 2) Mueva el producto automatizado hasta la posición deseada con los botones de **subida (UP)** y **bajada (DOWN)**.
- 3) Pulse y mantenga pulsado el botón **my** hasta que el producto automatizado realice un movimiento de subida y bajada.



Se ha registrado la posición en la que se oculta el sol.

#### 3.8.2.2. Modificación de la posición en la que se oculta el sol

- 1) Mantenga pulsados los botones **my** y **bajada (DOWN)** hasta que el producto automatizado se mueva.
- i** En modo Orientación: el producto automatizado se desplazará hasta su fin de carrera inferior y volverá a la posición en la que se oculta el sol.
- i** En modo Enrollamiento: el producto automatizado se desplazará a la posición en la que se oculta el sol.
- 2) Mueva el producto automatizado hasta la nueva posición deseada con los botones de **subida (UP)** y **bajada (DOWN)**.
- 3) Pulse y mantenga pulsado el botón **my** hasta que el producto automatizado realice un movimiento de subida y bajada.



Se ha modificado la posición en la que se oculta el sol.

#### 3.8.2.3. Supresión de la posición en la que se oculta el sol

- 1) Mantenga pulsados los botones **my** y **bajada (DOWN)** hasta que el producto automatizado se mueva.
- i** En modo Orientación: el producto automatizado se desplazará hasta su fin de carrera inferior y volverá a la posición en la que se oculta el sol.
- i** En modo Enrollamiento: el producto automatizado se desplazará a la posición en la que se oculta el sol.
- 2) Pulse y mantenga pulsado el botón **my** hasta que el producto automatizado realice un movimiento de subida y bajada.



Se ha eliminado la posición en la que se oculta el sol.

### 3.9. FUNCIONAMIENTO CON UN SENSOR DE VIENTO SOMFY

#### Atención

Δ Esta motorización no es compatible con funciones de viento.

## 4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación eléctrica	230 V ~ 50 Hz
Radiofrecuencia	433,42 MHz
Bandas de frecuencia y potencia máxima utilizadas	433 050 MHz - 434 790 MHz - p.r.a. <10 mW
Temperatura de funcionamiento	de 0 °C a + 60 °C
Índice de protección	IP 44
Número máximo de puntos de mando	12
Número máximo de sensores	3

 Nos preocupa el medio ambiente. No tire el aparato junto con los desechos domésticos habituales. Llévelo a un punto de recogida aprobado para su reciclaje.



En virtud del presente documento, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE declara, en calidad de fabricante de la motorización objeto de las presentes instrucciones, marcada para recibir alimentación a 230 V~50 Hz y utilizada tal y como se indica en las mismas, cumple las exigencias básicas de las directivas europeas aplicables y, en particular, la Directiva sobre máquinas 2006/42/CE y la Directiva de radio 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad en la UE se encuentra disponible en [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Philippe Geoffroy, jefe de homologaciones, en representación del director de actividades, Cluses, 08/2021.



Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK, declara que el equipo de radio objeto de las presentes instrucciones es conforme con las exigencias de la legislación británica: la regulación de equipos de radio S.I. 2017 N.º 1206. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de UKCA en la página web [www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk).



# INSTRUKCJA PRZETŁUMACZONA

Ta instrukcja dotyczy wszystkich napędów ALTUS 40 RTS, których wersje są dostępne w aktualnym katalogu.

## SPIS TREŚCI

<b>1. Informacje wstępne</b>	<b>86</b>	3.2. Funkcja Stop	93
1.1. Zakres stosowania	86	3.3. Położenie ulubione (my)	93
1.2. Odpowiedzialność	87	3.4. Wybór trybu: tryb roletowy lub żaluzjowy	93
<b>2. Instalacja</b>	<b>87</b>	3.5. Góra, Dół, my: w trybie roletowym	93
2.1. Montaż	87	3.6. Góra, Dół, my: w trybie żaluzjowym	94
2.2. Okablowanie	88	3.7. Ustawienia dodatkowe	94
2.3. Uruchomienie	89	3.8. Sposób działania z czujnikiem	95
2.4. Wskazówki i porady dotyczące instalacji	90	solarnym Somfy	95
<b>3. Użytkowanie i konserwacja</b>	<b>93</b>	3.9. Sposób działania z czujnikiem wiatru Somfy	96
3.1. Przyciski Góra i Dół	93		
		<b>4. Dane techniczne</b>	<b>97</b>

## INFORMACJE OGÓLNE

### Instrukcje bezpieczeństwa

- Niebezpieczeństwo**  
! Sygnalizuje niebezpieczeństwo powodujące bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała.
- Ostrzeżenie**  
! Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do zagrożenia życia lub poważnych obrażeń ciała.
- Środek ostrożności**  
! Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do obrażeń ciała w stopniu lekkim lub średnim.
- Uwaga**  
Δ Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia produktu.

## 1. INFORMACJE WSTĘPNE

### 1.1. ZAKRES STOSOWANIA

Napędy ALTUS 40 zaprojektowano do stosowania z wszystkimi roletami, markizami zewnętrznymi bez kaset i osłonami-wewnętrznyimi.

Napędy ALTUS 40 są przeznaczone do napędzania wszystkich typów następujących osłon:

- Rolety okienne z lamełami układanymi jedna na drugiej, gdzie osłona może być podniesiona o co najmniej 4 cm po przyłożeniu siły przesuwania do góry 150 N do dolnej listwy ustawionej w odległości 16 cm od położenia całkowitego rozwinięcia.
  - Rolety okienne sterowane punktem sterowania bez blokady, zainstalowanym w miejscu, które pozwala na obserwanie zamykania, ale jest oddalone od ruchomych elementów i znajduje się na wysokości co najmniej 1,50 m.
  - Rolety okienne, których strefa końcowego zamknięcia znajduje się na wysokości powyżej 1,80 m od podłogi lub innej płaszczyzny stałego dostępu do urządzenia.
- Jeżeli roleta jest wyposażona w ażurowe lamele, trzpień o średnicy 5 mm nie może przechodzić przez otwory.
- Markiza zewnętrzna z kasetą lub bez kasety. Wszystkie strefy, w których występuje ryzyko przycięcia, muszą być zabezpieczone lub niedostępne, np. na wysokości  $\geq 2,50$  m od podłoga lub innej płaszczyzny dostępu. Ryzyko przycięcia nie występuje w przypadku przedniej prowadnicy, gdy np. przesuwa się ona wyłącznie na zasadzie grawitacyjnej z masą poniżej 15 kg lub jest dosuwana z siłą mniejszą niż 150 N.
  - Pionowa osłona zewnętrzna, której przednia prowadnica przesuwa się wyłącznie na zasadzie grawitacyjnej z masą poniżej 15 kg.
  - Pionowa osłona wewnętrzna, której przednia prowadnica przesuwa się wyłącznie na zasadzie grawitacyjnej z masą poniżej 15 kg.
  - Żaluzje poziome z lamełami o regulowanym kącie nachylenia, gdzie dolna listwa może być podniesiona o co najmniej 4 cm po przyłożeniu siły przesuwania do góry 150 N do dolnej listwy ustawionej w odległości 16 cm od położenia całkowicie wysuniętego.

## 1.2. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Przed rozpoczęciem montażu i użytkowania napędu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy stosować się do zaleceń podanych w niniejszej instrukcji oraz wskazówek zawartych w załączonym dokumencie: **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.**

Instalację napędu powinien wykonać specjalista z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki domowej, zgodnie z instrukcjami Somfy oraz zasadami obowiązującymi w kraju użytkowania produktu.

Użycie napędu do celów innych niż opisane powyżej jest zabronione. Użycie niezgodne z przeznaczeniem, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji i załączonym dokumencie **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**, skutkuje zwolnieniem producenta z wszelkiej odpowiedzialności oraz utratą gwarancji Somfy.

Instalator musi poinformować klientów o warunkach użytkowania i konserwacji napędu, a po zamontowaniu napędu przekazać im instrukcję obsługi i konserwacji, jak również załączony dokument **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**. Wszelkie czynności w ramach serwisu posprzedażnego napędu muszą być wykonywane przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki domowej.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości podczas montażu napędu lub w celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z pracownikiem firmy Somfy lub odwiedzić stronę [www.somfy.com](http://www.somfy.com).

## 2. INSTALACJA

### Środek ostrożności



- Specjalista z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki domowej dokonujący instalacji napędu musi **bezwulgardnie** przestrzegać niniejszych instrukcji.*
- Przestrzegać obowiązujących norm i przepisów w kraju instalacji.*

### Uwaga



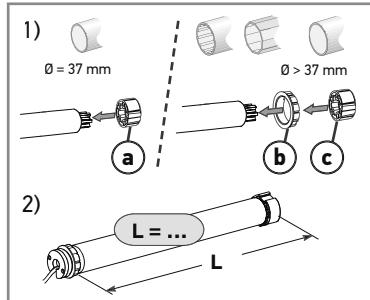
- Nie dopuszczać do upadku, nie uderzać, nie przebiąć ani nie zanurzać napędu w cieczy.*
- Zamontować indywidualny punkt sterowania dla każdego napędu.*

## 2.1. MONTAŻ

### 2.1.1. Przygotowanie napędu

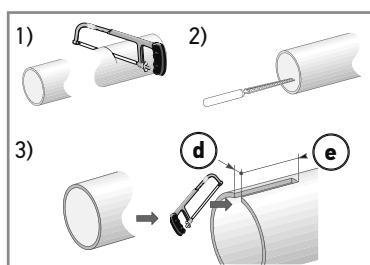
Upewnić się, że wewnętrzna średnica rury nawojowej napędzanego produktu jest większa niż 37 mm.

- 1) Zamontować akcesoria niezbędne do umieszczenia napędu w rurze nawojowej:
  - Albo sam zabierak **a** na napędzie.
  - Albo adapter **b** i zabierak **c** na napędzie.
- 2) Zmierzyć długość (**L**) między wewnętrzną krawędzią głowicy napędu a zewnętrzną krawędzią zabieraka.



### 2.1.2. Przygotowanie rury nawojowej

- 1) Przyciąć rurę nawojową na żądaną długość, zależnie od typu napędzanego produktu.
- 2) Wyrównać krawędzie rury nawojowej oraz usunąć opilki i zadziorę.
- 3) W przypadku rur nawojowych, które wewnętrznie są gładkie, wykonać wycięcie zgodnie z poniższymi wymiarami: d = 7 mm, e = 10 mm.

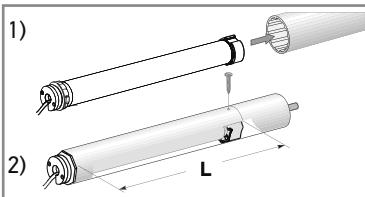


## 2.1.3. Połączenie napędu z rurą nawojową

- Wsunąć napęd do rury nawojowej.

W przypadku rur nawojowych o gładkiej powierzchni wewnętrznej, ustawić wykonane wycięcie na adapterze.

- Zabierak powinien być zablokowany na miejscu, aby zapobiec jego przemieszczaniu się wzduł rury nawojowej: Można to uzyskać poprzez przy mocowanie rury nawojowej do zabieraka przy pomocy 4 wkrętów samograwintujących Ø 5 mm lub 4 stalowych nitów Ø 4,8 mm umieszczonych w odległości od 5 do 15 mm od zewnętrznej krawędzi zabieraka, niezależnie od typu rury nawojowej.



### **Uwaga**

Śruby lub nity mogą być przy mocowane tylko do zabieraka, a nie do napędu.

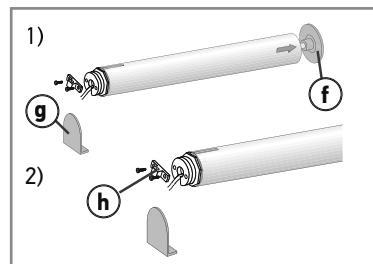
## 2.1.4. Montaż zespołu rura nawojowa-napęd

- Zamontować i zamocować zespół napęd-rura nawojowa w uchwycie montażowym kapsla rury (f) i w uchwycie napędu (g).

### **Uwaga**

Sprawdzić, czy zespół rury nawojowej-napędu jest zablokowany w uchwycie montażowym kapsla rury. Czynność ta pozwoli uniknąć wysunięcia się zespołu rury nawojowej-napędu z mocowania w uchwycie montażowym kapsla rury.

- W zależności od typu zastosowanego uchwytu napędu zamontować pierścień sprężysty (h) na swoim miejscu.



## 2.2. OKABLOWANIE

### **Środek ostrożności**

- Przewody elektryczne przechodzące przez powierzchnie metalowe należy zabezpieczyć i odizolować, używając dławików kablowych lub przepustów.
- Przypiąć przewody, aby uniknąć ich stykania się z ruchomymi częściami.
- Jeżeli napęd jest używany na zewnątrz, a kabel zasilający jest typu H05 VVF, to kabel należy umieścić w kanale odpornym na działanie promieni UV, np. w korytku.
- Przewód napędu nie może być demontowany. W przypadku jego uszkodzenia, napęd należy przekazać do serwisu posprzedażnego.
- Zawsze pamiętać o wykonaniu pętli na kablu zasilającym, aby zapobiec przedostaniu się wody do napędu.

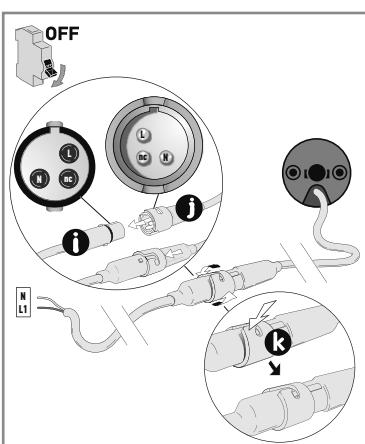


### **Uwaga**

Należy pozostawić możliwość dostępu do przewodu zasilającego napędu, musi być możliwa jego łatwa wymiana.

- Wyłączyć zasilanie sieciowe.
- W przypadku zastosowania przedłużacza z szybkim złączem podłączyć przedłużacz z szybkim złączem żeńskim i do przedłużacza napędu z szybkim złączem męskim j.
- Podłączyć napęd w sposób zgodny z informacjami w poniższej tabeli:

Neutralny (N)	Faza (L)	NC
230 V ~ 50 Hz	niebieski	brązowy



### **Uwaga**

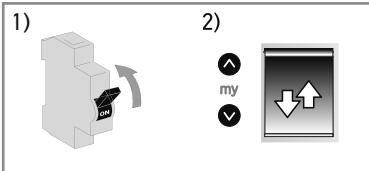
Nie używać jako przełącznika.

- Sprawdzić, czy zacisk k jest prawidłowo umieszczony, aby zapewniać zamknięcie.

## 2.3. URUCHOMIENIE

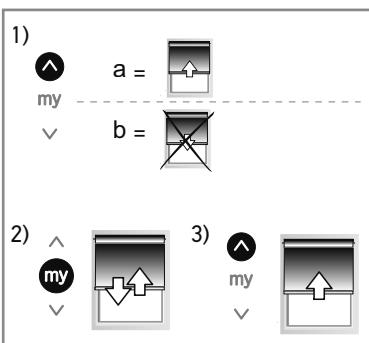
### 2.3.1. Wstępne zapisanie w pamięci nadajnika RTS

- 1) Włączyć zasilanie.
- 2) Nacisnąć jednocześnie przyciski **GÓRA** i **DÓŁ** na punkcie sterowania RTS: Napędzany produkt wykona ruch w góre i w dół; w tym momencie punkt sterowania zostaje wstępnie zaprogramowany w pamięci napędu.



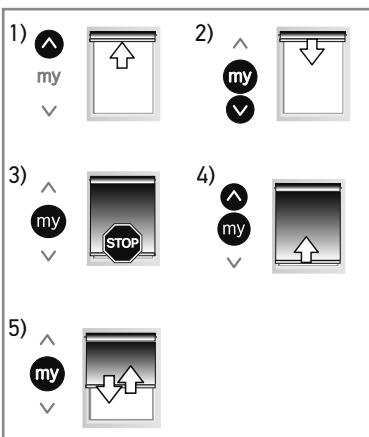
### 2.3.2. Kontrola kierunku obrotu

- 1) Nacisnąć przycisk **GÓRA** na punkcie sterowania RTS:
  - Jeżeli napędzany produkt porusza się w góre (**a**), oznacza to, że kierunek obrotu jest prawidłowy: Przejść do punktu "Ustawienie położen krańcowych".
  - Jeżeli napędzany produkt porusza się w dół (**b**), oznacza to, że kierunek obrotu jest nieprawidłowy: Przejść do następnego etapu.
- 2) Nacisnąć przycisk **my** na punkcie sterowania RTS, aż napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem: Kierunek obrotu zostaje zmieniony.
- 3) Nacisnąć przycisk **GÓRA** na punkcie sterowania RTS, aby sprawdzić kierunek obrotów.



### 2.3.3. Ustawienie położen krańcowych

- i** Położenia krańcowe można ustawać w dowolnej kolejności.
- 1) Podnieść napędzany produkt w odpowiednie położenie poprzez naciśnięcie przycisku **GÓRA**.
  - 2) Nacisnąć jednocześnie przyciski **my** i **DÓŁ** i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch. Górnego położenie krańcowe zostało zapisane w pamięci.
  - 3) Nacisnąć przycisk **my**, gdy napędzany produkt osiągnie żądane położenie opuszczenia. W razie potrzeby dostosować położenie napędzanego produktu przyciskami **GÓRA** i **DÓŁ**.
  - 4) Nacisnąć jednocześnie przyciski **my** i **GÓRA** i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch. Dolne położenie krańcowe zostało zapisane w pamięci. Produkt napędzany podnosi się i zatrzymuje w położeniu podniesionym.
  - 5) Aby potwierdzić ustawione położenia krańcowe, nacisnąć przycisk **my**, aż napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem.



Położenia krańcowe zostały zaprogramowane.

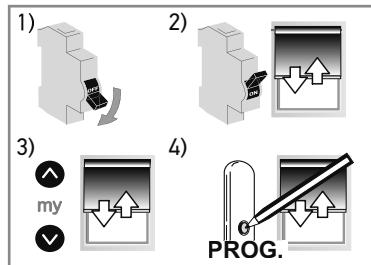
## 2.3.4. Programowanie punktu sterowania RTS

Napęd jest w trybie programowania:

Naciśnij krótko na przycisk **PROG** punktu sterowania RTS, który ma zostać zapisany: napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem → nadajnik RTS zostanie zaprogramowany w pamięci napędu.

LUB

- 1) Wyłączyć zasilanie sieciowe.
- 2) Włączyć zasilanie. Napędzany produkt wykonuje ruch w jednym kierunku i z powrotem.
- 3) Naciśnąć jednocześnie przyciski **GÓRA** i **DÓŁ** na punkcie sterowania RTS. Napędzany produkt wykonuje ruch w jednym kierunku i z powrotem.
- 4) Krótko naciśnij przycisk programowania z tyłu punktu sterowania. Napędzany produkt wykonuje ruch w jednym kierunku i z powrotem. Punkt sterowania zostaje zapisany w pamięci napędu.



## 2.4. WSKAZÓWKI I PORADY DOTYCZĄCE INSTALACJI

### 2.4.1. Pytania dotyczące napędu?

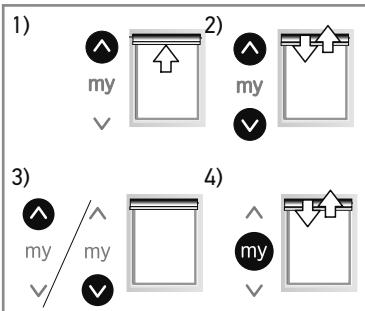
Spostrzeżenia	Mögliche Gründe	Rozwiązańia
Napędzany produkt nie działa.	Okablowanie jest nieprawidłowe.	Sprawdzić okablowanie i zmodyfikować w razie potrzeby.
	Napęd jest w trybie zabezpieczenia termicznego.	Poczekać, aż napęd ostygnie.
	Bateria punktu sterowania jest rozładowana.	Sprawdzić, czy bateria jest rozładowana i w razie potrzeby wymienić ją.
	Punkt sterowania nie jest kompatybilny.	Sprawdzić kompatybilność i w razie potrzeby wymienić punkt sterowania.
	Zastosowany punkt sterowania nie został zapisany w pamięci napędu.	Użyć punktu sterowania zapisanego w pamięci lub zaprogramować dany punkt sterowania.
Napędzany produkt zatrzymuje się za wcześnie.	Zasilanie jest niekompatybilne.	Sprawdzić specyfikację zasilania i zmienić w razie potrzeby.
	Położenia krańcowe nie zostały odpowiednio wyregulowane.	Wyregulować położenia krańcowe.
	Adapter nie został prawidłowo przymocowany do rury.	Prawidłowo przymocować adapter do rury.
	Napędzany produkt nie przekracza zalecanych ograniczeń masy.	Skontaktować się z pracownikiem firmy Somfy lub odwiedzić stronę <a href="http://www.somfy.com">www.somfy.com</a> .

Spostrzeżenia	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Napędzany produkt głośno pracuje.	Zabierak i adapter nie są dostosowane do danej rury nawojowej.	Zmienić zabierak i adapter.
	Luzy mechaniczne pomiędzy napędem, osprzętem, rurą i końcem rury są zbyt duże.	Luzy mechaniczne pomiędzy napędem, osprzętem, rurą i końcem rury należy maksymalnie zmniejszyć.
	Zabierak nie został prawidłowo przymocowany do rury.	Prawidłowo przymocować zabierak do rury.
	Ruch osprzętu jest ograniczony pomiędzy wspornikami.	Zmniejszyć ograniczenie pomiędzy wspornikami.
	Długość wycięcia nie jest dostosowana do haka napędu ani do zastosowanego adaptera.	Dostosować długość wycięcia do haka napędu lub do zastosowanego adaptera.
	W rurze znajdują się zanieczyszczenia, śruby lub inne przedmioty.	Opróżnić rurę.
	Zasilanie jest nieprawidłowe.	Sprawdzić specyfikację zasilania i zmienić w razie potrzeby.
	Temperatura otoczenia nie jest zgodna z temperaturą pracy.	Zmienić temperaturę otoczenia.

## 2.4.2. Ponowne ustawienie położen krańcowych

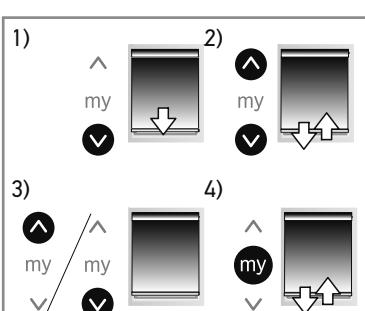
### 2.4.2.1. Regulacja górnego położenia krańcowego

- Nacisnąć przycisk **GÓRA**, aby napędzany produkt znajdzie się w położeniu krańcowym, które ma zostać ponownie ustawione.
- Jednocześnie nacisnąć przyciski **GÓRA** i **DÓŁ**, aż napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem.
- Nacisnąć przycisk **GÓRA** lub **DÓŁ**, aby przesunąć napędzany produkt do nowego, wybranego położenia.
- Aby potwierdzić nowe położenie krańcowe, nacisnąć przycisk **my**, aż napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem.



### 2.4.2.2. Ponowne ustawienie dolnego położenia krańcowego

- Nacisnąć przycisk **DÓŁ**, aby napędzany produkt znajdzie się w położeniu krańcowym, które ma być wyregulowane.
- Jednocześnie nacisnąć przyciski **GÓRA** i **DÓŁ**, aż napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem.
- Nacisnąć przycisk **GÓRA** lub **DÓŁ**, aby przesunąć napędzany produkt do nowego, wybranego położenia.
- Aby potwierdzić nowe położenie krańcowe, nacisnąć przycisk **my**, aż napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem.

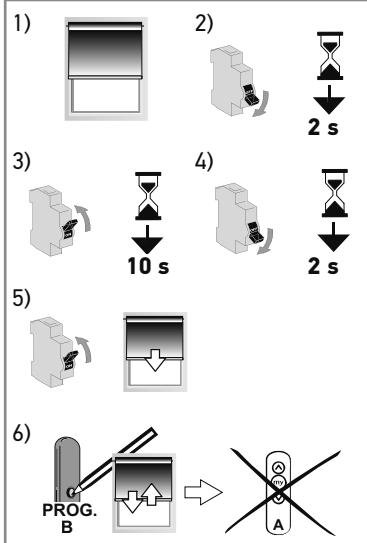


## 2.4.3. Wymiana utraconego lub uszkodzonego punktu sterowania Somfy

### **Uwaga**

**⚠** Zasilanie można wyłączyć jedynie w przypadku napędu, którego parametry mają być zresetowane.

- ① Ten reset parametrów powoduje wykasowanie wszystkich lokalnych punktów sterowania, natomiast czujniki, położenia krańcowe i położenie ulubione zostają zachowane.
- 1) Ustawić napędzany produkt w połowie wysokości.
  - 2) Odłączyć zasilanie na 2 sekundy.
  - 3) Włączyć zasilanie na 5 do 15 s.
  - 4) Odłączyć zasilanie na 2 sekundy.
  - 5) Ponownie włączyć zasilanie sieciowe: napędzany produkt wykonuje ruch przez kilka sekund. (Jeżeli napędzany produkt znajduje się w górnym lub dolnym położeniu krańcowym, wykona on krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem).
  - 6) Nacisnąć przycisk **PROG** na nowym punkcie sterowania, przytrzymując do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem: nowy nadajnik zostaje zapisany w pamięci, a wszystkie pozostałe nadajniki zostają wykasowane.



## 2.4.4. Przywrócenie początkowej konfiguracji

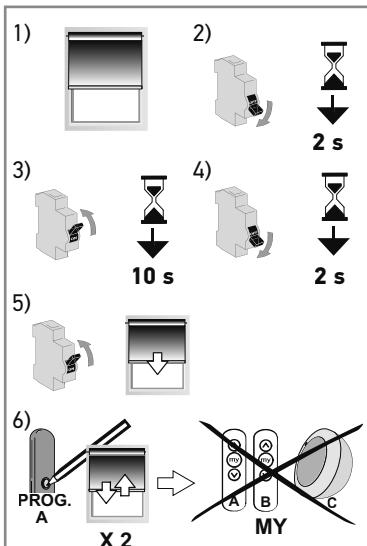
### **Uwaga**

**⚠** Zasilanie można wyłączyć jedynie w przypadku napędu, którego parametry mają być zresetowane.

- ① Ten reset parametrów powoduje wykasowanie wszystkich punktów sterowania, czujników, położień krańcowych i ponowne ustawienie pozycji ulubionej (my) napędu.
- 1) Ustawić napędzany produkt w połowie wysokości.
  - 2) Odłączyć zasilanie na 2 sekundy.
  - 3) Włączyć zasilanie na 5 do 15 s.
  - 4) Odłączyć zasilanie na 2 sekundy.
  - 5) Ponownie włączyć zasilanie sieciowe: napędzany produkt wykonuje ruch przez kilka sekund. (Jeżeli napędzany produkt znajduje się w górnym lub dolnym położeniu krańcowym, wykona krótki ruch w jednym kierunku i z powrotem).
  - 6) Nacisnąć przycisk **PROG** lokalnego punktu sterowania Somfy i przytrzymać **przez ok. 7 sekund, do momentu, aż napędzany produkt wykona dwukrotnie ruch w jednym kierunku i z powrotem**:

→ Początkowa konfiguracja napędu została przywrócona.

Dokonać ponownego uruchomienia (patrz rozdział **Uruchomienie**).



### 3. OBSŁUGA I KONSERWACJA

ⓘ Ten napęd nie wymaga konserwacji.

#### 3.1. PRZYCISKI GÓRA I DÓŁ

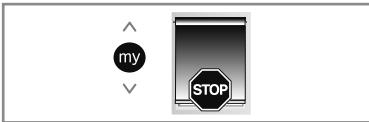
Naciśnięcie przycisku **GÓRA** lub **DÓŁ** powoduje całkowite podniesienie lub opuszczenie napędzanego produktu.



#### 3.2. FUNKCJA STOP

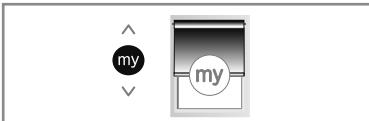
Napędzany produkt porusza się.

- Krótko nacisnąć przycisk **my**: napędzany produkt zatrzyma się automatycznie



#### 3.3. POŁOŻENIE ULUBIONE (MY)

W pamięci napędzanego produktu można standardowo zapisać określane jako "położenie ulubione (my)" położenie pośrednie, które jest inne niż położenie górne i położenie dolne.



W celu skorzystania z położenia ulubionego (my):

- Krótko nacisnąć przycisk **my**: napędzany produkt zaczyna się przesuwać i zatrzymuje się w położeniu ulubionym (my).

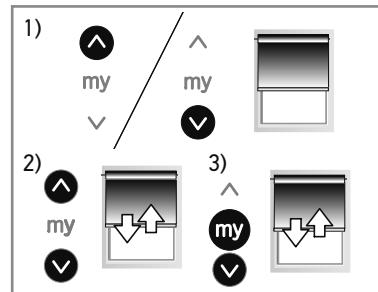
ⓘ Aby zmienić lub wykasować położenie ulubione (my), należy zapoznać się z rozdziałem "Dodatkowe ustawienia".

#### 3.4. WYBÓR TRYBU: TRYB ROLETOWY LUB ŻALUZZJOWY

Napęd może pracować w dwóch trybach: tryb żaluzjowy lub tryb roletowy.

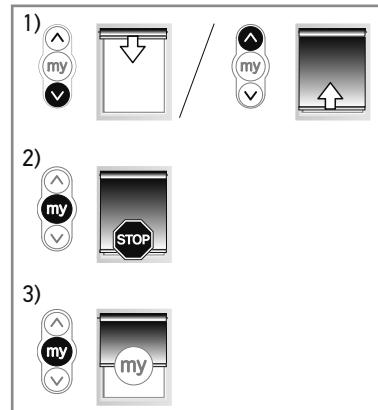
Ta funkcja umożliwia ustawienie napędu zgodnie z typem używanej osłony. Napęd jest ustawiony domyślnie do pracy w trybie żaluzjowym.

- 1) Ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż położenie krańcowe.
- 2) Nacisnąć jednocześnie przyciski **GÓRA** i **DÓŁ** do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.
- 3) Jednocześnie nacisnąć przyciski **my** i **DÓŁ**, aż napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem, aby zmienić tryb roletowy na tryb żaluzjowy.



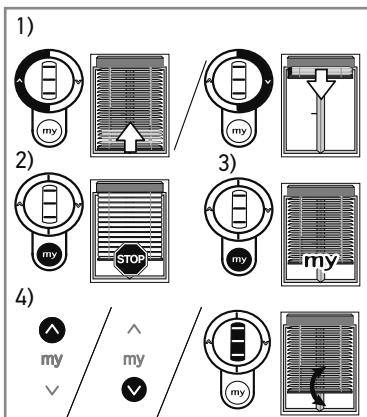
#### 3.5. GÓRA, DÓŁ, MY: W TRYBIE ROLETOWYM

- 1) Aby przestawić napędzany produkt z jednego położenia krańcowego do drugiego położenia krańcowego, należy krótko nacisnąć przycisk **GÓRA** lub **DÓŁ**.
- 2) Aby zatrzymać napędzany produkt, należy nacisnąć przycisk **my**.
- 3) Jeśli położenie ulubione (my) zostało zapisane, można przestawić napędzany produkt do tego położenia (my); w tym celu należy krótko nacisnąć przycisk **my**.



### 3.6. GÓRA, DÓŁ, MY: W TRYBIE ŻALUZJOWYM

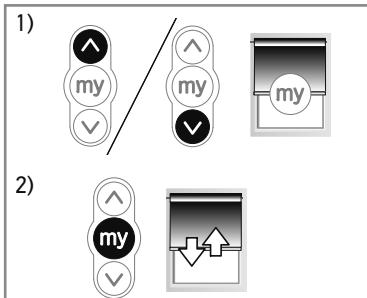
- 1) Aby przestawić napędzany produkt z jednego położenia krańcowego do drugiego położenia krańcowego, należy krótko (poniżej 0,5 s) nacisnąć przycisk **GÓRA** lub **DÓŁ**.
- 2) Aby zatrzymać napędzany produkt, należy nacisnąć przycisk **my**.
- 3) Jeśli położenie ulubione (my) zostało zapisane, można przestawić napędzany produkt do tego położenia (my); w tym celu należy krótko nacisnąć przycisk **my**. Napędzany produkt najpierw ustawia się w dolnym położeniu krańcowym, a potem w położeniu ulubionym (my).
- 4) Aby nachylić lamele, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **GÓRA** lub **DÓŁ**, albo skorzystać z rolki przewijania na pilocie zdalnego sterowania tak, aby lamele ustawili się w żądanym położeniu.



### 3.7. USTAWIENIA DODATKOWE

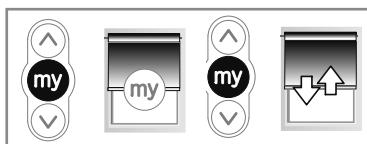
#### 3.7.1. Zapisywanie i zmiana położenia ulubionego (my)

- 1) Ustawić napędzany produkt w żądanym położeniu ulubionym (my).
- 2) Nacisnąć przycisk **my** i trzymać, aż napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem: żądane położenie ulubione (my) zostaje zapisane w pamięci.



#### 3.7.2. Wykasowanie położenia ulubionego (my)

Aby usunąć położenie ulubione (my), należy nacisnąć przycisk **my**, aby ustawić produkt w tym położeniu, a następnie nacisnąć przycisk **my**, aż napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem.



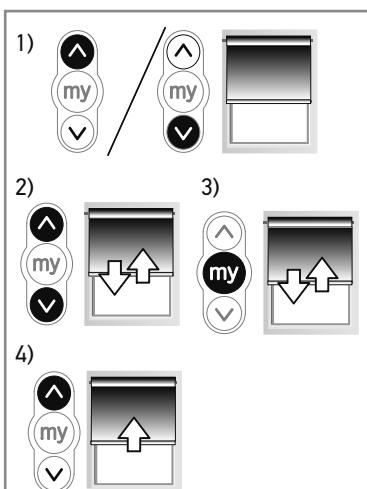
#### 3.7.3. Dodanie/wykasowanie nadajników i czujników Somfy

Należy przeczytać odpowiednią instrukcję obsługi.

#### 3.7.4. Zmiana kierunku obrotu napędu

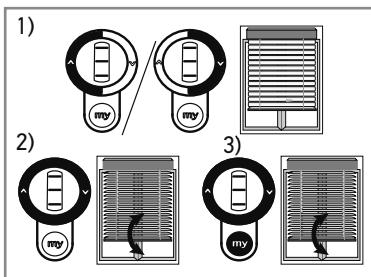
- 1) Ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż położenie krańcowe.
- 2) Nacisnąć jednocześnie przyciski **GÓRA** i **DÓŁ** do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.
- 3) Nacisnąć przycisk **my**, aż napędzany produkt zacznie się poruszać w jednym kierunku i z powrotem, aby zmienić kierunek obrotu.
- 4) Nacisnąć przycisk **GÓRA**, aby sprawdzić nowy kierunek obrotu.

Kierunek obrotów napędu został zmieniony.



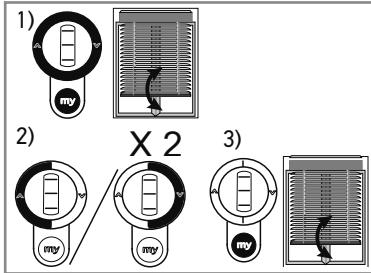
### 3.7.5. Zmiana kierunku obrotu zabieraka

- 1) Ustawić napędzany produkt w położeniu innym niż położenie krańcowe.
- 2) Jednocześnie naciskać przyciski **GÓRA** i **DÓŁ**, aż napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem.
- 3) Jednocześnie naciskać przyciski **GÓRA**, **MY** i **DÓŁ**, aż napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem, aby zmienić kierunek obrotu zabieraka.



### 3.7.6. Ustawienie interwałów pokrętła

- 1) Jednocześnie naciskać przyciski **GÓRA**, **MY** i **DÓŁ**, aż napędzany produkt poruszy się dwukrotnie w jednym kierunku i z powrotem.
- 2) Przyciskami **GÓRA** i **DÓŁ** wyregulować ruch pokrętła. Efekt regulacji można sprawdzać na bieżąco, ruszając pokrętłem.
- 3) Aby potwierdzić nowe ustawienie, nacisnąć przycisk **MY** i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.



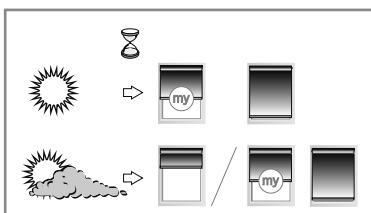
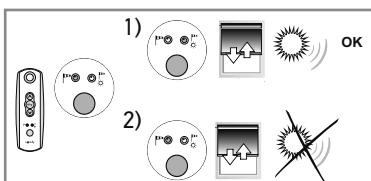
## 3.8. SPOSÓB DZIAŁANIA Z CZUJNIKIEM SOLARNYM SOMFY

**i** Do korzystania z tej funkcji konieczny jest punkt sterowania Telis Soliris.

### 3.8.1. Aktywacja funkcji Słońce

**i** Domyslnie funkcja Słońce nie jest aktywna.

- 1) Aby aktywować funkcję Słońce, naciskać przycisk **WYBORU** na punkcie sterowania Telis Soliris, aż napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem.
  - 2) Aby dezaktywować funkcję Słońce, naciskać przycisk **WYBORU** na punkcie sterowania Telis Soliris, aż napędzany produkt poruszy się w jednym kierunku i z powrotem.
- i** Kiedy natężenie światła dziennego przekroczy próg ustawiony przez czujnik Soliris RTS, po 2 minutach wysypane jest polecenie do napędzanego produktu, który przemieszcza się do położenia **MY** lub do dolnego położenia krańcowego, jeśli nie zapisano w pamięci położenia **MY**.
- i** Kiedy natężenie światła dziennego spadnie poniżej progu ustawionego przez czujnik Soliris RTS, napędzany produkt przemieszcza się do położenia zachodzącego słońca lub pozostaje w swoim położeniu (położenie **my** lub dolne położenie krańcowe), jeśli nie zapisano w pamięci położenia zachodzącego słońca.



Ustawianie położenia zachodzącego słońca: patrz rozdział 3.8.2.

### 3.8.2. Położenie zachodzącego słońca

Funkcja ta jest dostępna wyłącznie, gdy zarejestrowano położenie my.

#### 3.8.2.1. Zapisywanie położenia zachodzącego słońca

- Nacisnąć przyciski **MY** i **DÓŁ** i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch.

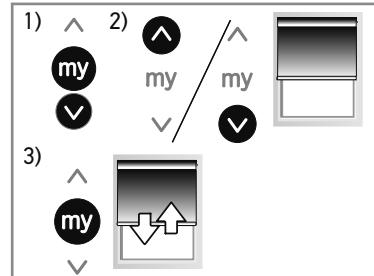
**i** W trybie żaluzjowym: Napędzany produkt ustawi się w dolnym położeniu krańcowym, a następnie przesunie się do położenia my.

**i** W trybie roletowym: Napędzany produkt ustawi się w położeniu my.

- Ustawić napędzany produkt w żądanym położeniu przyciskami **GÓRA** lub **DÓŁ**.

- Nacisnąć przycisk **MY** i przytrzymać, aż napędzany produkt wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.

Zapisano położenie zachodzącego słońca.



#### 3.8.2.2. Zmiana położenia zachodzącego słońca

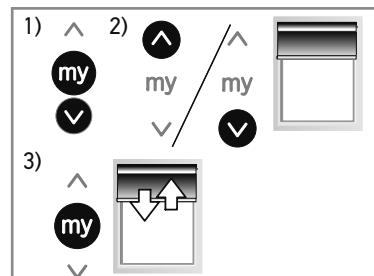
- Nacisnąć przyciski **MY** i **DÓŁ** i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch.

**i** W trybie żaluzjowym: Napędzany produkt ustawi się w dolnym położeniu krańcowym, a następnie przesunie się do położenia zachodzącego słońca.

**i** W trybie roletowym: Napędzany produkt ustawi się w położeniu zachodzącego słońca.

- Ustawić napędzany produkt w nowym, żądanym położeniu przyciskami **GÓRA** lub **DÓŁ**.

- Nacisnąć przycisk **MY** i przytrzymać, aż napędzany produkt wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.



Dokonano zmiany położenia zachodzącego słońca.

#### 3.8.2.3. Kasowanie położenia zachodzącego słońca

- Nacisnąć przyciski **MY** i **DÓŁ** i przytrzymać do momentu, aż napędzany produkt wykona ruch.

**i** W trybie żaluzjowym: Napędzany produkt ustawi się w dolnym położeniu krańcowym, a następnie przesunie się do położenia zachodzącego słońca.

**i** W trybie roletowym: Napędzany produkt ustawi się w położeniu zachodzącego słońca.

- Nacisnąć przycisk **MY** i przytrzymać, aż napędzany produkt wykona ruch w jednym kierunku i z powrotem.



Skasowano położenie zachodzącego słońca.

## 3.9. SPOSÓB DZIAŁANIA Z CZUJNIKIEM WIATRU SOMFY

### **Uwaga**

**⚠** Ten napęd nie jest kompatybilny z funkcjami detekcji wiatru.

## 4. DANE TECHNICZNE

Zasilanie	230 V ~ 50 Hz
Częstotliwość radiowa	433,42 MHz
Wykorzystywane pasma częstotliwości i moc maksymalna	433,050 MHz - 434,790 MHz ERP <10 mW
Temperatura pracy	od 0°C do + 60°C
Stopień ochrony	IP 44
Maksymalna liczba nadajników	12
Maksymalna liczba czujników	3



Dbamy o nasze środowisko. Nie wyrzucać urządzenia z odpadami domowymi. Przekazać je do certyfikowanego punktu zbiórki w celu recyklingu.



Firma SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE, jako producent wyrobu, oświadcza niniejszym, że napęd opisany w tej instrukcji, przystosowany zgodnie z oznaczeniem do zasilania napięciem 230 V~50 Hz i użytkowany w sposób w niej określony, jest zgodny z podstawowymi wymogami stosownych dyrektyw europejskich, w szczególności z Dyrektywą maszynową 2006/42/WE oraz Dyrektywą radiową 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce). Philippe Geoffroy, Dyrektor ds. homologacji, działając w imieniu Dyrektora Zakładu, Cluses, 08/2021



Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK, niniejszym oświadcza, że sprzęt radiowy, którego dotyczy niniejsza instrukcja, jest zgodny z wymaganiami przepisów obowiązujących w Wielkiej Brytanii: przepisy dotyczące sprzętu radiowego S.I. 2017 Nr 1206. Pełny tekst deklaracji zgodności UKCA jest dostępny pod adresem internetowym [www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk).







**SOMFY ACTIVITES SA**

50 avenue du Nouveau Monde  
74300 Cluses FRANCE

**[www.somfy.com](http://www.somfy.com)**

**somfy®**

